

# Les 2 Rives.com

**FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE**  
GESTION DE PATRIMOINE  
*Réalissons vos idées!*

**Groupe-conseil**  
**CHALIFOUX | FARLEY**



Steve Farley, Marie-Claude Chalifoux, Claudine Yergaux,  
Joanie Fortier, Andrée Lusignan, Linda Girouard

26, Place Charles-De-Montmagny  
Bureau 100, Sorel-Tracy • 450 743-0384

21057

EN VOITURE  
Pages 23 à 26

Perquisition de l'UPAC chez le maire de Sorel-Tracy

## L'ÉTAU SE RESSERRE



Serge Péloquin,  
maire



Pages 3 à 7

Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©



**Victime d'un incendie, le Maraîcher du village demande l'aide de la population**  
Page 14

Photo Les 2 Rives ©

**Les 2 Rives • Affaires**

**CAHIER SPÉCIAL**

**TRAVAILLONS POUR NOTRE PLANÈTE**

32 pages au centre du journal



**le Petit Québec**

**DÉJEUNER LUNDI AU DIMANCHE**

PARCE QUE C'EST BON!

**Spécial lève-tôt** : 2 oeufs & viandes au choix de 6h00 à 9h00 am du lundi au vendredi **8,25\$**

Du lundi au samedi de 6h00 à 11h00 am  
et dimanche de 7h00 à 11h30 am

*Merci et au plaisir de vous servir!*

164, boul. Fiset, Sorel-Tracy | 450 742-6060

210541

DU 10 AU 17 MAI

**20% DE RABAIS SUR TOUS NOS ARBRES**

jusqu'à épuisement des stocks

RAM - DIM : 8 H 00 À 17 H 00 | LUN - FERMÉ | MAR - MER : 8 H 00 À 17 H 00 | JEU - VEN : 8 H 00 À 10 H 00 | 400, RANG ST-YVES, ST-AIMÉ | 450 788-2861 | VILLIARDSERRESJARDINS.COM



**Villiard**  
SERRES & JARDINS

210522



Surveillance électronique à l'hôtel de ville de Sorel-Tracy

# L'UPAC perquisitionne chez le maire Serge Péloquin



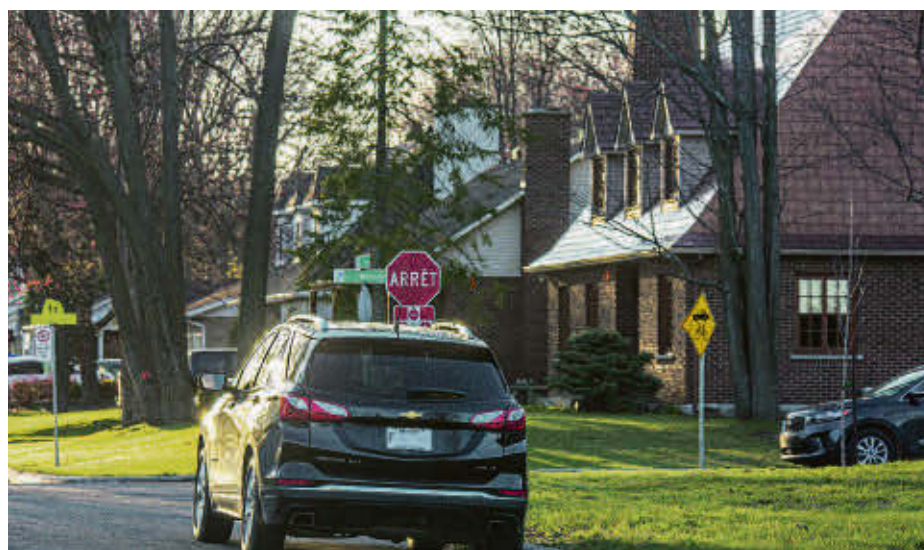
**JEAN-PHILIPPE MORIN**

jpmorin@les2rives.com

Selon ce que le journal *Les 2 Rives* a appris, l'Unité permanente anti-corruption (UPAC) a effectué une perquisition à la résidence du maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin, le vendredi 6 mai en soirée, en lien avec le dossier de la surveillance électronique à l'hôtel de ville.

Rappelons que sept des huit conseillers ont voté une motion de non-confiance envers le maire Serge Péloquin après que celui-ci ait avoué avoir installé un micro dans le bureau du greffier René Chevalier qu'il accuse d'avoir manqué de loyauté envers la Ville.

Le porte-parole de la Sûreté du Québec, Nicolas Scholtus, a confirmé au journal *Les 2 Rives* que l'enquête, qui était auparavant



Deux véhicules de l'UPAC étaient stationnés devant la résidence du maire Serge Péloquin le soir du vendredi 6 mai. Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

menée par la section des crimes majeurs de la SQ, a été transférée à l'UPAC le jeudi 5 mai.

Le porte-parole de l'UPAC, Mathieu Galarneau, affirme que le corps de police a « mené des opérations d'enquête vendredi à

Sorel-Tracy ». « Comme les allégations concernent un élu et des fonctionnaires, il revient à l'UPAC de faire la lumière dans ce dossier. Les allégations portent sur l'abus de confiance, l'interception illégale de communication privée et la possession de matériel d'interception », souligne M. Galarneau.

Toutefois, le porte-parole n'a pas précisé où les opérations se sont déroulées, le vendredi 6 mai. « Comme il s'agit d'une enquête active, et que nous souhaitons protéger la collecte de renseignement, protéger la sécurité et la réputation des personnes qui pourraient être impliquées de même que ne pas mettre de pression indue sur nos enquêteurs, nous n'émettrons aucun autre commentaire sur ce dossier », a-t-il conclu.

Parallèlement, la Commission municipale du Québec poursuit son enquête de son côté.

Le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin, assure collaborer à l'enquête. « Je collabore pleinement à l'enquête. Par respect par le processus en cours, je vais laisser les enquêteurs faire leur travail », a-t-il dit à notre journaliste, samedi matin.

## René Chevalier accueilli à bras ouverts à l'hôtel de ville

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Réintégré dans ses fonctions de greffier avec les votes de sept conseillers sur huit le lundi 2 mai lors du conseil de ville de Sorel-Tracy, René Chevalier a reçu un accueil triomphal des employés lorsqu'il est rentré au travail, le lendemain matin.

Selon nos informations, les employés ont formé une haie d'honneur pour l'accueillir. Une feuille indiquant simplement « On t'aime René » a aussi été collée sur la porte de son bureau.

M. Chevalier était également à son poste lors de la séance extraordinaire du conseil de ville le soir même, le mardi 3 mai. Le conseiller Patrick Péloquin l'a salué en soulignant son « grand professionnalisme ».

Sollicité pour une entrevue, René Chevalier a rappelé notre journaliste, mais il a poliment décliné de se prononcer sur la situation actuelle. Il a toutefois confirmé que son retour a été « très émotif ».

Rappelons que René Chevalier avait été suspendu sans solde le 20 avril dernier par le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin, qui a invoqué l'article 52 de la Loi sur les cités et

villes. La veille, le directeur général de la Ville, Carlo Fleury, avait informé le conseil que le maire avait dissimulé un micro dans le bureau du greffier. Les conseillers ont toutefois convenu de réintégrer M. Chevalier dès la séance suivante, le 2 mai, en lui remboursant les pertes salariales, avantages sociaux et autres droits et privilèges dont il avait été privé à la suite de cette suspension.

Une feuille imprimée par un employé a été apposée sur la porte du greffier René Chevalier la journée de sa réintégration, le 3 mai. Photo gracieuseté



**AVIS DU PRO**

**Julien Paul**  
Laboratoire

**ORTHÈSE PLANTAIRE  
POUR FEMME ACTIVE**

Votre orthésiste :  
Sophie Tremblay

Notre mission, favoriser votre confort.  
**Nous fabriquons vos orthèses  
sur place.**

AOPQ, OTPQ, MSSS permis #2103-7213. Accrédité par: CNESTT, RAMQ, SAAQ, Travail Québec, assurances privées, Affaires indiennes et Anciens combattants.

49, George, Centre-ville, Sorel-Tracy • 450 742-1722

www.laboratoirejulienpaul.com

# « Un vote de non-confiance, c'est à la limite de l'intimidation »

– le maire Serge Péloquin

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

**Le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin, trouve désolant que sept des huit conseillers aient voté pour garder privés le rapport du maire et l'avis juridique dans le dossier de la surveillance technologique dans le bureau du greffier. Il soutient que les conseillers ont « fait un show » et que le vote de non-confiance envers lui n'a qu'une valeur symbolique.**

Lors de la séance du conseil de ville de Sorel-Tracy le 2 mai, Serge Péloquin a déposé son rapport et un avis juridique concernant les motifs derrière la surveillance technologique dans le bureau du greffier, René Chevalier. Tous les conseillers, sauf Jocelyn Mondou, ont refusé de lever la confidentialité sur les deux documents.

Le maire a préalablement présenté aux conseillers à huis clos le rapport et deux avocats ont présenté l'avis juridique. « Ma compréhension, c'est que ça ne semblait pas faire l'affaire du conseil ce qui était dans l'avis juridique et dans mon rapport », souligne le premier magistrat de la Ville.

Comme le rapport appartient à la Ville, Serge Péloquin mentionne que seul le conseil peut décider de le rendre public. Il croit que les citoyens ont des questions à se poser sur « le show de théâtre » du 2 mai. « Ce n'était vraiment pas l'assemblée qui avait été

prévue. Ils ont tout chamboulé. Ensuite, ils ont fait leur *show*, ils ont fait un vote de non-confiance. En réalité, c'est à la limite de l'intimidation », lance-t-il.

Le maire croit que les gens ont le droit de savoir pourquoi les documents n'ont pas été dévoilés publiquement. « Je pense qu'ils devraient écrire à leurs conseillers et conseillères pour leur demander de lever la confidentialité sur le rapport du maire. Plusieurs m'ont appelé, ils considéraient ça comme hypocrite de cacher l'information aux citoyens. Il y avait une belle occasion de rendre ça public et ils ne l'ont pas fait. Pourquoi ils ont caché ça? C'est ça la vraie question », laisse-t-il tomber.

Le journal *Les 2 Rives* a d'ailleurs logé, le 4 mai, une demande d'accès à l'information auprès du Service de greffe de la Ville de Sorel-Tracy afin d'obtenir le rapport du maire et l'avis juridique de la firme DHC.

Serge Péloquin rappelle que les citoyens l'ont élu pour défendre et surveiller les intérêts de la Ville. « Quand il y a quelque chose, je suis le seul qui a la responsabilité de vérifier, d'enquêter et de dénoncer. C'est la *job plate*, mais c'est ma *job* ».

« C'est un bout *rough*, ajoute-t-il. Ce n'est pas le *fun* la façon que ça se passe, mais je fais confiance à la CMQ [Commission municipale du Québec]. Ces gens-là vont faire le tour du sujet en toute neutralité et objectivité. Ils ne travaillent pas de façon politique

comme les manœuvres politiques qu'on a pu constater en assemblée publique. »

Concernant le vote de non-confiance, le maire précise qu'il n'a qu'une valeur symbolique. « On pourrait en passer un par semaine à chaque fois qu'on n'est pas d'accord avec quelqu'un. Ça n'a aucune incidence », soutient-il.

## Aucun ralentissement

Le lendemain, le mardi 3 mai, une séance extraordinaire a été tenue pour régler les points qui avaient été retirés la veille. M. Péloquin mentionne que malgré la situation, il n'y a pas de ralentissement au niveau des dossiers et projets à la Ville. « Je suis au bureau tous les jours, je travaille, je fais mes contacts avec mes gens, j'avance mes dossiers. [...] Ce que j'ai dit, c'est "Travaillez de façon professionnelle, c'est tout ce que je demande" », assure le maire.

Ainsi, il affirme que les fonctionnaires sont au bureau et que les dossiers comme l'accueil du Grand défi Pierre Lavoie et la préparation des terrains de jeu avancent.

Serge Péloquin dit également avoir reçu plusieurs témoignages de soutien et des encouragements, autant de citoyens que d'employés et de cadres. Il avance donc que c'est faux de dire que tous les employés ont perdu confiance au maire.

Appelé à commenter les propos du maire, le conseiller Patrick Péloquin n'a pas voulu



Le maire Serge Péloquin aurait souhaité que son rapport soit rendu public le 2 mai. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

en rajouter. « Nos résolutions contiennent notre position », a-t-il répondu par écrit.

Au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), la relationniste de presse Geneviève Drolet souligne que le MAMH « suit le dossier de près et attend les conclusions de l'enquête menée par la Commission municipale du Québec ».

## DISTRIBUTION DE COMPOST

**Massueville - 21 mai, 9 h à 16 h**  
378, rue Bonsecours

**Saint-Aimé - 20 mai, à partir de 8 h**  
398, montée Sainte-Victoire

**Saint-David - 21 mai, 9 h à 13 h**  
11, rue de la Rivière-David

**Sainte-Anne-de-Sorel - 21 mai, 8 h à 12 h**  
748, chemin du Chenal-du-Moine

**Sainte-Victoire-de-Sorel - 14 mai, 9 h à 12 h**  
À l'extrémité de la rue Solange-Cournoyer

**Saint-Joseph-de-Sorel - 20 mai, 8 h 30 à 18 h**  
Jardins communautaires (coin Léon-XIII et Chevrier)

**Saint-Ours - 21 mai, 8 h à 12 h**  
2636, rue de l'Immaculée-Conception

**Saint-Robert - 20 mai, à partir de 8 h**  
349, rue Principale

**Saint-Roch-de-Richelieu - 21 mai, 9 h à 13 h**  
1111, rue du Parc

**Sorel-Tracy - 12 et 13 mai**  
12 mai, à partir de 16 h (camionnettes et remorques)  
13 mai, à partir de 8 h (petits contenants)  
Parc Dorimène-Desjardins

**Yamaska - 14 mai, 8 h à 12 h**  
178, rue Monseigneur-Parenteau

- Communiquez avec votre municipalité pour vous informer des modalités de distribution du compost;
- Premier arrivé, premier servi, jusqu'à épuisement des stocks;
- Quantité limitée par personne;
- Apportez votre pelle et vos contenants, brouette ou remorque;
- Preuve de résidence requise;
- **Respectez les consignes de la santé publique.**

V I V  
A N T  
I C I

MRC  
DE Pierre-De Saurel

Surveillance technologique dans le bureau du greffier

## Les fonctionnaires municipaux marchent sur des œufs

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

Le syndicat représentant les fonctionnaires municipaux de Sorel-Tracy est heureux de recevoir la confiance de la majorité des conseillers municipaux, mais les employés marchent tout de même sur la pointe de pieds.

Le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Sorel-Tracy est affilié à la Fédération indépendante des syndicats autonomes (FISA). Le président de la FISA, Réal Pleau, est rassuré par la motion de confiance envers les employés de la Ville votée par sept des huit conseillers municipaux le 2 mai, mais il affirme que le lien de confiance envers la direction de la Ville, en particulier le maire, est tombé. « La poussière va redescendre et ça ne prendra pas deux ou trois jours. Ça va être de tranquillement refaire ce lien et je pense que c'est un dossier où il ne faut pas juste regarder mes membres. N'importe quel corps de métier à la Ville de Sorel-Tracy, je pense que tout le monde marche sur des œufs parce qu'on ne sait pas ce qui se passe », note M. Pleau.

Les employés craignent que leurs conversations aient été écoutées et M. Pleau croit qu'ils vont toujours se surveiller. « M. Chevalier, c'est quelqu'un qui est respecté par



La FISA assure qu'il faudra du temps pour rebâtir les liens de confiance.

Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

mes membres et ils lui parlaient de choses personnelles. [...] Peut-être que dans quelques mois, on va entendre qu'il y avait plus qu'un micro ou que d'autres choses ont été faites », s'inquiète le président.

M. Pleau mentionne que les employés étaient déjà échaudés avec la mise à pied temporaire de 90 employés survenue au début de la pandémie. Malgré tout, il rappelle que les employés poursuivent leur travail. « Mes membres sont là pour servir les citoyens et non pour servir les besoins du maire. Ils sont professionnels », assure-t-il.

Impliqué par le maire dans le dossier de la surveillance

## L'ex-directeur général Karl-Sacha Langlois assure avoir agi dans le respect des lois

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Impliqué par le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin, dans l'affaire de la surveillance électronique à l'hôtel de ville, l'ex-directeur général, M<sup>e</sup> Karl Sacha Langlois, assure avoir toujours agi selon les lois et règlements.

Le lundi 2 mai, à la suite de la séance du conseil municipal de la Ville de Sorel-Tracy, durant laquelle sept des huit conseillers ont fait valoir haut et fort qu'ils ne faisaient plus confiance au maire, ce dernier a impliqué, lors de la mêlée de presse, Karl Sacha Langlois (ex-directeur général) et Denis Péloquin (ex-directeur des ressources humaines) dans le dossier de la surveillance électronique.

« Une autre personne était au courant. Il travaille [maintenant] dans une autre municipalité. [...] L'ex-directeur général qui était ici a rencontré le conseil et a fait un rapport. Avant de quitter son emploi, il avait fait un petit rapport, il a parlé au conseil, il a informé sur toutes sortes de points. Ce soir, j'entendais que personne n'était au courant. Ils avaient tous eu cette présentation, j'étais présent aussi », a-t-il confié aux journalistes présents.

Rejoint par le journal *Les 2 Rives*, Karl Sacha Langlois a indiqué ne pas vouloir adresser précisément la situation de la surveillance électronique. Il a tout de même



L'ex-directeur général de la Ville de Sorel-Tracy, Karl-Sacha Langlois. Photo gracieuseté

assuré avoir toujours respecté les lois durant son passage à la direction générale de la Ville entre janvier 2020 et avril 2021.

« Soyez assuré que dans le cadre de mes fonctions, j'agis toujours dans le respect des lois et règlements qui nous gouvernent, à la fois en vertu des obligations de procurer un environnement de travail sain et sécuritaire à tous les employés que dans le respect des Chartes canadienne et québécoise des droits et libertés de la personne », a-t-il commenté par écrit. « J'ai quitté mes fonctions de directeur général de la Ville de Sorel-Tracy il y a plus de 14 mois, ajoute-t-il. Il est évident que je n'ai aucune connaissance des gestes et initiatives du maire de la Ville de Sorel-Tracy depuis mon départ. »

Pour sa part, Denis Péloquin n'a pas voulu répondre à nos questions.

ON Y PREND GOÛT!

35 EXPOSANTS

- MICROBRASSERIES
- VIGNOBLES & DISTILLERIES
- RESTAURATION & FOODTRUCK
- DÉMONSTRATIONS CULINAIRES
- SPECTACLES MUSICAUX
- ANIMATION ET ACTIVITÉS

BILLETS EN PRÉVENTE 25 \$

JUSQU'AU 10 JUIN

(30 \$ À L'ENTRÉE)

(taxes incluses)

Parc municipal de Sainte-Anne-de-Sorel | 1687, chemin du Chenal-du-Moine

L'entrée sur le site est gratuite et vous êtes invités à vous procurer des billets en prévente échangeables pour obtenir le verre officiel de l'événement, afin de déguster les bières, les vins et les spiritueux. Ils sont en vente sur [bieresvinsterroir.ca](http://bieresvinsterroir.ca), à la Grange à Houblon et à CJSO.

Échos du conseil de ville de Sorel-Tracy du 3 mai

# Un séance tendue au lendemain du vote de non-confiance

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

C'est dans un climat tendu, mais tout de même cordial et professionnel que s'est tenue la séance extraordinaire du conseil de ville de Sorel-Tracy, le mardi 3 mai, au lendemain du vote de non-confiance de sept des huit conseillers municipaux envers le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin.

Le greffier René Chevalier, suspendu par le maire le 19 avril dernier, a été réintégré dans ses fonctions le lundi 2 mai, par le conseil. Il était à son poste lors de cette séance extraordinaire, qui est devenue nécessaire lorsque le conseil a enlevé tous ces points de l'ordre du jour de la veille pour laisser toute la place au dossier de la surveillance technologique.

« Je tiens à souligner la présence de notre greffier René Chevalier avec nous ce soir. Merci René pour ton grand professionnalisme. Deuxièmement, je tiens à dire que nous acceptons de faire cette assemblée pour ne pas paralyser l'administration municipale, mais je dois dire que ça se fait dans un climat qui n'est pas agréable du tout », a commenté le conseiller du quartier des Patriotes, Patrick Péloquin, à la fin de la séance.

D'ailleurs, tout au long de l'exercice qui a duré à peine 30 minutes, la plupart des conseillers, contrairement à leur habitude, évitaient d'appeler Serge Péloquin « Monsieur le maire ».

## Restauration de la Maison des gouverneurs

Parmi les points de l'ordre du jour ayant été adoptés, quelques dépenses ont été autorisées. Des travaux de restauration patrimoniale auront lieu à la Maison des gouverneurs. Ils seront effectués par l'entre-



Le greffier René Chevalier, réintégré la veille par le conseil municipal, était à son poste, le 3 mai. Photo capture d'écran

prise Immobilier Belmon inc., seul soumissionnaire conforme au coût d'environ 1,5 M\$, incluant la provision des imprévus. La Ville bénéficie toutefois d'une subvention d'un peu plus de 400 000 \$ du ministère de la Culture et des Communications pour cette réfection.

Également, des travaux seront réalisés pour remplacer des conduites principales du réseau d'aqueduc et de la conduite d'égout de la rue du Collège, entre les rues du Roi et Prince. L'entreprise Sintra inc.



Le maire Serge Péloquin était à son poste pour la séance extraordinaire du 3 mai, au lendemain du vote de non-confiance reçu par sept des huit conseillers à son endroit. Photo capture d'écran

s'occupera des travaux pour un contrat d'un peu plus de 1 M\$, incluant la provision.

Par ailleurs, la Ville a autorisé le directeur du Service des loisirs, Benoît Simard, à signer des documents pour obtenir une subvention du Fonds canadien de revitalisation des communautés pour la surface synthétique multifonctionnelle extérieure, prévue sur le terrain de football de l'École secondaire Bernard-Gariépy. Rappelons que



Le conseiller Patrick Péloquin a souligné un climat « pas agréable du tout » à la conclusion de la séance du 3 mai. Photo capture d'écran

le conseil va de l'avant avec ce projet, subvention ou pas, grâce à un emprunt de 2 M\$ effectué en juillet 2020. Le terrain synthétique devrait voir le jour en 2022 après avoir obtenu le feu vert de Québec en juillet 2021.

Une corvée citoyenne de nettoyage aura lieu le 14 mai, de 9 h à midi, sur la rue de la Reine. Entre les rues George et Letendre. La Ville appuiera les citoyens dans cette démarche.

Finalement, Martin Lajeunesse a été nommé maire suppléant jusqu'au 15 août.

Service de protection et d'intervention d'urgence de Sorel-Tracy

# Roger Lamanque promu directeur dès le 1<sup>er</sup> juillet

Le conseil municipal a entériné, lors de la séance du mardi 3 mai, la nomination de Roger Lamanque au poste de directeur du Service de protection et d'intervention d'urgence de la Ville de Sorel-Tracy à compter du 1<sup>er</sup> juillet. Il succédera à l'actuel directeur, Claude Giguère, qui prendra sa retraite après une riche carrière s'étalant sur près de 45 années.

Roger Lamanque, qui est actuellement directeur adjoint du Service, dispose d'une longue feuille de route dans différents services de sécurité incendie. Il a notamment été chef d'équipe et directeur adjoint pour les services de Sorel-Tracy, de Saint-Philippe-Saint-Mathieu, de l'agglomération de Longueuil, en plus de travailler pour le Service des incendies de l'entreprise Bombardier aéronautique.

Selon la Ville, M. Lamanque est reconnu pour son leadership, sa rigueur et son sens

du travail d'équipe. Il mettra à profit ses 36 ans d'expertise en intervention et en gestion. « J'aimerais remercier le conseil municipal et la direction générale de la confiance portée à mon égard, de même que les employés du Service dont je suis extrêmement fier. Je m'engage à veiller à la santé et la sécurité de mon équipe, à offrir un service de grande qualité aux citoyens de Sorel-Tracy et de la région, tout en poursuivant le travail d'optimisation amorcé par mon prédécesseur », de déclarer Roger Lamanque.

Le directeur actuel du Service de protection et d'intervention d'urgence, Claude Giguère, félicite pour sa part Roger Lamanque, qui s'est démarqué dans ce rigoureux processus de sélection auquel plusieurs candidats ont été conviés. « Je suis fier de laisser ma place à un homme intègre et impliqué, qui sera en mesure de maintenir et d'améliorer un Service d'incendie bien établi », commente-t-il. J.-P.M.



Le directeur général de la Ville de Sorel-Tracy, Carlo Fleury, le directeur adjoint (et bientôt) directeur du Service de protection et d'intervention d'urgence Roger Lamanque et le directeur du Service Claude Giguère. Photo gracieuseté

Sept des huit conseillers de la Ville de Sorel-Tracy votent contre son indemnité de quatre mois

## L'ex-directeur des ressources humaines conteste le non-renouvellement de son contrat

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

L'ex-directeur des ressources humaines de la Ville de Sorel-Tracy, Denis Pélouquin, ne touchera pas son indemnité de départ puisqu'il a décidé de porter devant le tribunal la décision de la Ville de mettre fin à son contrat de travail.

C'est ce qu'on a pu apprendre lors de la séance houleuse du 2 mai dernier, lorsque sept des huit conseillers ont réintégré le greffier René Chevalier dans ses fonctions et adopté une motion de non-confiance envers le maire Serge Pélouquin pour la surveillance électronique qu'il a effectuée dans le bureau du greffier.

Le premier point à l'ordre du jour ajouté par le conseil a été le suivant : « Fin du contrat de travail de l'employé numéro 2142 ». Après quelques vérifications, il a été permis d'apprendre qu'il s'agit de Denis Pélouquin, embauché comme directeur des ressources humaines de la Ville le 2 juillet 2019.

### Chronologie des événements

Selon ce qu'on a pu apprendre lors de l'adoption de cette résolution, le directeur

général de la Ville, Carlo Fleury, a rencontré Denis Pélouquin à trois reprises, soit le 17, le 22 et le 28 février 2022, afin de lui faire part des fautes qui lui étaient reprochées dans le cadre de son travail. En raison de la confidentialité du dossier, il a été impossible d'en savoir plus sur les raisons de ce congédiement.

Selon la chronologie des événements, le DG a informé le maire Serge Pélouquin, le 17 février 2022, de sa décision de mettre fin au contrat de travail de Denis Pélouquin, une décision approuvée par le maire. Le lendemain, soit le 18 février, M. Fleury a avisé le conseil municipal de sa décision. Il était prévu, à ce moment, de verser à Denis Pélouquin quatre mois d'indemnité de salaire, comme indiqué dans son contrat. Le 21 février, le DG a présenté les motifs du congédiement au conseil.

C'est finalement le 28 février que M. Fleury a fait parvenir un avis de fin d'emploi à Denis Pélouquin en date du 30 mars 2022. Ce dernier n'a toutefois pas voulu signer le document pour obtenir son indemnité de départ de quatre mois et il a plutôt déposé une plainte en vertu de la Loi sur les cités et villes pour contester son congédiement.



Auparavant directeur des ressources humaines de la Ville de Sorel-Tracy, Denis Pélouquin (à gauche) a vu son contrat être résilié le 30 mars 2022. Il est ici accompagné de l'ex-directeur général Karl Sacha Langlois et du maire Serge Pélouquin. Photothèque | Les 2 Rives ©

Étant donné la judiciarisation du dossier, le conseil a, lors du conseil le 2 mai, voté à majorité de suivre la recommandation du directeur général Carlo Fleury de résilier le contrat de M. Pélouquin « pour motifs sérieux et sans indemnité ». Le conseil a aussi donné les pleins pouvoirs au DG pour gérer la terminaison du lien d'emploi, incluant la gestion de la plainte de Denis Pélouquin.

### Enquête en cours

Le conseiller Jocelyn Mondou a demandé le vote sur cette proposition. Il a été le seul sur les huit conseillers à s'y opposer. « Je ne suis pas d'accord. Je préfère attendre les rapports de la Commission municipale du Québec (CMQ), de la Sûreté du Québec (SQ) et s'il y a un rapport de la

Ville également. Par la suite, je prendrai ma décision, mais pour le moment, je n'ai pas toutes les informations, je préfère donc attendre », a indiqué M. Mondou.

Le conseiller Patrick Pélouquin lui a alors répondu que toutes les enquêtes de la CMQ et de la SQ ne concernent pas ce dossier, ce à quoi le maire Serge Pélouquin a répliqué qu'une enquête de la CMQ est bel et bien en cours concernant la fin d'emploi du directeur des ressources humaines. Une enquête du Tribunal administratif du Travail aurait également été ouverte.

Sollicité pour une entrevue sur le sujet, Denis Pélouquin a poliment décliné. « Je ne peux vraiment pas parler pour l'instant considérant les termes de mon contrat de travail à durée déterminée », a-t-il écrit.



L'équipe de Physio sur mesure pour vous accueillir avec la Physiothérapeute propriétaire Nellie Clouston (à droite)

**Nous sommes toujours à la recherche de passionnés du domaine qui aimeraient se joindre à notre équipe.**

N'hésitez pas à nous contacter pour discuter, c'est sans engagement et ce sera un plaisir pour nous!

**Pour souligner le 15<sup>e</sup> anniversaire de la clinique, nous sommes déménagés dans de magnifiques nouveaux locaux afin d'offrir à notre précieuse clientèle un environnement plus spacieux, tendance et un service toujours aussi chaleureux!**



### NOUVELLE ADRESSE:

415, boulevard Fiset, Sorel-Tracy | 450-746-8888  
 physiosurmesure@gmail.com  
 www.physiosurmesure.com



# Imbroglia



**LOUISE GRÉGOIRE-RACICOT**  
Chroniqueuse  
lgracicot@sympatico.ca

L'enquête menée par la SQ sur l'espionnage électronique à l'hôtel de ville de Sorel-Tracy franchit un nouveau pas : l'UPAC est désormais dans le coup. Signe que la situation n'est pas aussi banale que l'estime le maire Pélouquin qui l'a qualifiée de « petite crise ».

Il a tort. La situation est grave. Car il y a manifestement crise de confiance entre le maire et ses conseillers, le maire et des employés, des citoyens et le maire. On est en pleine crise de leadership. De gouvernance. Et cela nuit tant au bon fonctionnement de la ville, à l'avancée de certains dossiers qu'à sa réputation de ville saine où venir s'établir et y travailler.

Pas étonnant qu'à la fin d'une assemblée spéciale tenue le lendemain du vote de non-confiance de sept des huit conseillers à l'égard du maire, le conseiller Patrick Pélouquin ait lancé que « cette assemblée se tient dans un climat pas agréable du tout ».

En déclarant leur non-confiance au maire, les conseillers – à qui j'ai souvent reproché de garder le silence ou de discuter en privé des questions plus litigieuses – ont posé un geste étonnant, voire courageux. Ils l'ont fait en toute connaissance des effets que cela aurait sur leur relation ultérieure avec le maire dont ils connaissent le caractère acrimonieux.

Mais ils ont eu ce souci d'atténuer le sentiment de non-confiance né de ce « Sorelgate » au sein des fonctionnaires municipaux, et ce, après avoir réintégré le greffier dans ses fonctions.

Mais ces résolutions ne suffiront pas. La situation relève désormais de l'UPAC et de la Commission municipale qui enquêtent. Il urge de connaître leur estimation des faits. Car il y aura des brèches à colmater. Tant qu'on ne saura pas ce qui en est, flottera dans l'air une odeur de soufre. Pour le moment, maire et conseillers ne semblent pas douter du bien-fondé de leurs positions respectives.

« Les enquêtes nous diront qui a raison », a lancé le maire, sous-entendant cependant qu'elles portent sur les faits et gestes de M. Chevalier alors qu'elles portent plutôt sur le droit qu'il avait d'user de matériel électronique dans ce cas.

Décidément, les citoyens ne sont guère plus avancés, sinon qu'ils savent maintenant que le conseil, à l'exception d'un élu, trouve inacceptables les raisons données par le maire pour épier pendant un long moment les faits et gestes du greffier qu'il accuse de déloyauté. Ils les ont rejetées du revers de la main, prenant pour la première fois de leur vie politique une distance pratiquement infranchissable avec le geste de M. Pélouquin et le rapport remis pour les expliquer.

On n'a rien su des discussions qu'ils ont eues. On n'en connaît leur conclusion. Sage probablement, car des réputations sont en jeu. Quant à Jocelyn Mondou, un ancien enquêteur de police, il a préféré attendre les résultats des enquêtes pour se prononcer. C'est son droit. Mais il a oublié du même coup son rôle d'employeur en ne se ralliant pas au vote de confiance à l'égard de l'ensemble des fonctionnaires municipaux ébranlés par cet imbroglia. Un vote voulu pour assainir le climat, éviter qu'ils n'aient pas la mèche trop courte.

Comme il serait adéquat de les convier à la formation d'une cellule de gestion de crise pour corriger ce qui peut l'être et renouer avec la normalité d'un quotidien municipal.



CLINIQUE **CGM**  
Soins médico-esthétique et anti-âge  
RAJEUNIR SANS CHIRURGIE  
201945

INJECTIONS ANTI-ÂGE  
OPTIONS SANS INJECTION  
VARICES

67, rue George, local 104, Sorel-Tracy  
450 808-0153 • www.cliniquecgm.ca  
Boutique: www.boutiquebeautecgm.com

**SOCIÉTÉ HISTORIQUE PIERRE-DE-SAUREL**  
• ACQUÉRIR • CONSERVER • DIFFUSER •

## Souvenirs d'ici

Le 11 mai 1968, un incendie majeur éclate au centre-ville de Sorel. Ayant causé des dommages estimés à l'époque à plus d'un million de dollars, l'incendie a pris naissance dans une remise derrière le Restaurant Moderne. Près de 70 pompiers ont été sollicités pour maîtriser le brasier. La Pharmacie Sorel, le Collège Commercial Ménard, la Banque Nationale et les bureaux de l'hebdomadaire La Voix Métropolitaine sont parmi les nombreux commerces de la rue du Roi à avoir été détruits par l'incendie. Grâce au travail acharné des pompiers, le brasier ne s'est pas étendu jusqu'au Magasin Cyrille-Labelle et l'édifice est toujours présent à ce jour dans le paysage sorelois.  
(SHPS - P027, S11, SS6, SSS5, D2)

**Les 2 Rives**.com

58, rue Charlotte,  
Sorel-Tracy (Québec) J3P 1G3  
Tél. : 450 742-9408  
redaction@les2rives.com  
www.les2rives.com

Petites annonces  
450 771-0677 / Sorel-Tracy : 450 742-1002

**Éditeur :** Benoit Chartier  
**Directeur général :** Marcel Rainville  
**Rédacteur en chef :** Martin Bourassa  
**Directeur de l'information :** Jean-Philippe Morin  
**Journalistes :** Katy Desrosiers et Alexandre Brouillard  
**Chroniqueurs :** Louise Grégoire Racicot et Denis Marion  
**Photographe :** Pascal Cournoyer

**Caricaturiste :** Gilles Marcotte  
**Contrôleur :** Monique Laliberté  
**Publicitaires :** Kevin Arseneault, et Carole Pettigrew  
**Coordonnatrices aux ventes :** Mélissa Giard et Marie-Pier Robidoux  
**Distribution :** Distribution Transcontinental Inc. Division Publisac Montréal

Distribution certifiée par:

hebdos QUÉBEC  
RESEAU SÉLECT  
publi sac

Certifié PEFC  
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées  
www.pefc.org

Merci de recycler ce journal.

Hebdomadaire publié par **DBC COMMUNICATIONS INC.**  
655, avenue Sainte-Anne,  
Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 5G4  
dbc.ca

Imprimé par l'Imprimerie Transcontinental s.e.n.c., division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Anjou, Québec, H1J 1T7 et distribué par Publi Sac pour plainte ou requête : 450 773-6028  
ISSN 0839-7864

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

# Rétablir la confiance



**DENIS MARION**  
Chroniqueur  
dmarion@gestionalterego.com

**Pour que la Ville recommence à fonctionner normalement, il faut rapidement sortir du marasme qui paralyse l'Hôtel de Ville de Sorel-Tracy. Mais il faut aussi que d'ici là, les étapes soient traversées de façon rigoureuse.**

Cette crise est dangereuse, elle sème la confusion et mine la confiance des citoyens. Elle favorise aussi la division, chacun choisit son camp. Pour que la Ville et la région s'en sortent indemnes, chaque partie à l'histoire doit jouer son rôle de façon rigoureuse. Chaque geste posé doit contribuer au rétablissement de la confiance.

C'est probablement l'exemple du Conseil de Ville qui donne le ton. Rapidement et sobriement, avec une très importante majorité, le Conseil a posé des gestes forts et concrets. Par l'adoption de résolutions qui présentaient clairement les motifs des décisions prises, et ce sont leur principale vertu, le Conseil a mis fin au contrat de l'ancien directeur des ressources humaines, refusé la

publication d'un rapport préparé par le maire pour justifier ses actions, levé la suspension du greffier imposée par le maire et blâmé sévèrement ce dernier pour les gestes qu'il a posés et reconnus.

Le Conseil mérite le respect parce qu'il s'est prononcé sans hésitation et parce qu'il a refusé l'ambiguïté. On jugera de la pertinence de ses décisions lorsque les enquêtes connaîtront leurs conclusions, mais il a agi à visière levée en assumant publiquement ses décisions. C'est ce qu'on devrait attendre de nos élus municipaux, au-delà des considérations strictement politiques.

Ces actions du Conseil de Ville, visant à permettre à l'administration municipale de fonctionner à nouveau, sont observées partout dans le monde municipal québécois et elles contribuent à redorer le blason de Sorel-Tracy.

C'est maintenant au tour de l'Unité permanente anti-corruption (UPAC) d'entrer en scène et de prendre le relais de l'Unité des crimes majeurs de la Sûreté du Québec qui a donc « des motifs raisonnables de croire qu'un acte répréhensible a été commis ». L'objet de l'enquête est présenté de façon très explicite par son porte-parole et concerne des gestes reprochés au maire Serge Péloquin : abus de confiance, interception illégale de communication privée et posses-

sion de matériel d'interception. Ce ne saurait être plus clair. On comprend que c'est ce qui a motivé une perquisition au domicile du maire vendredi soir, une procédure normalement rendue possible par un mandat octroyé par un juge.

Les enquêteurs de l'UPAC devront être très clairs lorsque viendra le temps de rendre les conclusions de leur travail. Ou bien ils porteront des accusations en expliquant clairement les raisons, ou bien ils n'en porteront pas et devront tout autant justifier ce qui les motiveront à ne pas le faire. L'ambiguïté créera le doute et minera la confiance dans un processus toujours fragile.

De la même façon, on attend de la Commission municipale qu'elle statue clairement et rapidement à la suite de son enquête. La ministre des Affaires municipales et de l'Habitation doit également prendre les décisions qui s'imposeront. On a hâte de l'entendre.

La population de Sorel-Tracy mérite que tout le monde effectue son travail rapidement mais sans négliger la rigueur.

Nous sommes tous impatients d'en arriver à la conclusion de l'affaire, nous voulons tous tourner la page pour assainir le climat. Mais contentons-nous des faits, ils parleront bien assez forts.

## Réimpression du cahier *Les 2 Rives AFFAIRES* dans l'édition d'aujourd'hui

La semaine dernière, dans notre édition du mardi 3 mai, plusieurs pages ont été inversées lors de l'impression du journal. Certaines pages du journal régulier se trouvaient dans le cahier *Les 2 Rives AFFAIRES*, et vice versa. Il s'agissait d'une erreur de l'imprimeur et nous nous excusons des incon vénients.

Pour cette raison, le cahier de 32 pages a été entièrement réimprimé et il se trouve au centre de l'édition d'aujourd'hui. Prenez le temps de bien le lire, du contenu riche s'y trouve en lien avec l'environnement et les affaires concernant notre région. Bonne lecture!



## Le SEECST se positionne en faveur de l'application de la Loi 101 au cégep

Le syndicat des enseignantes et des enseignants du Cégep de Sorel-Tracy (SEECST), après consultation de ses membres en assemblée générale le 19 avril dernier, a pris position dans le débat actuel concernant l'application ou non de la Loi 101 au cégep.

Par conséquent :

CONSIDÉRANT l'anglicisation du réseau collégial causé par une surabondance de places en anglais relativement au poids démographique de la population anglophone.

CONSIDÉRANT la concurrence malsaine entre les cégeps anglophones et les cégeps francophones qui amplifie l'attractivité des cégeps de langue anglaise, ce qui mène à un écrémage important.

CONSIDÉRANT que la majorité des places dans les cégeps anglophones sont occupées par des francophones et des allophones.

CONSIDÉRANT que les places acquises par le réseau anglophone sont perdues par le réseau français.

CONSIDÉRANT que le fait d'étudier au cégep en anglais favorise la poursuite d'études universitaires en anglais, et par conséquent, accentue les probabilités de travailler uniquement en anglais, notamment sur l'île de Montréal.

CONSIDÉRANT qu'il faut freiner le déclin du français, notamment sur l'île de



Le syndicat des enseignantes et des enseignants du Cégep de Sorel-Tracy se positionne en faveur de la Loi 101 dans les cégeps. Photothèque | Les 2 Rives ©

Montréal, et que cette réalité doit mobiliser toutes les institutions d'enseignement supérieur dont les cégeps font partie.

L'assemblée générale du SEECST soutient que la langue française est la langue officielle et commune des Québécoises et des Québécois et que la langue française est la langue normale des études supérieures. En ce sens, l'assemblée générale du SEECST recommande que le gouvernement étende les clauses de la Charte de la langue française (Loi 101) au réseau collégial.

Louis-Philippe Paulet,  
président du syndicat

## OUVERTURE MARDI 10 MAI

HORAIRE DU CASSE-CROÛTE : MARDI AU DIMANCHE DE 11H À 20H

**NOUVEAU MENU • SALLE À MANGER ET COMMANDE POUR EMPORTER**

**8 CHOIX DE POUTINE • 4 CHOIX DE SAUCE  
HOT-DOG, HAMBURGER SUR LE GRILL • GRILLED CHEESE • MAC'N CHEESE**

**Chalifoux**

CASSE-CROÛTE | BAR LAITIER | BOUTIQUE

**493, BOULEVARD FISET, SOREL-TRACY | 450 556-0817**

Mardi 10 mai 2022 - Les 2 Rives - 9

# Kia Sorel-Tracy

1918, boul. Fiset | 450 742-1542 | kiasoreltracy.com

Réservez votre Kia  
dès aujourd'hui.



Réduction  
**-1%**

## Le Sorento 2022

Financement à partir de

**2,49%**

sur tous les modèles Sorento 2022  
Inclut la réduction de fidélité de 1 %

Caractéristiques incluses :

- Sièges avant chauffants
- Apple CarPlay<sup>MC</sup> et AndroidAuto<sup>MC</sup>
- Assistance perfectionnée d'évitement de collision frontale (FCA)



Du mouvement vient l'inspiration

Réduction  
**-1%**



## Le Sportage 2023

Financement à partir de

**3,99%**

sur tous les modèles Sportage 2023  
Inclut la réduction de fidélité de 1 %

Caractéristiques incluses :

- Sièges avant chauffants
- Apple CarPlay<sup>MC</sup> et AndroidAuto<sup>MC</sup>
- Régulateur de vitesse
- Caméra de recul

Réduction  
**-1%**



## Le Seltos 2022

Financement à partir de

**1,99%**

sur tous les modèles Seltos 2022  
Inclut la réduction de fidélité de 1 %

Caractéristiques incluses :

- Sièges avant chauffants
- Apple CarPlay<sup>MC</sup> et AndroidAuto<sup>MC</sup>
- Alerte de collision dans les angles morts (BCW)

**Les inventaires sont limités. Une commande peut être requise.**

**5 ANS**

100 000 KM  
GARANTIE

**ASSISTANCE  
ROUTIÈRE  
KM ILLIMITÉS**

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un véhicule neuf Kia sélectionné du 3 au 31 mai 2022. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 895 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) et les frais de peinture (250 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. Photos à titre indicatif seulement. Les propriétaires actuels d'une Kia obtiennent une réduction du taux de financement ou de location de 1 % sur tous les modèles. Certaines conditions s'appliquent. Détails en concession.



# HYUNDAI SOREL-TRACY

hyundaisoreltracy.com  
1864, boul. Fiset  
450 743-1244

La grande vente  
**avantage**  
Hyundai



Location ou financement à partir de

# 0,99%

sur modèles 2022 sélectionnés.

- ✓ Plus des caractéristiques que vous voulez
- ✓ Garantie globale limitée de 5 ans
- ✓ Cliquez et achetez Hyundai

Véhicule utilitaire canadien de l'année 2022



## ELANTRA 2022

Louez l'Essential manuelle à partir de :

**55\$** | pour **48**

par semaine

mois (208 semaines)

avec 1 595 \$ d'acompte

Prix au comptant :

# 20 738\$

Caractéristiques clés de série :

- Sièges avant chauffants
- Rétroviseurs dégivrants à réglage électrique
- Écran tactile de 8 pouces avec Apple CarPlay<sup>MC</sup> et AndroidAuto<sup>MC</sup>



ASSOCIATION DES JOURNALISTES  
AUTOMOBILE DU CANADA  
**PRIX DES VOITURES  
CANADIENNES DE L'ANNÉE**

## TUCSON 2022

Louez l'Essential à traction avant à partir de :

**85\$** | pour **48**

par semaine

mois (208 semaines)

avec 3 495 \$ d'acompte

Prix au comptant :

# 30 638\$

Caractéristiques clés de série :

- Sièges avant chauffants
- Rétroviseurs dégivrants
- Écran tactile de 8 pouces avec Apple CarPlay<sup>MC</sup> et AndroidAuto<sup>MC</sup>



## KONA 2022

Louez l'Essential à traction avant à partir de :

**65\$** | pour **48**

par semaine

mois (208 semaines)

avec 2 495 \$ d'acompte

Prix au comptant :

# 24 838\$

Caractéristiques clés de série :

- Sièges avant chauffants
- Rétroviseurs dégivrants avec clignotants
- Écran tactile de 8 pouces avec Apple CarPlay<sup>MC</sup> et AndroidAuto<sup>MC</sup>

**5 ANS** | **100 000 km**  
Garantie globale limitée

Offres de location en vigueur du 3 au 31 mai 2022 pour : ELANTRA Essential manuelle 2022 / TUCSON 2,5 L Essential 2022 à traction avant / KONA Essential 2022 à traction avant à un taux annuel de 3,99 % / 5,49 % / 5,49 %. Obligation totale de 13 133 \$ / 21 223 \$ / 16 017 \$. Limite de 16 000 km par année; 12 ¢ par kilomètre excédentaire. Photos à titre indicatif seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails en concession.

Ponceau du ruisseau du Marais sur la route 132 à Sorel-Tracy

# Le MTQ assure avoir la situation bien en main

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Alors que des agriculteurs de la région croient que le ministère des Transports du Québec (MTQ) fait preuve « d'incompétence et d'irresponsabilité » dans le dossier du ponceau du ruisseau du Marais, le ministère assure que l'intégrité de la structure sera assurée d'ici les travaux de remplacement.

À l'hiver 2019, lors de l'entretien du ponceau situé sur la route 132, au-dessus du ruisseau du Marais, entre l'usine de la Laiterie Chalifoux et la Boutique Multi-Flammes à Sorel-Tracy, l'état de la structure avait incité le ministère à recommander des travaux de

réparation avant d'en compléter le nettoyage. « Ces travaux préventifs étaient nécessaires afin de prévenir un effondrement du ponceau, qui aurait entraîné la fermeture de la route 132 », indique Marie-Michelle Pilon, conseillère en communication au MTQ.

Depuis, le ministère a bétonné la portion fragilisée par une importante corrosion. Puis, au début de l'année, il a procédé au gainage du ponceau pour encore plus renforcer la structure. Des pratiques critiquées par Yves Champagne, propriétaire de la Ferme Soreloise, et Yan Bussièrès, président du syndicat de l'Union des producteurs agricoles (UPA) Richelieu-Yamaska, qui les qualifient « d'irresponsables ». « Cette intervention a

été réalisée en plus du renforcement de béton déjà en place et n'a pas d'impact sur la capacité hydraulique du ponceau, qui était déjà réduite. L'intervention vise à maintenir l'intégrité du ponceau jusqu'à son remplacement et la route 132 ouverte à la hauteur de l'infrastructure », précise M<sup>me</sup> Pilon.

## Un projet de remplacement dans les boîtes

Alors que les agriculteurs et la MRC de Pierre-De Saurel réclament le changement du ponceau depuis six ans, le MTQ assure qu'il sera remplacé, mais qu'il est difficile de se prononcer sur un échéancier précis. « Il reste plusieurs étapes à franchir avant d'arriver à l'étape de la réalisation des travaux. Ce projet est notamment assujéti à des restrictions environnementales et au déplacement de certains équipements de services publics », explique la conseillère en communication du MTQ.

D'ici les travaux de remplacement, le ministère évalue si d'autres interventions temporaires sont possibles et requises afin d'assurer un drainage efficace du cours d'eau à travers le ponceau. « Plusieurs échanges ont eu lieu avec la MRC de Pierre-De-Saurel dans le cadre de ce dossier. [...] La priorité du ministère est de toujours agir avec diligence afin d'assurer la sécurité des usagers du réseau routier », ajoute M<sup>me</sup> Pilon.



Dans les derniers mois, le MTQ a procédé au gainage du ponceau et l'a renforcé avec du béton. Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©

Alors que des travaux d'asphaltage de la chaussée dans ce secteur de la route 132 sont prévus en 2022, Yves Champagne et Yan Bussièrès demandent que les travaux de remplacement du ponceau soient réalisés au même moment.

Toutefois, Marie-Michelle Pilon indique que l'intervention ne peut pas attendre que la conception et que les autorisations nécessaires au remplacement du ponceau soient complétées.

M
M

Tout pour

l'électronique  
et l'informatique

www.maisonmultimedia.com

210653

Cette année,  
pour le mois  
de la parole  
et de l'audition...

Entendez  
leur joie  
pleinement

Le mois de mai est l'occasion idéale pour passer un premier test auditif chez un audioprothésiste.

mjpaulaudio.ca    Sorel-Tracy 450 742-8219

MARIE-JOSÉE PAUL

CLINIQUE AUDITIVE - AUDIOPROTHÉSISTES

# VENTE PRINTEMPS-ÉTÉ

VENTE SURPLUS  
D'INVENTAIRE

Chaussures de tout genre

HOMME - FEMME - ENFANT

BOTTES

SOULIERS

SANDALES

Jusqu'à

**50%**  
DE RABAIS  
SUR PRIX RÉGULIER\*

Photos à titre indicatif seulement.



NOUS SOMMES LE  
SPÉCIALISTE POUR LE  
TRAVAILLEUR DANS LA RÉGION!



\*Détails en magasin  
Photos à titre indicatif seulement.

PROMENADES DE SOREL  
450, Boul. Poliquin, Sorel-Tracy  
450.746.0832 • [antoniomoreau.com](http://antoniomoreau.com)

Victime collatérale d'un incendie criminel

# Le Maraîcher du Village dénote plusieurs milliers de dollars en pertes

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Les propriétaires de l'entreprise **Le maraîcher du Village**, **Véronique Beaudreault** et **Carl Snyder**, ont perdu plusieurs milliers de dollars en matériel lorsqu'un incendie s'est déclaré le 13 avril dernier dans le garage détaché qu'ils louent sur le chemin Saint-Roch, à Sorel-Tracy.

Dévastés par l'événement, les deux producteurs maraîchers doivent composer avec du matériel en moins et beaucoup de tracas en tête, alors qu'ils doivent bientôt commencer à travailler la terre s'ils veulent offrir des légumes à leurs clients cet été.

« Pour l'instant, on évalue nos pertes à plus de 15 000 \$. C'est surtout du matériel qu'on va avoir besoin en début de saison, comme des rouleaux de paillis de plastique, des pots qui sont nécessaires pour démarrer nos plants en serre et même de la machinerie. C'est beaucoup pour des petits producteurs maraîchers », indique Véronique Beaudreault.

Il y a plus de 14 ans, M<sup>me</sup> Beaudreault et Carl Snyder ont démarré leur entreprise à partir de zéro. N'étant pas originaires du milieu agricole, ils ont appris les rudiments du métier par eux-mêmes. Au fil des années, ils ont réussi à s'équiper afin d'optimiser leurs différents processus. Initialement installé à Sainte-Anne-de-Sorel, le couple a

déménagé l'entreprise au 17 645, chemin Saint-Roch, Sorel-Tracy, il y a deux ans.

En plus du garage, le brasier a aussi ravagé la voiture du couple. « Personnellement, je ne crois pas qu'on était visé par l'incendie, mais c'est certain que c'est criminel. On en paye les frais par la bande », avance M<sup>me</sup> Beaudreault, en ajoutant que par chance, le kiosque à légumes et la serre ont été épargnés par les flammes.

Alors que l'incendie était considéré comme suspect par le Service de protection et d'intervention d'urgence de Sorel-Tracy, l'enquête avait été transférée à la Sûreté du Québec (SQ). Rejoint par le journal *Les 2 Rives* la semaine dernière, le service de police n'a pas fourni davantage de détails, spécifiant que l'enquête est toujours en cours.

## L'aide des citoyens demandée

Alors que les deux producteurs maraîchers s'affairent à compléter les démarches auprès de la compagnie d'assurance, ils demandent l'aide des Sorelois pour réussir à bien démarrer leur saison d'activités.

« On a besoin de leur encouragement au niveau de l'achat de plants via notre boutique en ligne et à notre kiosque cet été. On souhaite que les gens nous encouragent pour qu'on soit capable de se sortir rapidement la tête de l'eau », mentionne M<sup>me</sup> Beaudreault.

La situation est d'autant plus compliquée pour le couple puisqu'il est locataire de



Carl Snyder et Véronique Beaudreault demandent l'aide de la population, eux qui ont perdu du matériel à l'aube de leur saison. Photo Les 2 Rives ©

l'endroit. « Nous louons les terres et le garage. Donc au niveau des assurances, c'est plus compliqué », note la maraîchère.

Pour s'assurer de survivre au début de saison et aux délais administratifs de la compagnie d'assurance, Véronique Beaudreault mettra en vente des cartes prépayées en ligne au [www.lemaraicherduvillage.com](http://www.lemaraicherduvillage.com).

« Ces cartes nous permettront d'avoir de l'argent présentement pour qu'on puisse acheter les choses qui nous manquent pendant que la situation se règle. Je comprends que l'enquête se poursuit, mais on doit être en mesure de planter nos cultures dans le champ malgré tout », conclut Véronique Beaudreault.

**11 JUIN**

le grand **DÉFI**  
PIERRE LAVOIE

**La Boucle**

VIDÉOTRON

SOREL-TRACY

**BÉNÉVOLES RECHERCHÉS !  
JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE.**

**INSCRIPTION.LEGDPL.COM**





**MAINTENANT OUVERT!**



**ON EMBAUCHE**



- **Poulet BBQ**
- **Shish taouk**
- **Côtes levées**
- **Poutines**
- **Salades**



215 Boulevard Fiset Local 150 | 450-742-3333 | rotisseriejims@gmail.com

# Marie-Soleil Beaugard élue conseillère au poste #1 à Saint-Aimé

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

La citoyenne Marie-Soleil Beaugard a remporté le scrutin du 1<sup>er</sup> mai à Saint-Aimé et devient la conseillère au poste #1. Elle a obtenu une majorité de 73 votes sur son adversaire Luc Nadeau.

En tout, 385 électeurs étaient inscrits. Sur ceux-ci, 127 sont allés voter (33 %), dont 58 par anticipation le dimanche 24 avril. M<sup>me</sup> Beaugard a reçu 100 votes alors que son adversaire Luc Nadeau en a reçu 27.

La conseillère remercie ceux et celles qui se sont déplacés pour aller voter. « Je suis très heureuse d'avoir été élue. J'ai confiance que je serai en mesure de bien remplacer Martin [Berger] au sein du conseil », affirme-t-elle.

M<sup>me</sup> Beaugard a été assermentée le 9 mai. Elle a assisté aux dernières réunions du conseil en tant que citoyenne et a très bien été reçue par les membres.

« Comme il n'y a pas présentement de dossiers litigieux ou de projets majeurs en cours, je vais surtout commencer par prendre le temps de me familiariser avec les différents aspects du Ministère des Affaires municipales.

Je veux surtout travailler avec le conseil pour conserver la saine gestion de la municipalité et le maintien de son statut hautement agricole au cœur de la MRC », soutient M<sup>me</sup> Beaugard.

Elle souhaite contribuer avec le conseil à ce que Saint-Aimé conserve ses bonnes relations avec les autres municipalités.

La conseillère, native de Beloeil, a emménagé à Saint-Aimé il y a 13 ans pour devenir copropriétaire de la ferme sur laquelle son mari a grandi. Elle a fait de la recherche en microbiologie des sols pour Agriculture Canada avant de devenir agricultrice à temps plein il y a une dizaine d'années.

Elle dit accorder une immense importance à l'éducation, ce pour quoi elle s'est impliquée à l'école primaire de ses trois fils (conseil d'établissement, comité de parents, etc.).

Au cours des dernières années, elle s'est surtout impliquée dans l'intégration des réfugiés à Saint-Hyacinthe avec la Maison de la famille des Maskoutains.



La candidate Marie-Soleil Beaugard est la nouvelle conseillère au poste #1 à Saint-Aimé. Photo gracieuseté

## De multiples activités organisées pour la Semaine québécoise des familles

Pour la Semaine québécoise des familles du 6 au 15 mai, plusieurs activités sont organisées sur le territoire de la MRC de Pierre-De Saurel, dont l'événement Familles en fête le 14 mai, de 10 h à 16 h, au carré Royal à Sorel-Tracy.

L'activité Famille en fêtes est de retour en présentiel après deux ans à se tenir en virtuel. Les familles sont invitées à pique-niquer sur place. Des boîtes à lunch et des collations seront en vente. Il y aura au parc, entre autres, des jeux gonflables, des modules d'hébertisme, un mur d'escalade, des amuseurs publics, de la musique, de l'animation et un coin des petits. Un rallye

kermesse animé par différents organismes de la région est aussi au programme.

Comme l'événement est CERTIFIÉ famille, soit accueillant et adapté aux familles, il y aura un espace pour changer une couche, nourrir bébé ou même prendre un temps de pause.

Le port du masque n'est pas obligatoire comme le tout se déroule à l'extérieur. Toutefois la distanciation physique et le lavage des mains sont les bienvenus.

Comme mai est le Mois du vélo au Québec, les organisateurs proposent à la population de s'y rendre avec ce moyen de transport actif. Des stationnements pour vélos sont prévus pour l'occasion.

Outre cet événement, plusieurs activités seront offertes jusqu'au 15 mai par différentes organisations comme un bain libre à la piscine, une soirée cinéma et un congé de sac d'école. La programmation complète a été transmise via les écoles et les CPE de la région. Elle est aussi disponible sur le site Internet de la MRC de Pierre-De Saurel et sur la page Facebook de Familles en fête.

### Une randonnée à vélo

Le 28 mai en matinée, une randonnée familiale à vélo est organisée en collaboration avec le Réseau cyclable de la Sauvagine. Deux trajets sont disponibles : un de 10 km et un de 20 km. Le départ se fera du carré Royal dès 10 h. K.D.



L'événement Familles en fête se déroulera le 14 mai au carré Royal à Sorel-Tracy. Photo gracieuseté

## Le Marché du printemps de Contrecoeur de retour le 21 mai

La quatrième édition du Marché du printemps de Contrecoeur prendra place sur la rue Saint-Antoine le samedi 21 mai, de 11 h à 17 h, entre la route Marie-Victorin et la rue Hurteau.

Ce grand marché printanier, organisé par la Ville de Contrecoeur et rendu possible grâce

à la collaboration du Quartier des Affaires, rassemble plus de 70 kiosques de la région et des environs offrant divers produits et services. Il y aura aussi des kiosques de la Ville, de la MRC et d'organismes locaux.

Dans la programmation 2022, on retrouvera une place des artisans, commerçants et organismes, un service de bar offert par Les

Événements Diables au Cœur, une dégustation spéciale de fleurs comestibles à 12 h et 14 h par Fleurs et feuilles gourmandes, la vente de fleurs comestibles, un espace détente autour du feu, de l'animation pour enfants (bricolage, tente à lire et autres), des jeux gonflables, des dons de petits arbres, pousses de légumes, fines herbes et fleurs gracieuseté de la Ville de Contrecoeur, une ambiance musicale par le duo musical Dyade formé de Francis Lacelle à la voix et d'Étienne Fournier à la guitare à compter de 13 h, du air brush, la lecture d'une histoire à 13 h 30 et 15 h 30 (offert par la bibliothèque municipale), etc.

Les citoyens qui dépensent dans l'un des kiosques du Marché du printemps auront droit à un coupon de participation pour courir la chance de gagner l'un des paniers-cadeaux garnis de produits offerts par les exposants participants.

Le tirage des paniers-cadeaux se fera dans la semaine du 23 mai et les personnes gagnantes seront avisées au numéro de téléphone indiqué sur leur coupon de participation.



Le Marché du printemps de Contrecoeur en sera à sa quatrième édition le 21 mai prochain. Photo gracieuseté

En cas de pluie, l'événement devra être annulé. La décision sera prise la veille. Si tel était le cas, l'information sera disponible sur les plateformes numériques de la Ville.

Pour consulter la liste des exposants présents, il faut se rendre sur le site Web de la Ville de Contrecoeur. J-P.M.

M
Tout pour
l'électronique  
et l'informatique
M

[www.maisonmultimedia.com](http://www.maisonmultimedia.com)

210652

Défi OSEntreprendre Montérégie

# La Grange à Houblon et Les Pros du 0 déchet lauréats au volet régional

Deux entreprises de la région ont mérité un prix régional à l'occasion du 24<sup>e</sup> Défi OSEntreprendre Montérégie qui s'est déroulé le 29 avril dernier.

Premièrement, la Grange à Houblon a remporté un prix dans le volet Faire affaire ensemble. Ce volet fait rayonner des modèles diversifiés d'entreprises qui se démarquent par leurs pratiques d'approvisionnement auprès de fournisseurs québécois.

« Vous dire notre fierté Sorel-Tracy ce soir, nous nous couchons le cœur léger rempli de gratitude! Ce prix nous le partageons avec vous et avec tous les entrepreneurs québécois qui collaborent avec nous depuis

six ans », peut-on lire sur la page Facebook de l'entreprise.

Également, Les Pros du 0 déchet, de l'École secondaire Bernard-Gariépy (ÉSBG), ont remporté le prix dans la catégorie Secondaire Adaptation scolaire. Les élèves des classes relation de l'ÉSBG fabriquent puis vendent des projets zéro déchet comme des bombes de bain, de la poudre à lave-vaisselle, du cake vaisselle ou du baume à lèvres.

Lors de ce gala, 17 prix ont été remis aux lauréates et lauréats qui se sont démarqués par la qualité de leur projet, leur créativité et leurs valeurs. Des bourses totalisant près de 30 000 \$ ont été décernées ces nouveaux entrepreneurs. J.-P.M.



Fabienne Daneau et Pierre-Luc Duguay, propriétaires de la Grange à Houblon, ont fièrement accueilli leur prix, le 29 avril dernier. Photo tirée de Facebook

# Mercuriades : QSL reçoit un prix en santé et sécurité

L'entreprise QSL a été reconnue pour l'excellence de ses pratiques en santé et sécurité au travail lors du plus prestigieux concours d'affaires du Québec, les Mercuriades. Le gala, s'étant tenu le 2 mai dernier au Palais des congrès de Montréal, réunissait près de 1000 convives et était organisé par la Fédération des chambres de commerce du Québec.



Claudine Couture-Trudel, Vice-présidente, Stratégie et affaires publiques chez QSL, lors de la remise du prix au gala des Mercuriades. Photo gracieuseté

« Nous tenons à féliciter QSL pour avoir remporté le prix santé-sécurité lors de cette édition 2022 des Mercuriades! Bravo à tous les autres finalistes de qui se sont démarqués également. Vous constituez des modèles inspirants d'innovation, d'ambition, d'entrepreneuriat et de performance pour le milieu des affaires sur l'ensemble du territoire québécois et pour la région de la MRC de Pierre-De Saurel », a annoncé Luc Martel, directeur général de la Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy.

Rappelons qu'environ 115 employés de QSL travaillent dans la région de Sorel-Tracy.

Dans le cadre de la campagne annuelle de sensibilisation en santé et sécurité, les équipes de travail de QSL ont élaboré une stratégie visant à rendre plus accessibles les déclarations de *passés proche* et de comportements dangereux. Un code QR permet maintenant à toute personne témoin de l'un de ces événements de remplir et de transmettre une déclaration, en quelques minutes seulement, avec un téléphone cellulaire.

Le lancement de cet outil a été accompagné d'une vaste campagne de communication dans l'ensemble du réseau de QSL visant à sensibiliser les employés à l'importance de ces déclarations, à les former pour

identifier les situations problématiques et utiliser le code QR afin de les signaler. Les employés de QSL se sont rapidement approprié l'outil, ce qui a multiplié le recensement des opportunités de prévention. Chaque déclaration permet de mettre rapidement en place des mesures correctives et ainsi prévenir les incidents et accidents.

« Nous sommes doublement honorés de nous voir désignés Grand Lauréat 2022 puisque ce prix souligne à la fois l'esprit d'innovation de nos équipes et l'importance que tous, chez QSL, donnent à la prévention

des accidents. C'est la façon de faire chez QSL : nous encourageons nos employés à participer très concrètement à l'amélioration de nos pratiques et de nos activités en faisant preuve d'innovation », a déclaré Robert Bellisle, président et chef de la direction de QSL.

Lors de cette 42<sup>e</sup> édition, 34 entrepreneurs se sont vu décerner les prestigieux prix *Mercur* dans l'une des 16 catégories du concours, sous les volets Grande entreprise et PME.

J.-P.M.

## Vos titres de transport collectif changent



Assistez à l'une des rencontres d'information virtuelles les 24 et 25 mai à 19 h

Pour participer → [artm.quebec/inscrivezvous](https://artm.quebec/inscrivezvous)

## Centre d'action bénévole du Bas-Richelieu

# Une nouvelle campagne pour maximiser les dons

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Par l'entremise de la nouvelle campagne « Donner à l'année », le Centre d'action bénévole (CAB) du Bas-Richelieu incite les citoyens à donner mensuellement pour leur assurer une source de revenus stables et constants. Le CAB devient ainsi le premier organisme dans la région à utiliser ce type de stratégie.

Selon le président du conseil d'administration Frédéric Cournoyer, la campagne permettra au CAB d'avoir les moyens de soutenir ses projets prioritaires ainsi que de pouvoir planifier et structurer ses dépenses et revenus.

« La campagne facilite la préparation de tous nos projets qu'on veut mettre en place, précise-t-il. On est chanceux d'avoir de très bons donateurs qui contribuent souvent selon un projet ou une émotion qu'ils vivent. [...] Au lieu que les gens donnent sur le coup de l'émotion une fois par année, on va étaler le don sur toute l'année. »

Les dons planifiés permettront au CAB de mieux accompagner les bénéficiaires dans sa mission et de continuer de promouvoir le bénévolat dans la région. « Souvent, les gens donnent une année, mais l'année suivante, ils ne donneront pas. Pas parce

qu'ils ne le veulent pas, mais plutôt par oubli. [...] Il y a toujours de grosses périodes de dons, soit la Guignolée ou lors de nos autres activités. Ça va nous permettre au courant des mois où l'on a peut-être moins d'activités d'avoir une rentrée d'argent plus récurrente », ajoute M. Cournoyer.

Sylvie Ouellet, coordonnatrice du soutien alimentaire, assure que le CAB a absolument besoin de dons de manière plus récurrente. « Les besoins sont toujours là et je dirais même qu'ils sont de plus en plus grandissants, confie-t-elle. C'est donc un cri du cœur parce qu'on a plus de gens à desservir, mais moins de soutien financier et de denrées alimentaires. »

## Des dons qui font la différence

Au début de la pandémie, le CAB a profité de la grande générosité de la société. Toutefois, l'organisme a reçu moins d'aide dans les derniers mois. C'est pourquoi les besoins monétaires se font de plus en plus importants.

Le directeur général de l'organisme, Ando Andrianady, incite donc les gens à donner, alors qu'un seul don mensuel peut faire une grande différence. « Un don de 5 \$ permet à deux aînés d'avoir accès à de l'aide alimentaire pendant trois mois. Un don de 10 \$ permet à trois enfants d'avoir de nouveaux



Le président et le directeur général du CAB, Frédéric Cournoyer et Ando Andrianady. Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©

vêtements pour l'école. Un montant de 15 \$ permet à une personne atteinte du cancer de recevoir un mois de popote roulante et 20 \$ nous permet de défrayer le kilométrage des bénévoles qui livrent les repas à plus de 200 aînés pendant une semaine et demie », énumère-t-il.

Annuellement, le CAB, c'est 2505 bénéficiaires, 5933 aides alimentaires, 21 007 déjeuners distribués, 598 paniers de

Noël, 40 248 repas distribués par la popote roulante, 1111 transports médicaux, 152 031 kilomètres parcourus et 248 enfants aidés par l'entremise de l'Opération septembre.

Que ce soit pour un don unique ou pour participer à la nouvelle campagne « Donner à l'année », il suffit de se rendre sur le site web de l'organisme ou de remplir le formulaire disponible aux locaux du CAB.

## Rapport financier 2021 : la Ville de Contrecoeur dégage un surplus de 844 960 \$

La Ville de Contrecoeur a dégagé un surplus de 844 960 \$ dans son rapport financier 2021. Cette situation est attribuable, selon la Ville, à la croissance du développement résidentiel soutenue par les jeunes familles recherchant une première résidence abordable et aux revenus plus importants en subventions et taxations.

Le rapport financier a été déposé lors de la séance ordinaire du conseil municipal le 3 mai 2022. Cet exercice démontre un excédent de 844 960 \$ sur des prévisions budgétaires de 15 821 697 \$.

Les dépenses de quote-part pour la Ville se chiffrent à 22 % des dépenses de fonctionne-

ment. Les organismes auxquels la Ville verse des quotes-parts sont principalement la Régie intermunicipale de police Richelieu Saint-Laurent, l'Autorité régionale de transport métropolitain, la Communauté métropolitaine de Montréal, la MRC de Marguerite-D'Youville et la Régie intermunicipale des Services animaliers de la Vallée-du-Richelieu.

Au 31 décembre 2021, la dette à long terme se chiffre à 36 743 200 \$. Ce montant se répartit en une portion se rattachant à des taxes de secteur, majoritairement commerciales et industrielles, et une portion qui provient de subventions. Le montant de la dette à la charge de l'ensemble des citoyens est de 25 068 444 \$.

Les dépenses d'immobilisations pour l'année 2021 se sont élevées à 11,4 M\$ dont plus de 60 % sont financées par des taxes de secteurs pour les projets entourant la Cité 3000 et la rue Industrielle.

La Ville a effectué des travaux dans ses bâtiments et a fait l'acquisition de plusieurs véhicules et équipements pour le Service de sécurité incendie ainsi que pour les Travaux publics. Afin de poursuivre le plan directeur des parcs, des investissements ont été faits dans les parcs Saint-Laurent-du-Fleuve, Donatien-Donais, Cormier, Antoine-Pécaudy et J.A.T. Coallier ainsi que dans les sentiers de Barbe-Denys-De La Trinité, en plus de l'investissement majeur dans le parc François-De Sales-Gervais. La Ville bénéficiera d'une subvention de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) de 995 000 \$. Ces investissements dans l'aménagement des parcs totalisent 2 832 385 \$.

## Programme triennal d'immobilisations

En décembre dernier, la Ville a adopté un programme triennal des dépenses en immobilisations (PTI) qui se chiffre, pour les années 2022 à 2024, à 44 147 807 \$. Suivant ce programme, en 2022, la Ville a procédé à la construction du nouveau réservoir d'eau potable afin de maintenir un bilan de l'eau efficace et conforme. Elle effectuera des travaux et des plans et devis pour des travaux à venir, dans plusieurs rues de la Ville afin de continuer le plan d'intervention en infrastructures routières locales et continuera les travaux dans la Cité 3000 taxables au secteur afin de développer cette zone.

« La Ville de Contrecoeur jouit d'un cadre financier privilégié. Nous pouvons compter sur l'apport de citoyens corporatifs, tant du point de vue fiscal que social, ce qui nous permet d'avoir des infrastructures importantes

pour une municipalité de notre taille. Le développement de la zone industrialo-portuaire promet des retombées économiques importantes qui enrichiront notre communauté. Nous travaillons pour que les citoyens puissent jouir d'un environnement à la hauteur de leurs aspirations, et ce, avec leurs contributions sur nos différents comités. Le Conseil municipal est décisionnel et donne ses orientations de développement en s'appuyant sur les informations fournies par l'équipe de gestion municipale en place. Nous bénéficions d'une saine gestion où tous les élus et tous les employés effectuent leurs rôles et responsabilités afin de construire une ville répondant aux besoins des générations futures », souligne la mairesse Maud Allaire.

Pour consulter le rapport financier consolidé 2021, on peut se rendre sur le site web de la Ville de Contrecoeur.



Contrecoeur jouit d'une bonne santé financière. Photothèque | Les 2 Rives ©



**CENTRE DE THÉRAPIE**  
Hommes et femmes adultes  
ALCOOL | DROGUES | JEU

*Donne un sens à ta vie*

La Maison la Margelle vient en aide aux personnes aux prises avec des problèmes d'alcool, de drogues ou de jeu pathologique.

**Programmes**

- Pré-thérapie
- Thérapie interne de 20 jours - Alcool, drogues, jeu

Vous cherchez de l'aide? N'hésitez pas à nous contacter.

Nous sommes là pour vous!

Courriel : [administration@maisonlamargelle.com](mailto:administration@maisonlamargelle.com)

1905, Marie-Victorin, Sorel-Tracy  
[maisonlamargelle.com](http://maisonlamargelle.com)  
450 746-2788

## Gala Méritas de l'ITAQ

# Alain Chalifoux reçoit le Mérite Édouard-Brochu

Le 25<sup>e</sup> Gala Méritas de l'Institut de technologie agroalimentaire du Québec (ITAQ), qui a souligné le talent, l'engagement et la réussite des étudiants et des étudiantes du campus de Saint-Hyacinthe le jeudi 21 avril dernier, a permis au Sorelois Alain Chalifoux de remporter le Mérite Édouard-Brochu.

L'ex-président de la Laiterie Chalifoux est aussi un diplômé du programme Technologie alimentaire production en 1988. Par ce prix, l'ITAQ soulignait la réussite et les réalisations professionnelles d'un de ses diplômés.

Alain Chalifoux agissait également comme président d'honneur lors de la soirée de remise de prix. « Nous pouvons être fiers du parcours de nos étudiantes et étudiants récompensés lors de la soirée. Je remercie les partenaires qui ont contribué financièrement au succès de ce gala. Cet appui témoigne de l'importance qu'ils accordent à la relève de demain », a indiqué M. Chalifoux, qui est également président du conseil d'administration de l'ITAQ.

« La relève pour notre secteur agroalimentaire est talentueuse, passionnée et porteuse

d'un avenir prometteur pour notre agriculture. Le Gala Méritas permet de souligner les efforts et les accomplissements remarquables de nos jeunes. Bravo! », a déclaré André Lamontagne, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

## Deux lauréates de la région

En tout, 59 futurs technologues de toutes les régions du Québec ont été récompensés. Au total, 67 prix et bourses ont été remis en leur nom, représentant une somme de 35 000 \$.

Dans la MRC de Pierre-De Saurel, Ariane Beauchemin, de Saint-Ours et Gabrielle Arnold, de Sorel-Tracy, ont reçu des bourses de 1000 \$ chacune.

D'abord, Ariane Beauchemin a reçu une bourse de 500 \$, de Réseau Agriconseils Montérégie, qui souligne l'intérêt particulier et la curiosité face à l'intégration du développement durable dans les pratiques, l'aptitude à la vulgarisation, l'attitude et le comportement en regard de la cause environnementale parmi les étudiants du programme de Technologie de la production horticole agroenvi-



Le Mérite Édouard-Brochu a été décerné à Alain Chalifoux, diplômé du programme Technologie alimentaire production en 1988. De gauche à droite : Aisha Issa, directrice générale de l'ITAQ, Alain Chalifoux, récipiendaire et André Lamontagne, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. Photo gracieuseté

ronnementale. Elle a également reçu une bourse de 500 \$ de Desjardins, Caisse de la Région de Saint-Hyacinthe pour le Prix Engagement environnemental qui souligne l'implication et l'engagement soutenus dans la vie parascolaire ainsi que la contribution à faire de l'ITAQ un milieu plus vert.

Également, Gabrielle Arnold, du programme Technologie des productions animales, a obtenu une bourse de 1000 \$ d'Agri-Marché/Lactech pour le Prix Intérêt et engagement en productions laitières.

J.-P.M.



Ariane Beauchemin (à gauche), de Saint-Ours, a reçu deux bourses de 500 \$. Photo gracieuseté



Gabrielle Arnold (au centre), de Sorel-Tracy, a reçu une bourse de 1000 \$. Photo gracieuseté

## Largeur réduite à 3,1 mètres sur le pont Turcotte

Après avoir réduit le poids à cinq tonnes le 17 janvier 2020 et la hauteur à 3,2 mètres le 8 avril 2022, voilà que le ministère des Transports du Québec (MTQ) a réduit, depuis le 5 mai dernier et pour une durée indéterminée, la largeur de chacune des voies du pont Turcotte à 3,1 mètres.



En plus d'une restriction de poids (5 tonnes) et de hauteur (3,2 m), il y aura une restriction de largeur (3,1 m) sur le pont Turcotte. Photo Kevin Arseneault | Les 2 Rives ©

Le MTQ a procédé, le 5 mai, à la délimitation des voies en installant des glissières et des blocs de béton aux approches du pont. Cette décision s'inscrit dans la foulée des autres moyens qui ont déjà été déployés afin d'assurer l'intégrité de la structure et ainsi de maintenir ouvert cet important lien routier jusqu'à ce que des travaux de réfection soient réalisés.

Rappelons que lors de la séance du conseil municipal de la Ville de Sorel-Tracy du 19 avril, les élus sorelois ont demandé au MTQ de réviser l'échéancier et de prioriser la mise en œuvre des travaux pour que le pont Turcotte redevienne accessible à tous les camions sans égard à leur charge le plus rapidement possible.

Ils dénoncent la lenteur de Québec dans ce dossier puisque selon eux, ces nombreuses mesures créent beaucoup d'inconvénients au quotidien, alors que les camions d'incendie, les déneigeurs et tous les autres camions ne peuvent plus emprunter le pont Turcotte.

Selon le MTQ, la planification du projet de réfection majeure du pont Turcotte suit son cours et est actuellement à l'étape de l'étude d'opportunité et des besoins.

Quotidiennement, ce sont en moyenne 18 000 véhicules, dont 7 % sont des

camions, qui empruntent le pont Turcotte pour traverser la rivière Richelieu, à Sorel-Tracy. La dernière inspection annuelle de la structure a eu le 14 juillet 2021 et une inspection générale est prévue au cours de l'année 2022. J.-P.M.

M
M

Tout pour  
l'électronique  
et l'informatique

www.maisonmultimedia.com

210655

# AVIS DU PRO



**Votre vétérinaire:**  
Dr Derek Tardif  
M.V., M.Sc.

## LE VER DU CŒUR

L'été est à nos portes. Pour plusieurs, il est synonyme de beau temps et de chaleur, mais il est également annonciateur de moustiques pouvant transmettre un parasite à nos animaux de compagnie. Le ver du cœur (*Dirofilaria immitis*) est un parasite sanguin généralement trouvé chez les canidés tels que les coyotes, les renards et les chiens.

Une fois adulte, le ver se loge dans le cœur et dans les artères pulmonaires de l'animal infecté et produit de petites larves (microfilaires). Les microfilaries se déplacent dans le système sanguin de l'animal où elles pourront être ingérées par un autre moustique. Après un séjour d'environ deux semaines à l'intérieur du moustique, combiné à une température extérieure d'au moins 22°C, les microfilaries évoluent et seront prêtes à être injectées dans un nouvel animal et à contaminer ce dernier.

Nous devons compter environ six mois entre l'infection d'un animal par une larve et le développement d'un ver adulte. La larve chemine entre les tissus et les vaisseaux sanguins de l'animal avant de traverser les poumons et de prendre place dans le cœur.

Un chien infecté peut présenter différents signes cliniques cardiaques et pulmonaires. Plusieurs animaux ne présenteront aucun signe clinique avant que l'infection ne soit très avancée et puisse devenir mortelle. Il est donc très important de tester les chiens chaque année ou aux deux ans. Le dépistage se fait par une prise de sang et les résultats sont obtenus en seulement quelques minutes.

Pour garder notre animal en santé, il est primordial de prévenir l'infection de *Dirofilaria immitis* par l'administration d'un médicament sous prescription. Sous forme de liquide à appliquer sur la peau ou de cubes à croquer, cette médication éliminera les larves avant qu'elles ne se développent en vers adultes. Au Québec, le traitement débute le premier juin et se poursuit tous les mois jusqu'en novembre inclusivement. Dans des climats plus chauds, il est nécessaire de prévenir 12 mois par année.

N'hésitez pas à communiquer avec votre équipe vétérinaire pour en connaître davantage.

210664



## Votre animal vous parle

**« Malgré mon nom, je ne suis pas originaire de l'Inde! »**



S'il pouvait parler, votre cochon d'Inde pourrait vous apprendre des choses surprenantes!

Même si nous demeurons sous le même toit, je crois qu'il y a plusieurs choses que tu ignores sur mon espèce. Par exemple, savais-tu que je suis un herbivore strict et que mon alimentation doit contenir des légumes et des fruits frais tous les jours? Mais attention : pas toujours les mêmes, et surtout pas n'importe lesquels! Informe-toi sur ceux qui me conviennent... et surprends mes papilles!

De plus, sache que je ne dors pas autant que tu crois. Selon des études, je ne dors, en moyenne, que quatre heures (non consécutives) par jour. Parfois, tu me vois couché, mais cela ne veut pas dire que je suis endormi. Lors de mes périodes d'éveil, j'aime être actif; c'est pourquoi j'ai besoin d'une très grande cage — et de sorties!

À ce sujet, il est déconseillé d'essayer de me promener avec une laisse ou un

harnais : ces accessoires ne sont pas adaptés à ma morphologie et je risque de paniquer et de me blesser. Même chose si tu me donnes une roue d'exercices ou une boule conçue pour un hamster : je pourrais me faire très mal au dos en les utilisant.

Enfin, tu dois savoir que malgré mon nom, je ne suis pas un cochon (même si je lui ressemble un peu), et suis aussi « indien » que le blé d'Inde! Mon appellation est le résultat d'une erreur historique de l'explorateur Christophe Colomb, qui croyait être arrivé en Inde alors qu'il était en Amérique du Sud! D'ailleurs, si tu préfères, tu peux me nommer « cobaye » sans problème, car je suis la version domestiquée de cette espèce.

Merci de me donner tout ce dont j'ai besoin, y compris ton affection!

Doudou XX

210575

**pattes & griffes**  
POUR LE BIEN-ÊTRE DE VOTRE ANIMAL

LE PLUS GRAND CHOIX AU MEILLEUR PRIX.  
Ensemble, nous pouvons réussir!

**13<sup>e</sup> sac de nourriture chien ou chat GRATUIT**

(certaines conditions s'appliquent)

**7<sup>e</sup> sac pour les rongeurs GRATUIT**

**5\$ de rabais À L'ACHAT DE 20\$ ET PLUS**

**pattes & griffes**  
www.pattesgriffesanimaleriesorel.com

1111, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy, QC J3R 1L7 | 450 846-3447

210714

**Clinique Vétérinaire AnimoSoins**  
du Vieux-Saurel

D<sup>RE</sup> CATHERINE BEAUDREAU B.Sc., D.M.V.  
30 années d'expérience

**SERVICES OFFERTS:**

- Chirurgies
- Médecine
- Examens/ Consultations
- Vaccinations
- Laboratoire
- Radiographies numériques

**23 ANS DÉJÀ!**



191, rue Victoria Sorel-Tracy  
En face du Colisée Cardin  
**450 561-3146**

Contactez-nous pour la prévention des puces, des tiques et vers du cœur!



Les **2 Rives**



# POOL

## 2021-2022

PRÉSENTÉ PAR



Sorel-Tracy

# VOICI NOS GAGNANTS

## PREMIER PRIX

Le numéro 1 cède son prix au numéro 2!

C'est nul autre que le présentateur officiel du POOL, Richard Marsan, marchand-associé du magasin Canadian Tire de Sorel-Tracy, qui a été sacré le meilleur pooler cette saison.

En respect des règlements du concours qui lui permettaient de participer au jeu sans être éligible aux prix, Richard Marsan, en tant que bon joueur, a remis le grand prix à Jean-François Péroquin, le très heureux participant ayant remporté la 2<sup>e</sup> place en pointage.



De gauche à droite, Richard Marsan (Canadian Tire), Jean-François Péroquin (grand gagnant) et Marcel Rainville (Les 2 Rives)

OFFERT PAR :



Sorel-Tracy

**CHÈQUE-CADEAU**  
D'UNE VALEUR DE

# 600\$

APPLICABLE EN MAGASIN

280, boulevard Fiset, Sorel-Tracy  
www.canadiantire.ca / 450 743-5515

## DEUXIÈME PRIX

CHÈQUE-CADEAU

D'UNE VALEUR DE  
**300\$**

APPLICABLE EN MAGASIN

OFFERT PAR :



PROMENADES DE SOREL

450, boulevard Poliquin, Sorel-Tracy  
www.antoniomoreau.com / 450 746-0832



Russel Gaudreault, gagnant (absent de la photo),  
Josée Boucher, gérante de la succursale Antonio  
Moreau de Sorel-Tracy affichant le prix.

## TROISIÈME PRIX



Jessica Mainguy, gérante  
au restaurant Subway  
remettant le prix à Luc  
Langellier, gagnant.

CHÈQUE-CADEAU

D'UNE VALEUR DE  
**250\$**

APPLICABLE DANS L'UN DES 4 RESTAURANTS DE SOREL-TRACY

OFFERT PAR :



• 3150, boulevard de Tracy - 356, rue Péroquin  
• 215, boulevard Fiset - 990, boulevard Marie-Victorin  
<https://restaurants.subway.com>

MERCI À NOS  
PRÉCIEUX  
COMMANDITAIRES :



601, route  
Marie-Victorin,  
Sorel-Tracy  
450 742-3742



381, boul. Fiset,  
Sorel-Tracy  
450 742-4575



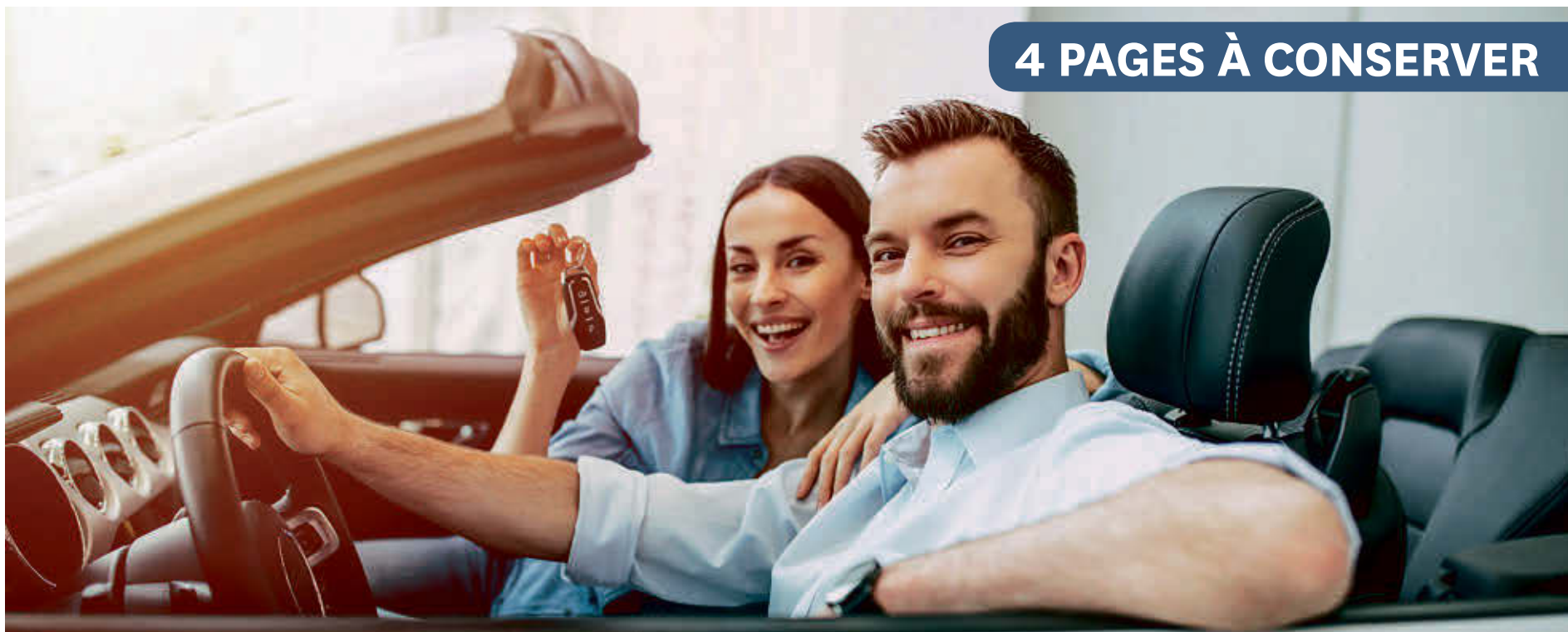
1610, rue Bourget,  
Sorel-Tracy  
450 742-5634



100, rue Plante,  
Sorel-Tracy,  
574 262-8654

# FÉLICITATIONS À TOUS LES PARTICIPANTS ET À L'AN PROCHAIN!

4 PAGES À CONSERVER



*En route vers*  
**le véhicule de vos rêves!**  
et vos spécialistes de l'automobile

Pages 23 à 26

**BONNE SAISON 2022**



MARC-ANTOINE CAMIRAND 

ANDREW RANGER 

**96**  
*MA*

**27**  
*AR*

 **PAILLE**  
COURSE // RACING



# SOREL-TRACY

MEMBRE DU GROUPE RM

**Réservez votre véhicule  
maintenant pour protéger votre prix !**

**FAITES VITE,  
les réservations sont limitées**





## ÉCONOMISEZ 50 % ET PLUS SUR VOTRE FACTURE DE CARBURANT GRÂCE À L'AUTOPROPANE!

### Conversion de votre véhicule au propane

Avec la hausse importante du prix de l'essence, nous offrons cette solution économique, environnementale, sécuritaire et reconnue!

Vous pouvez récupérer la somme investie pour la conversion hybride propane du véhicule en seulement 12 mois, selon votre consommation réelle de carburant. En optant pour le propane plutôt que pour l'essence, vous réaliserez des économies substantielles pour de nombreuses années à venir.

### UNE TECHNOLOGIE FLEXIBLE ET FACILE À UTILISER

Le remplissage de votre réservoir de propane se fait de la même façon que le plein d'essence. Les pompes sont accessibles 24/7 en système « card lock » et sont conçues pour empêcher les débordements et les émanations de propane.

### ALLEZ PLUS LOIN. POLLUEZ MOINS.

**Demandez votre soumission de conversion de véhicule au propane dès maintenant!**

**3 endroits à Sorel-Tracy pour faire le plein 24h/24!**

## DÉMARREZ VOTRE PRINTEMPS EN FORCE !



**DE TOUT POUR VOTRE VÉHICULE  
AU CENTRE D'ACCESSOIRES  
LE PLUS COMPLET DANS LA RÉGION!**



**VÉLOS ET  
FATBIKE  
ÉLECTRIQUES  
DISPONIBLES  
EN MAGASIN**

**SPÉCIAL**  
à partir de **1600\$**

**1760, boulevard Fiset, Sorel-Tracy - 450 743-1003**

# En route vers le véhicule de vos rêves!



VOS SPÉCIALISTES POUR VOTRE VOITURE



*Merci!  
Déjà 36 ans grâce à vous.*

Éric Lacombe, propriétaire  
450 742-6894

6, rue Pierre, Ste-Victoire-de-Sorel • e.l.\_carrosserie@hotmail.com

210720

**ESTO 2022**  
**GARAGE**  
*M Prestige*  
MECANIQUE ET ESTHÉTIQUE

**NOUVELLE ADMINISTRATION**  
**NOUVELLE ÉQUIPE**

*Pour vous servir!*

Service de mécanique  
et d'esthétique

Installation sur place des  
antidémarrageurs éthylométriques  
Smart Start autorisés par  
la SAAQ.

2775, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy  
450 855-8885

210649

## Dévoué, de l'auto au bungalow

Leader centenaire bien enraciné dans la région,  
Lussier Dale Parizeau devient Lussier.

Nous sommes présents dans toutes les régions du Québec.

Laissez-nous vous guider vers les meilleures solutions  
d'assurance et de services financiers.



Assurances VTT, bateau, VR, auto et habitation.  
**Économisez en jumelant vos assurances.**

# Lussier

Cabinet de services financiers  
450 746-1000

Lussier.co

20<sup>e</sup> édition du Festival-concours de musique classique  
Pierre-De Saurel

# Les compétitions sont de retour en présentiel



**KATY  
DESROSIERS**  
kdesrosiers@les2rives.com

Après avoir été tenu en virtuel l'an dernier, le Festival-concours de musique classique Pierre-De Saurel est de retour en partie en présentiel cette année pour sa 20<sup>e</sup> édition qui se tiendra jusqu'au 29 mai à la Maison de la musique de Sorel-Tracy.

Le Festival a commencé le volet Festival le samedi 7 mai et le volet vents et guitare le dimanche 8 mai.

Il se poursuivra avec le volet cordes le samedi 14 mai, le volet chant le dimanche 15 mai et le volet piano les vendredi, samedi et dimanche 20, 21 et 22 mai.

Les compétitions se déroulent devant jury au Salon de musique Desjardins de la Maison de la musique. Les places sont restreintes et les gens qui veulent y assister doivent réserver auprès d'Anaë Champoux au 450 855-3886, poste 200. L'événement sera aussi accessible en virtuel, gratuitement, sur le site Internet de la Maison de la musique.

Le lauréat-ambassadeur de l'édition 2022 du Festival-concours est Bruce Xiaoyu Liu. Ce dernier a été lauréat du Festival-concours en 2010.

Bien qu'il ne puisse pas être sur place, celui qui a également remporté la 18<sup>e</sup> édition du Concours international de piano Frédéric-Chopin 2021 en Pologne, s'adressera virtuellement aux participants et participantes en ouverture de chaque journée de compétition

Pour cette 20<sup>e</sup> édition du Festival-Concours, la Maison de la musique a comptabilisé un nombre important d'inscriptions en cordes et en chant classique du volet Concours. Aussi, une hausse des inscriptions s'est fait sentir dans la catégorie adulte du volet Festival. En tout, près de 150 participants seront accueillis.

## Des bourses de grande valeur

Encore cette année, le Festival-concours offrira de grandes bourses pour reconnaître et récompenser l'excellence de la jeune relève.

Depuis les tout débuts, Madeleine Trempe et son époux Alain Goulet apportent un soutien au Festival-concours, entre autres avec la remise de bourses. Leur contribution a permis à l'événement de se positionner parmi les concours les plus importants au Québec. Cette année, lors de la Grande finale Desjardins, ils offriront aux finalistes la chance de remporter l'une de trois grandes bourses, soit le premier prix de 10 000 \$, le deuxième prix de 6000 \$ et le troisième prix de 4000 \$.

En tout, grâce à différents donateurs, plus de 30 000 \$ en prix et en bourses seront remis.

Cette année, le Gala des médaillés du volet Festival et la Grande Finale Desjardins se tiendront le 29 mai à la salle Georges-Codling du Marché des arts Desjardins. Le premier sera à 13 h et le second à 15 h. Les deux seront présentés devant public, en plus d'être webdiffusés. L'entrée sera gratuite et l'accès en ligne également. Il n'est pas nécessaire de réserver ses places à l'avance.

L'horaire des compétitions est disponible sur le site Internet de la Maison de la musique, dans l'onglet Festival-concours.



Le lauréat-ambassadeur de cette 20<sup>e</sup> édition du Festival-concours de musique classique est Bruce Xiaoyu Liu. Photo gracieuseté

*La Sublime Asperge*

**VENEZ  
CHERCHER**  
vos asperges à la ferme  
en mai et en juin.

**Ouvert  
7 jours/7  
de 8h à 18h**

**BIENVENUE POUR  
UNE NOUVELLE SAISON!**

**Ouverture dès le 14 mai**  
Consultez notre site internet pour  
connaître nos heures d'ouverture

**ASPERGES  
FRAICHES**

**www.lasublimeasperge.com** 620, rang St-Thomas, St-Almé/Massueville 450 788-2633

**210724**

**Quverture terrasse 5 mai**

Lundi - 16 h à 23 h  
Mardi, mercredi - fermé  
Jeudi - 11 h à 23 h  
Vendredi - 11 h à 24 h  
Samedi - midi à 24 h  
Dimanche - midi à 23 h

**CACTUS  
CAFÉ**  
Resto-Bar

**NOUVEAU :**  
Commande pour emporter

**30, rue du Roi, Sorel-Tracy  
450 742-8208**

## Les beautés de Contrecoeur à travers la plume d'auteurs d'ici

Le 14 mai 2022, Culture C organise un circuit littéraire à travers la ville de Contrecoeur. L'organisme culturel contrecoeurais s'associe au festival littéraire international Metropolis bleu et propose l'activité « Contrecoeur, dans mes yeux, dans ma tête ».

Accompagnés des auteurs contrecoeurais Myriam Vincent, Bernadette Renaud et Philippe Mollé, les participants visiteront ces lieux qui les ont inspirés.

Le départ se fera au parc J.-A.-T.-Coallier à Contrecoeur à 10 h, lieu important pour Myriam Vincent qui lira une partie du texte qu'elle a écrit. Après avoir déambulé dans les rues, le groupe de marcheurs s'arrêtera au parc du Belvédère vers 10 h 40 pour la lecture du texte de Bernadette Renaud et une

activité inspirante. Le prochain arrêt aura lieu au parc Donatien-Donais à 11 h 40 où il sera possible d'entendre la deuxième partie du texte de Myriam Vincent. Le trajet se terminera vers midi au parc du moulin Chaput où Philippe Mollé lira son texte.

Un goûter léger mettra en vedette le four à pain. Un autobus est prévu à 13 h pour le retour au point de départ.

L'activité est ouverte à tous. Pour plus d'informations, il faut consulter le culturec.net et la page Facebook de Culture C.

J.-P.M.

Les auteurs contrecoeurais Myriam Vincent, Bernadette Renaud et Philippe Mollé marcheront avec les participants et liront des textes inspirants le 14 mai prochain. Photo gracieuseté



## Une visite en Bretagne et en Normandie au Cinéma St-Laurent les 11 et 15 mai

Les Aventuriers Voyageurs présentent un film de voyage sur la Bretagne et la Normandie au Cinéma St-Laurent le mercredi 11 mai à 19 h et le dimanche 15 mai à 16 h.

Régions côtières emblématiques, la Bretagne et la Normandie fascinent. D'origine normande, mais résidant du Québec, Manuel Ano retourne dans sa terre natale pour dévoiler les plus beaux secrets et les lieux insoupçonnés de ces deux territoires envoûtants. Ce film émerveillera tant par de grandioses sites comme le mont Saint-Michel que par la gastronomie locale. Le riche passé de cette région transportera le spectateur à travers les époques, des rois de France au Débarquement en passant par la Bretagne et la Normandie d'aujourd'hui.

Originaire de Normandie, Manuel Ano s'est installé au Québec une dizaine d'années où il a développé sa renommée internationale depuis de nombreuses années dans des productions de films spécialisée en prise de vue sous-marine. Grâce à sa pratique et sa passion pour de multiples sports extrêmes, il s'est spécialisé dans la prise d'images en conditions difficiles. Son aptitude à filmer dans des environnements uniques tels que la haute montagne, les zones arides ou encore en milieu aérien, stimule sa créativité et enrichit ses nombreuses productions filmées à travers le monde.

Il est possible de visionner la bande-annonce du film sur le site Web des Aventuriers Voyageurs.

J.-P.M.



Le mont Saint-Michel émerveillera les spectateurs. Photo gracieuseté

## La Ville invite les citoyens à découvrir les œuvres d'art acquises via un vernissage

La Ville de Sorel-Tracy invite la population à découvrir les œuvres acquises pour l'année 2021, dans le cadre de sa Politique d'acquisition d'œuvres d'art, le mercredi 11 mai à 17 h dans le hall Rio Tinto du Marché des arts Desjardins (28, rue du Roi). L'entrée au vernissage est gratuite.

Les artistes dont les œuvres ont été retenues pour l'année 2021 sont *Astres Occlus* 46.8896815 -71.8339327 d'Agnès Riverain, *Lumière printanière* de Claude Tousignant, *La grande anse* d'Hélène alias Hédé Déry, *Aversion* de Laurianne Choquette, *Le retour des oies blanches* de Louise Guoin, *Mont-Royal (2) Neige* de Michel Leclair,



Les œuvres d'art choisies seront dévoilées au public le 11 mai. Photo gracieuseté

*Contemplation féérique* de Philippe Dubuc-Blanchard et *Composition élémentaire* de Samuel Tessier.

Avec cette politique, la Ville souhaite rendre accessible l'œuvre d'art au public et offrir une tribune aux artistes créateurs.

Rappelons que la Ville prévoit un montant de 5000 \$ par année pour faire l'acquisition d'œuvres d'art d'artistes. J.-P.M.

IMMO | DÉCO | RÉNO

Consultez vos professionnels locaux!



## La maison-vedette de la semaine

208560



2858, chemin des Patriotes, Saint-Ours

MAGNIFIQUE havre de paix au bord de l'eau, 100% clé en main, construction 2008. Plusieurs rénovations ont été apportées pour en faire un lieu de vie impeccable qui combine pleine luminosité, luxe, calme et praticité. Bord de l'eau avec plusieurs grandes terrasses dont une en pavé uni donnant vue imprenable à l'ouest. Foyer et poêle au bois, comptoir de quartz et de granite, plateforme au bord de l'eau et walk-in. À 10 minutes de l'autoroute 30 et 25 minutes de l'autoroute 20. À voir absolument, elle a tout pour plaire !

Centris : 23907029

Contactez Immeubles Bardier Inc.  
520, boul. Fiset, Sorel-Tracy  
450 556-1212 | www.bardier.ca

Rachel Day-Circé

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

514.402.0672

ÉTANT BACHELIÈRE EN ADMINISTRATION ET AYANT TRAVAILLÉ EN PUBLICITÉ PENDANT PLUSIEURS ANNÉES, **SOYEZ ASSURÉS** QUE VOTRE MISE EN MARCHÉ ET LA QUALITÉ DE MON SERVICE RÉPONDENT À VOS ATTENTES !



Alexandre Dion

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

438.396.4557

OFFREZ-VOUS LE LUXE DE CHOISIR LA DIFFÉRENCE & ASSUREZ-VOUS D'OBTENIR UN SERVICE DE QUALITÉ À LA HAUTEUR DE VOS ATTENTES CONTACTEZ-MOI DÈS AUJOURD'HUI AFIN D'OBTENIR L'ÉVALUATION DE VOTRE PROPRIÉTÉ !



VENDU À BELOEIL



ACHETÉ À RICHELIEU



VENDU À YAMASKA



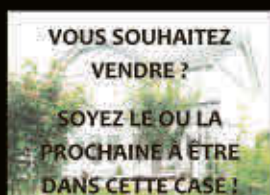
VENDU À CONTRECOEUR



VENDU À SAINTE-JULIE



ACHETÉ À SAINT-AMABLE



VOUS SOUHAITEZ VENDRE ?  
SOYEZ LE OU LA PROCHAINE À ÊTRE DANS CETTE CASE !



VENDU À MC MASTERVILLE



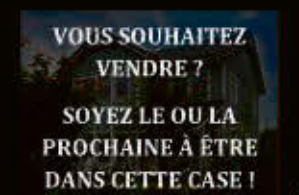
ACHETÉ À STE-MADELEINE



VENDU À COWANSVILLE



À VENDRE À MONTRÉAL



VOUS SOUHAITEZ VENDRE ?  
SOYEZ LE OU LA PROCHAINE À ÊTRE DANS CETTE CASE !

AGENCE IMMOBILIÈRE

# IMPLIQUÉE À SOREL-TRACY DEPUIS PLUS DE 25 ANS

645, ROUTE MARIE-VICTORIN, SOREL-TRACY VIACAPITALEPLATINE.COM 450 746-4434



COURTIER IMMOBILIER

**Jennifer COURNOYER**

**450.746.9332**

**TOUT NOUVEAU!**

Condo avec garage, 2 cac, foyer, thermopompe, 1500 pc. Le tout situé au rdc et libre en juillet.

**VENDU!**

COURTIER IMMOBILIER

**Yanick CAISSE**

POUR UNE ESTIMATION, téléphonez-moi, c'est gratuit

**450.880.9999**

Promesses d'achats en cours

**VENDU**

**VENDU**

**VENDU**

**POUR VENDRE OU ACHETER, APPELÉZ-MOI, JE M'OCCUPE DU RESTE.**

COURTIER IMMOBILIER

**Melanie Wadeau**

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

**450-881-8717**

259 000\$

Charmante propriété au goût du jour, garage, 4 chambres à coucher. À VOIR! 1212 rue Bouvier, Centris 13283948

**Chantal Godin**

Estates immobilier résidentiel et commercial

450 880-1497

*Voilà votre rêve!*

**VENDU YAMASKA**

Félicitations à mes vendeurs!

**C'EST LE TEMPS DE VENDRE!**

Profitez des conditions favorables afin d'obtenir le **MEILLEUR PRIX** pour votre propriété! Vous envisagez vendre votre propriété?? Appelez-moi pour une mise en marché et des conseils judicieux.

**DISPONIBLE 7 JOURS SUR 7. AU PLAISIR!**

**VENDRE ♦ ACHETER, BIEN ACCOMPAGNÉ**

**Jean-Pierre CHOUINARD**

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

450 780-6684

Au de vos projets depuis 2006



**NOUVEAU - SECTEUR SOREL**



Terrain 8345 PC. 2CAC + 1 potentielle, SDB, SDL, s-sol vaste.

**NOUVEAU - SECTEUR SOREL**



Bungalow 4 CAC, 2SDB, planchers de bois, bardeaux toiture 2018, grande cour.



VISITEZ [WWW.JPCHOUINARD.COM](http://WWW.JPCHOUINARD.COM)

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

IMMO | DÉCO | RÉNO

Consultez vos professionnels locaux!



# Distribution gratuite de compost dans plusieurs municipalités dès le 12 mai

Comme chaque année depuis l'implantation de la collecte des matières organiques en 2017, la MRC de Pierre-De Saurel organise une distribution de compost gratuit au cours du mois de mai, en collaboration avec les municipalités du territoire.

Une quantité de compost sera acheminée dans chacune des municipalités et les citoyens pourront s'en procurer.

Les premiers arrivés seront les premiers servis, et ce, jusqu'à épuisement des stocks.

Les citoyens doivent apporter l'équipement nécessaire, c'est-à-dire pelle, contenants et brouette. Comme la quantité permise est pour l'usage résidentiel seulement, les entrepreneurs ne sont pas acceptés.

En tout temps, les consignes de la santé publique devront être respectées. Une preuve de résidence sera également requise. J.-P.M.

MUNICIPALITÉS	DATES	LIEUX
Massueville	Samedi 21 mai - 9 h à 16 h	378, rue Bonsecours
Saint-Almé	Vendredi 20 mai - à partir de 8 h	398, montée Sainte-Victoire
Saint-David	Samedi 21 mai - 9 h à 13 h	11, rue de la Rivière-David
Sainte-Anne-de-Sorel	Samedi 21 mai - 8 h à 12 h	748, chemin du Chenal-du-Moine
Sainte-Victoire-de-Sorel	Samedi 14 mai - 9 h à 12 h	À l'extrémité de la rue Solange-Courmoyer
Saint-Joseph-de-Sorel	Vendredi 20 mai - 8 h 30 à 18 h	Intersection des rues Léon XIII et Chevrier (Jardins communautaires)
Saint-Ours	Samedi 21 mai - 8 h à 12 h	2636, rue de l'Immaculée-Conception
Saint-Robert	Vendredi 20 mai - à partir de 8 h	349, rue Principale
Saint-Roch-de-Richelieu	Samedi 21 mai - 9 h à 13 h	1111, rue du Parc
Sorel-Tracy	Jeu 12 mai - à partir de 16 h pour les camionnettes et les remorques Vend 13 mai - à partir de 8 h pour les petits contenants	Parc Dorimène-Desjardins (5350, rue des Soleils)
Yamaska	Samedi 14 mai - 8 h à 12 h	178, rue Monseigneur-Parenteau



La distribution de compost à Sorel-Tracy se fera les 12 et 13 mai. Photo gracieuseté

**François Berton**  
Courtier immobilier

Le courtier qui donne vie à vos idées

**450 742-0000**

Visitez notre site web : [www.francoisberton.ca](http://www.francoisberton.ca)

**SECTEUR SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC**

489 000\$

Centris 13892609

Maison de prestige

Impressionnante maison à étage mansardé sise sur un superbe terrain de 10 915 mètres carrés accueillant des arbres matures et étant bordée par le ruisseau Alexandre-Gill. Sise dans un cadre enchanteur alliant les bonheurs de la campagne à la praticité du milieu urbain, cette maison accueille 6 chambres à coucher et 4 salles de bains. Grande cuisine, salle à manger et salon double surdimensionnés. Belles boiseries, riches tapisseries et magnifiques draperies; partout où se posera votre regard, tout ne sera que ravissement. 2 garages et une remise sont à votre disposition. Entrez dans l'histoire et offrez-vous cette maison de rêve.

**470, rue Notre-Dame**

LE PIONNIER EN ENTRETIEN DE PELOUSE BIOLOGIQUE AU QUÉBEC

PRODUITS 100% BIOLOGIQUES

**versblancs.ca**

## Journées collectives de traitements contre les VERS BLANCS

TERRAIN COMPLET\* devant, derrière et côtés

# 47\$

Par adresse plus taxes \* Jusqu'à 10,000 pi<sup>2</sup>  
Prix pour résidence unifamiliale

**Fred Champagne**  
★★★★★  
Le paysagement communautaire est la seule compagnie qui réussit à traiter d'une façon complètement biologique.

**Samuel Jean**  
★★★★★  
Excellent service contre les insectes.

Informez-vous sur les dates visant votre rue.

**Appelez dès maintenant!**

**450 359-9111**  
Sans-frais : **1-877-579-9111**

**VISA** **MasterCard** **Paiement Direct**

**Desjardins** **BANQUE LAURENTIENNE** **BANQUE NATIONALE**



IMMEUBLES  
**BARDIER**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

Hugues  
**BARDIER**  
courtier immobilier  
450.746.4444

Jacques  
**BARDIER**  
courtier immobilier  
450.780.8787

Patrick  
**BARDIER**  
courtier immobilier agréé  
450.880.0193

Audrée  
**JACQUES**  
courtier immobilier résidentiel  
514.602.0359

L'expérience fait la différence – 520, boul. Fiset, Sorel-Tracy - [www.bardier.ca](http://www.bardier.ca)



**399 000\$**  
Saint-Louis-de-Blandford

CENTRIS # 27198960

Maison plain-pied au goût du jour, située dans un secteur magnifique à la campagne, avec vue sur la rivière de Bécancour. Idéale pour amateur de plein air avec ses possibilités infinies de sports d'extérieur. À proximité de l'autoroute 20. Ce petit coin de paradis a tout pour vous charmer. Une visite s'impose!



**129 000\$+TPS/TVQ**  
Pierreville

CENTRIS # 20014983

Dépanneur, fonds de commerce et bâtiment, potentiel de logement à l'étage (à confirmer avec la ville). Le seul dans le village de Notre-Dame-de-Pierreville. Situé en face d'un parc. Grand entrepôt, 2 thermopompes murales neuves. Soyez enfin votre propre patron!



**1 199 900\$**  
Yamaska

CENTRIS # 21884191

Maison de prestige avec multiples atouts. Secteur tranquille avec vue sur la rivière Yamaska, piscine creusée, cour bien aménagée, bon voisinage, garage double, luxueuse maison pour enfants type cabane dans les arbres, grande allée, spacieuse, cinq chambres incluant un logement 3 1/2 d'invités ou intergénérationnel au-dessus de la luxueuse salle de réception avec bar et foyer au propane. Propriété de rével!



**50 000\$**  
Yamaska

CENTRIS # 22929335

Terrain à petit prix de 12 975 pc situé dans une belle municipalité. Le terrain est situé à 20 min en auto de Sorel-Tracy. Restaurant et station-service tout près.



**269 000\$+TPS/TVQ**  
Sorel-Tracy

CENTRIS # 14788243

Belle bâtisse commerciale à bureau située sur le coin de rue d'une artère principale avec une belle visibilité. Occupation rapide, accessible en transport en commun, 12 places de stationnement, salle d'attente, réception, cuisinette, salle de conférence, bureaux, salle d'eau, installation laveuse/sécheuse, etc. Opportunité d'affaires à voir!



**1 900 000\$ + TPS/TVQ**  
Pierreville

CENTRIS # 18603869

Grosse bâtisse commerciale ayant plusieurs portes de garage et deux ponts roulants. Voisin d'un seul côté sinon entouré de champs. Trois parties à la bâtisse, plusieurs rénovations faites au fil des ans. Comprend aussi deux bureaux et une cuisine. A voir!



**195 000\$**  
Sorel-Tracy

CENTRIS # 16755640

Ancien bar converti en grande et originale maison avec immense potentiel. Beaucoup d'espaces, 6 chambres en plus du sous-sol et de la salle familiale au 2e étage. Vaste chambre à coucher principale. Située sur un coin de rue secteur Tracy près de tous les services à pied et du transport en commun. N'hésitez pas à visiter!



**499 000\$**  
Sorel-Tracy

CENTRIS # 27422204

Grand terrain sur le bord du fleuve Saint-Laurent de plus de 25 500 pieds carrés. Il y a l'aqueduc et les égouts de la municipalité qui restent simplement à raccorder. Situé près de plusieurs services tels que des restaurants, épicerie, dépanneur, écoles et bien d'autres. Admirez des couchers de soleil incomparables. Opportunité rare!



**179 000\$**  
Sorel-Tracy

CENTRIS # 22145223

Charmante propriété de 2 chambres à coucher, rénovée tout en ayant conservée ses boiseries d'origine, lui permettant de conserver son look champêtre. Située à proximité des écoles et des services, elle vous offre une jolie cour arrière clôturée. Au 2e étage se trouve un ancien logement laissé vacant depuis quelques années. Belle opportunité!



**400 000\$ + TPS/TVQ**  
Yamaska

CENTRIS # 22974429

Restaurant qui n'opère plus présentement, mais qui vient avec tous les équipements du restaurant. Situé sur l'autoroute 132 donc bénéficie d'une belle visibilité. Immense terrain et plusieurs places de stationnements offertes pour les clients ainsi que quelques tables de pique-nique pour manger dehors. Opportunité d'affaires à ne pas manquer!



**219 000\$**  
Sorel-Tracy

CENTRIS # 15196356

Jolie maison au centre-ville rénovée au goût du jour au fil des ans avec solarium plein soleil. À distance de marche de tous les services. Présentement louée. Beau terrain aménagé et situé sur un coin de rue avec arbres matures et galerie avant et arrière. Venez visiter!



**350 000\$**  
Saint-Marcel-de-Richelieu

CENTRIS # 22580676

Maison de campagne avec 5 chambres à coucher et beaucoup d'espaces sur un énorme terrain de 3,72 arpents en zone agricole cultivable. Garage de 19 x 26 pieds. Vaste stationnement. Présentement louée. À seulement 25 minutes de Saint-Hyacinthe. Bienvenue aux amoureux de la campagne et de l'agriculture!



**599 000\$**  
Saint-Ours

CENTRIS # 26847608

Fermette intergénérationnelle (côte-à-côte) avec terrain boisé & paysager au bord de l'eau. Terrain de plus de 170 000 pi<sup>2</sup>. Grange (tôle & bois) de 3 728 pi<sup>2</sup>, piscine, 3 chambres & patio. Chauffe-eau, thermopompe & toiture 2014. Accès à la salle à manger à partir de la terrasse arrière, accès au sous-sol à partir du salon et accès extérieur à partir de la salle familiale.



**1 499 000\$**  
Saint-Antoine-sur-Richelieu

CENTRIS # 12046180

Propriété riveraine d'exception sur dalle au sol. Unique en tout point. Environ 150 pieds linéaires à l'eau sur un spacieux terrain de 27 175 pc proposant intimité et paisibilité. Finition avec souci du détail, matériaux haut de gamme, porte patio de 12 pieds, plafond cathédrale, plancher en porcelaine et comptoirs en granite. Cette somptueuse demeure possède 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, une salle d'eau et un garage double. Emplacement offrant un accès et une vue à couper le souffle sur la rivière Richelieu. Ne cherchez plus, elle vous comblera en tout point!



**229 000\$**  
Sorel-Tracy

CENTRIS # 12501360

Charmante maison présentement louée avec 4 chambres à coucher et une longue allée asphaltée. Terrain de plus de 7000 pieds carrés offrant une belle cour intime bordée de haies et clôturée avec balcon de béton. Située dans le quartier Tracy à distance de marche de tous les services.



**199 000\$**  
Sainte-Anne-de-Sorel

CENTRIS # 23443081

Bord de l'eau à petit prix vous offrant les avantages et la tranquillité de la campagne à 15 min de la ville! Magnifique vue panoramique à l'arrière. À l'avant, c'est un terrain riverain le long du Chenal de l'Île-aux-Fantômes. Ce chenal vous donne accès au Chenal-du-Moine et ensuite, au fleuve. Idéal pour passionnés de la nature!



**299 000\$**  
Sorel-Tracy

CENTRIS # 17221740

Le logement du rez-de-chaussée (210) est un immense loft (3 1/2) avec plafond de plus de 9 pieds. L'électricité et la plomberie sont neuves en majeure partie. Le logement d'en haut à droite (212) a été rénové presque au complet. Un seul réservoir d'eau chaude pour tout l'immeuble. L'eau chaude est fournie. Sous-sol vacant de 8 pieds, parfait pour entreposage. Le sous-sol a été résolu. Possibilité d'être propriétaire occupant au 1er juillet 2022. Ne manquez pas votre chance!



**179 000\$**  
Sainte-Victoire-de-Sorel

CENTRIS # 12779927

Maison de campagne avec garage comprenant 3 chambres à coucher ainsi qu'une belle aire ouverte de la cuisine jusqu'au salon. La cuisine a été refaite au goût du jour et une porte-patio a aussi été ajoutée. Terrain d'environ 7150 pieds carrés situé dans un rang paisible. À prix abordable!



**CENTRIS # 22746569**

Terrain vacant de 2 297 pieds carrés localisé tout près du centre-ville. Il y a l'aqueduc et les égouts de la municipalité, manque seulement à les raccorder. Situé à distance de marche de tous les services et à faible distance de l'autoroute 30. Beau secteur résidentiel pour s'établir.

**79 000\$  
Sorel-Tracy**



**CENTRIS # 23172857**

Quadruplex comprenant 3 logements (un 7 1/2, un 4 1/2 et un 3 1/2) et une maison (4 1/2) entièrement louée. Situé à environ 5 min en voiture du centre-ville de Sorel-Tracy. Site tout près de plusieurs services ainsi que de la route 132.

**349 000\$  
Sorel-Tracy**



**CENTRIS # 13325630**

Belle maison à la campagne avec habitation en haut du garage, somptueux terrain clôturé de 9 999 pieds carrés avec aménagement paysager et grande terrasse, sans voisin à l'arrière et du côté gauche. Cette demeure comprend 3 chambres à coucher, une porte-patio dans la chambre à coucher principale avec un petit balcon et un spa intérieur. Ne manquez pas votre chance, passez la voir!

**400 000\$  
Saint-Robert**



**CENTRIS # 19948476**

Magnifique demeure à paliers multiples avec un garage, une piscine creusée et aucun voisin à l'arrière. Intérieur chaleureux qui comprend 3 chambres à coucher avec une salle de bain attenante à la chambre à coucher principale avec bain podium et 2 vanités avec lavabo ainsi qu'une belle grande cuisine. Située près de la Marina. Profitez de la vue sur le fleuve Saint-Laurent chaque jour. À qui la chance.

**499 000\$  
Saint-Anne-de-Sorel**



**CENTRIS # 10912115**

Grande maison tout brique au goût du jour et toute équipée sur un vaste terrain d'une part de la route bordé par la rivière Richelieu et d'autre part clôturé. Comprendant une piscine creusée de 20 x 40 pieds, 5 chambres à coucher, un foyer au bois encastré, système de chauffage au propane central, garage attaché, aucun voisin à l'arrière, climatiseur central et bien d'autres. Si vous avez besoin d'une clé en main bien entretenue avec espaces et paisibilité, cette propriété est pour vous!

**589 000\$  
Saint-Antoine-sur-Richelieu**



**CENTRIS # 26232909**

Terrain vacant de 5 014 pieds carrés situé sur un coin de rue de l'artère principale de Saint-Ours. Il y a l'aqueduc et les égouts de la ville, il ne reste plus qu'à les raccorder. Emplacement parfait pour débiter votre tout nouveau projet.

**100 000\$  
Saint-Ours**



**CENTRIS # 12481564**

Petite maison avec garage située sur un beau grand terrain de 21 527 pieds carrés sans voisin à l'arrière. Paisibilité de la campagne à 15 minutes du centre-ville de Sorel-Tracy. Beaucoup de potentiel.

**139 000\$  
Saint-Robert**



**CENTRIS # 19721300**

Cottage centenaire sis sur un coin de rue près du centre-ville. Plusieurs rénovations ont été apportées dont le revêtement extérieur, plusieurs fenêtres, cuisine moderne et de qualité, électricité, plomberie, etc. Tous les services sont accessibles à distance de marche dont des épiceries, des restaurants, des pistes cyclables et bien plus de loisirs. À moins de 3 minutes de l'hôpital Hôtel-Dieu et du bord de l'eau. Il ne manque plus qu'à vous y installer!

**199 000\$  
Sorel-Tracy**



**CENTRIS # 26275197**

Une des rares propriétés commerciales clé en main avec occupation rapide ou possibilité de location. Particulièrement bien située sur une artère très achalandée, tout près de l'autoroute 30, enseigne très visible, bien entretenue, beaucoup de stationnements et au goût du jour. Le terrain de 25 901 pieds carrés est clôturé et asphalté. L'immeuble comprend une grande espace de bureau et/ou salle d'exposition et a subi des rénovations majeures dans les dernières années. Très bonne opportunité d'affaires.

**Sorel-Tracy**



**CENTRIS # 21906435**

Superbe bâtisse commerciale, hyper bien entretenue, beaucoup d'espaces de stationnement. Éclairage extérieur et enseigne à la rue, système de chauffage et de climatisation récent de qualité supérieure. Positionné sur une route passante. Branchement ou raccordement électrique sous terrain. Bonne opportunité d'affaires pour tout type d'entreprise voulant une belle visibilité, désirant s'investir et s'implanter dans une ville en pleine effervescence.

**751 500\$ + TPS/TVQ  
Contrecoeur**



**CENTRIS # 18094015**

Terrain sans voisin à l'arrière, prêt à construire. Bienvenue en la charmante ville historique de Saint-Ours! Elle possède un parc fédéral (Lieu historique national du Canal-de-Saint-Ours) et plus encore à découvrir. Plus de 22 000 pieds carrés en campagne à 10 min de l'autoroute 30. 2 terrains de golf et une marina à proximité. À découvrir absolument.

**169 000\$  
Saint-Ours**



**CENTRIS # 14303626**

Joli duplex situé dans le charmant village de Yamaska. Il comprend un 6 1/2 et un 4 1/2 dont chacun possède son propre espace de stationnement. Présentement un loyer vacant, ce qui donne une belle opportunité d'être propriétaire occupant. À ne pas manquer!

**139 900\$  
Yamaska**



**CENTRIS # 22105858**

Quadruplex résidentiel et commercial situé sur un coin de rue d'une artère principale du centre-ville. Cet immeuble est composé de deux 4 1/2 à l'étage, d'un 2 1/2 dans le pignon et d'un vaste local commercial chauffé au gaz au rez-de-chaussée qui sert actuellement de salon de coiffure et qui offre la possibilité d'être divisé en deux parties. En partie rénové, achalandé, lumineux, et luxueux. Ne manquez pas votre chance de bien investir!

**399 000\$ + TPS/TVQ  
Sorel-Tracy**



**CENTRIS # 11298042**

Quadruplex très propre, bien entretenu et loué en totalité. Composé de 4 1/2 ayant tous 2 espaces de stationnements, un balcon, un espace de rangement intérieur et extérieur, une corde à linge et un grand hall d'entrée commun. Plusieurs rénovations ont été apportées. Situé tout près de l'autoroute 30 et en diagonale d'un grand parc aménagé dans un quartier tranquille. Opportunité en OR, clé en main, revenu annuel favorable, très recherché!

**599 000\$  
Sorel-Tracy**



**CENTRIS # 10387098**

Prestigieuse propriété construction 2006 avec vue sur le fleuve Saint-Laurent située à deux pas du site historique du Moulin à vent de Contrecoeur dans une ville en pleine expansion. Toute équipée et conviviale, cette maison à étages possède une belle luminosité, beaucoup de rangement, un garage attaché et une vaste allée asphaltée en U. Le grand terrain clôturé de 10 769 pieds carrés vous offre un énorme potentiel d'aménagement pour compléter le beau patio avec pavillon et le grand cabanon qui s'y retrouvent déjà.

**599 000\$  
Contrecoeur**



**CENTRIS # 18582585**

Magnifique terrain commercial situé au cœur de la charmante ville de Sorel-Tracy. Cet emplacement est parfait pour toutes personnes qui cherchent à établir une entreprise sur une rue passante et visible. Entouré par des restaurants et de belles boutiques, cet emplacement est à convoiter.

**199 000\$+TPS/TVQ  
Sorel-Tracy**



**CENTRIS # 11829088**

Duplex de 4 1/2 entièrement loué avec entrées distinctes, deux allées indépendantes pour 2 voitures chacune, un beau terrain sans voisin direct à l'arrière et deux cabanons, dont un attaché de 12 x 21 pieds et un détaché de 8 x 8 pieds. Situé dans une ville en pleine expansion bordé par la rivière Richelieu avec beaucoup d'attrait tels qu'un traversier saisonnier et un camping abritant des jeux d'eau, des piscines et bien plus.

**249 000\$  
Saint-Roch-de-Richelieu**



**CENTRIS # 28695346**

Immeubles à revenus incluant deux grands logements dont un 7 1/2 et un 5 1/2. À distance de marche de tous les services dont des restaurants, transport en commun, épicerie, piste cyclable, etc. Les deux logements sont présentement occupés.

**269 500\$  
Sorel-Tracy**



**CENTRIS # 23956099**

Duplex centenaire composé d'un 3 1/2 et d'un 5 1/2. Situé à proximité de tous les services à pied, de l'hôpital, des parcs et du traversier. Prêt à être personnalisé. Beaucoup de potentiel, à petit prix!

**129 000\$  
Sorel-Tracy**



**CENTRIS # 23858821**

Maison plain-pied, située sur un terrain boisé de 8 hectares, avec pommiers et arbres fruitiers. Possédant aussi une cabane à sucre avec électricité rendue et belle écurie de 7 box avec eau rendue. Grand garage qui comprend un poêle au bois. Secteur agricole, calme et reposant. Un coup de cœur assuré!

**649 000\$  
Saint-Robert**



**CENTRIS # 17793997**

Grand jumelé impeccable, 5 chambres et beaucoup d'espace. Un emplacement bien tranquille situé proche du fleuve Saint-Laurent n'ayant aucun voisin à l'arrière. Une propriété paisible et bucolique maintenant disponible pour vous.

**315 000\$  
Sainte-Anne-de-Sorel**

LÀ OÙ  
VOUS ÊTES.  
LÀ OÙ  
VOUS IREZ.



B - **450 746 1111**  
C - **450 517 0141**

**Janie  
Dionne**  
Courtier immobilier  
résidentiel

**Martine  
Deschesnes**  
Courtier immobilier  
agrée DA

**Boucherville**

**Harmonie!**  
Joli condo  
2 chambres à  
coucher  
38 - 1065,  
Rue Charcot  
# 22717289



**449 000 \$**

**Saint-Ours**

**Bord de l'eau!**  
4 chambres à coucher  
3072, Ch.  
des Patriotes  
# 24213627



**224 900 \$**

**Saint-Lambert**

**Condo très spacieux**  
Fenestration  
exceptionnelle  
Grande terrasse  
609 - 20,  
Av. du Rhône  
# 27609433



**279 900 \$**

**Sorel-Tracy**

**VOTRE IDÉALE!**  
2 chambres à  
l'étage  
Garage  
63, Place du Voilier  
# 11000167



**399 000 \$**

**Brossard**

**LUM PUR FLEUVE**  
2 chambres  
2 salles de bains  
501 - 8320,  
Boul. St-Laurent  
# 23147178



**649 000 \$**

**Sorel-Tracy**

**Magnifique bâtiment  
commercial**  
Terrain de 35 318 pi<sup>2</sup>  
165, Boul. Poliquin  
# 26589383



**749 000 \$** +TPS/TVQ

**Contrecoeur**

**RARE SUR LE  
MARCHÉ!!**  
Idéal pour  
investisseur  
423-425,  
Rue Charron  
# 15694452



**349 000 \$**

**Shawinigan**

**Domaine privé**  
À couper le souffle  
Du jamais-vu!  
41, Ch.  
des Estacades  
# 12651846



**3 200 000 \$**

**Sorel-Tracy**

**Charmante maison**  
Terrain de  
+ de 21 000 pi<sup>2</sup>  
3205, Rue Leclair  
# 12079004



**239 000 \$**

**Bécancour**

**SUBLIME!**  
Demeure MYTHIQUE  
RESTAURÉE  
1740, Av. Nicolas-Perrot  
# 14647288



**799 000 \$**

Agence immobilière, licencié indépendant  
et autonome de RE/MAX Signature inc.

**53 A, George, Sorel-Tracy, QC J3P 1B9**  
130, de Mortagne, bur. 200, Boucherville, QC J4B 5M7

Équipe Martine Deschesnes RE/MAX  
equipemartinedeschernes  
Équipe Martine Deschesnes RE/MAX

**martinedeschernes.com**



**RE/MAX**  
SIGNATURE M.D.

**IMMO | DÉCO | RÉNO**

Consultez vos  
professionnels locaux!



**Un concours aux citoyens de  
Sorel-Tracy pour une distribution  
gratuite de végétaux**



Les citoyens de Sorel-Tracy pourraient recevoir des végétaux gratuitement s'ils s'inscrivent au concours. Photo gracieuseté

La Ville de Sorel-Tracy organise un concours permettant à des citoyens de recevoir gratuitement un plant de vivaces.

Pour y participer, les résidents de Sorel-Tracy doivent s'inscrire en ligne. Ils ont jusqu'au mercredi 11 mai, à midi, pour compléter le formulaire au [www.ville.sorel-tracy.qc.ca](http://www.ville.sorel-tracy.qc.ca).

Au total, plus de 300 citoyens auront la chance de recevoir un produit, soit des plants de vivaces, des plantes potagères, des arbustes, des arbres, ainsi que des cordes de bois.

Lors de l'inscription en ligne, il faut sélectionner trois végétaux de son choix, en ordre

de préférence. Par la suite, les items seront attribués aux citoyens au hasard, jusqu'à épuisement des stocks. Comme cette distribution s'adresse uniquement aux citoyens de Sorel-Tracy, l'adresse sera exigée lors de l'inscription. Les variétés peuvent être différentes de celles présentées sur le site Internet de la Ville.

Les citoyens qui auront remporté un produit seront contactés par courriel par la Ville de Sorel-Tracy pour déterminer le moment de la livraison. Le Service des travaux publics, ainsi que Taxi Coop, effectueront ensuite la livraison des végétaux à domicile.  
J.-P.M.

**4, rue Alfred-Caisse Ste-Anne-de-Sorel** — *Les appartements*

*Au pays du Survenant*



**Pour personnes retraitées**  
**1 logement de disponible**

- Salon de détente
- Gicleur
- Caméra
- Ascenseur
- Alarme incendie
- Portes sécurisées
- 4 garages / 12 abris d'auto

4<sup>1/2</sup> chauffé,  
climatisé,  
éclairé.

**450 743-8420 (Gaétan) [www.aquasecurite.ca](http://www.aquasecurite.ca)**

**GESTION PARASITAIRE**

**S.G. Beaupré**  
GESTION PARASITAIRE

ARROSAGE DE PELOUSE ET ARROSAGE D'ARAIGNÉES

85, 4<sup>e</sup> Rang Nord  
St-Marcel-de-Richelieu J0H 1T0

**450 501-2311**

**Pour soutenir les organismes de chez nous**

Faites un don maintenant à [centraidergy.org](http://centraidergy.org)

**Centraide**  
Richelieu-Yamaska  
 Ici, avec cœur

**450-773-6679**  
sans frais: **1-844-773-6679**

**125** GARAGES / ENTREPÔTS

**MINI-ENTREPÔTS,**  
Toutes grandeurs, à louer 3 mois minimum. Appelez Robert: 450-587-3292.

**140** LOGEMENTS 3 1/2

**GRAND 3-1/2** entièrement rénové, demi sous-sol, non-meublé, non-chauffé. Non-fumeur, pas d'animaux (non-négociable), 525\$/mois, pas déneigé, 1 stationnement l'hiver, pour personne seule ou couple responsable et autonome, possibilité en juin ou 1er juillet. 450-743-9202.

**SOREL-Tracy,** 3-1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, stationnement déneigé. Idéal personne seule retraitée, 65 ans et plus. Non-fumeur. Pas d'animaux. Libre. 560\$/mois. 450-742-7835

**145** LOGEMENTS 4 1/2

À Tracy, 220 Cardinal Léger, 4-1/2, demi sous-sol, très propre, remise extérieure, stationnement déneigé. Libre 1er juillet. 520\$/mois. 450-855-3824

**150** LOGEMENTS 5 1/2 ET PLUS

**YAMASKA,** petit 5-1/2, 2e étage, 2 balcons, 3 chambres fermées, grand stationnement déneigé professionnel. 895\$/mois. Libre. 514-952-9517 ou 514-992-8009

**300** AMEUBLEMENT / ÉLECTROMÉNAGERS

**ÉLECTROMÉNAGERS** et meubles. 311, chemin des Patriotes. Visa, Mastercard, Débit. 450-517-1013

**300** AMEUBLEMENT / ÉLECTROMÉNAGERS

**RÉFRIGÉRATEUR** Kenmore, stainless, 18,5 pi.cu. Prix: 850\$. Four encastré Kenmore, hotte de cuisine avec plaque cuisson serpentina. Prix: 350\$. 450-855-1081.

**400** AMITIÉ / RENCONTRES

**CONTACTS** et rencontres. Service#1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues. Goûtez la différence. Appelez: 438-899-7001 ou depuis votre cell.: (carré)#6920. [www.lesseductrices.ca](http://www.lesseductrices.ca)

**COUPLE** dans la soixantaine cherche une femme 55 ans et plus pour le plaisir et prendre un café 819-816-3007

**FEMME** sociable aimerait rencontrer femme pour rencontre, amitié et activités diverses. 450-561-3419

**410** CONSTRUCTION / RÉNOVATION

**RÉNOVATION MARC CHAMPOUX ENR.**  
450-746-6696  
Finition intérieure complète. S.d.b. céramique. Patio. Galerie, et plus...  
RBQ #5598-0445-01

**TRAVAUX** maçonnerie. Réparation cheminées, rejointement, mûrets, remplacement briques. Estimation gratuite. Licence RBQ. Tél.: 450-517-1917.

**440** OFFRES D'EMPLOIS

**RÉNOVATIONS:** chercheurs employé temps plein avec expérience en menuiserie. Autonome, travaillant et fiable, soucis du détail. 514-926-1758

**RESTAURANT** Relais 117  
2100 Chemin de la Pomme d'Or, Contrecoeur demande **CUISINIER(IÈRE)** d'expérience **LIVREUR(EUSE)** et **RÉCEPTIONNISTE**  
Salaire à discuter sur place. Demandez Marcel 450-494-4612

**CHAUFFEUR** classe 3: 26\$/h., Aide-camionneur 19\$/h. 1-800-361-1229.

**405** ASTROLOGIE

**ANA** Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, réponses précises et datées. 450-309-0125

**450** SANTÉ

**SOINS DES PIEDS**  
Technicienne diplômée, 10 ans d'expérience  
Louise Diamond  
Service à domicile  
450-561-3808

## CARRIÈRES & PROFESSIONS

**SELECT TRANS GROUP**  
BELOEIL-QC

**CHAUFFEUR CLASSE 1 (pour Varennes)**  
Samedi et dimanche  
2 journées de 8 h  
(à l'occasion vendredi pm ou lundi am)  
Expérience sur remorque à courroie  
Salaire 32 \$/l'heure  
Courriel: [yhalde@selecttransgroup.com](mailto:yhalde@selecttransgroup.com)  
Contactez: Yannick Halde 514 968-9431

**CLINIQUE DENTAIRE FORTIN-GOUIN VERTEFEUILLE**

est à la recherche d'un(e)  
**ASSISTANT(E) DENTAIRE**

**POSTE PERMANENT**  
3 À 4 JOURS/SEMAINE, JOUR ET SOIR

Faire parvenir votre CV :  
a/s Nicole Blanchette  
Courriel: [clinique340@gmail.com](mailto:clinique340@gmail.com)  
Téléphone: 450 742-9449  
Télécopieur: 450 742-9440

340, boul Gagné, Sorel-Tracy Québec

**Nous embauchons**  
**1 844 787-3111**

Faites parvenir votre CV par courriel :  
[gouttieresamson@yahoo.ca](mailto:gouttieresamson@yahoo.ca)

Les Gouttières Samson & Fils inc  
situées à Saint-Antoine-sur-Richelieu

Recherche  
**HOMME / FEMME**  
pour installation de gouttières  
**TEMPS PLEIN**  
Avec ou sans expérience  
Salaire compétitif  
Formation sur place

Venez rejoindre notre équipe dynamique!

**POUR VOS AVIS LÉGAUX UN SEUL NUMÉRO**

Les **2 Rives** **450 742-9408**

**OFFRES D'EMPLOI**  
La Maison la Margelle est à la recherche de personnel afin de compléter son équipe clinique.

**\*\*\* PLUSIEURS POSTES À COMBLER \*\*\***  
Entrée en fonction dès que possible

**INTERVENANT(E)-PLANCHER**

- Temps plein (40 hrs/sem) de nuit, lundi au vendredi de minuit à 8h00
- Temps partiel (15 hrs/sem) de jour, samedi & dimanche de 10h00 à 18h00
- Temps partiel (16 hrs/sem) de soir, samedi & dimanche de 16h00 à minuit
- Temps partiel (16 hrs/sem) de nuit, samedi & dimanche de minuit à 8h00

Salaire de 19.03 \$ à 24.05 \$ de l'heure

**POSSIBILITÉ DE FAIRE PLUS D'HEURES SELON DISPONIBILITÉS**

**DESCRIPTION DE POSTE**

- Intervenir auprès de la clientèle alcoolique, toxicomane et joueuse pathologique adulte;
- Accueillir les nouveaux usagers en suivant les procédures établies;
- Rédiger les rapports et autres documents requis et assurer le transfert d'information entre les quarts;
- Préparer et animer des ateliers de groupe tel que prévu aux programmes;
- Assurer le respect des règles de vie et la sécurité des usagers et des lieux.

**EXIGENCES**

- Détenir un des diplômes suivants :
  - Techniques d'éducation spécialisée;
  - Techniques de travail social;
  - Techniques d'intervention en délinquance;
  - Certificat universitaire en toxicomanie;
  - Baccalauréat dans un domaine relié à l'intervention

**POSTULER PAR COURRIEL**  
[administration@maisonlamargelle.com](mailto:administration@maisonlamargelle.com)

**INTERSCO** OFFRE D'EMPLOI

**MÉCANICIEN AUTOBUS SCOLAIRES**

**Mécanicien de véhicules lourds** habilité à l'entretien, le diagnostique, la réparation et l'inspection des systèmes électriques, pneumatiques et hydrauliques de véhicules AUTOBUS et BERLINES (wagonnettes).

- Poste permanent
- Horaire flexible ou de jour, du lundi au vendredi 35 h ou 40 h, au choix.
- Posséder permis de conduire

Si vous êtes intéressé, vous acheminez votre C.V. ou nous contacter au 450 743-3134 ou par courriel: [transport@autobusintersco.ca](mailto:transport@autobusintersco.ca)

**AUTOBUS INTERSCO INC.**  
560, boul. Fiset, Sorel-Tracy, QC, J3P 6A5 | Tél. : 450 743-3134 Fax : 450 743-4331

**TARIF**

**1065\$** + TAXES = 1224\$  
20 MOTS

Le mot additionnel 35¢ + taxes  
Sauf exception rubrique 700 encans  
PRIX SUR DEMANDE

58, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G3

**L'HEURE DE TOMBÉE**  
pour les petites annonces  
est le vendredi 13 h. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.


LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE

210692



## REJOINS NOTRE BEL ÉQUIPE !

Tu es une personne qui souhaite évoluer dans un environnement dynamique et en pleine croissance?

Alors, nous avons besoin de toi à notre usine  ultra-moderne.

Notre Groupe est toujours en recherche constante de collaborateurs à l'esprit entrepreneurial, inclusif et responsable.

**Notre offre :** postes permanents, excellentes conditions de travail, environnement des plus sains et sécuritaires, tous les détails sur notre site internet : [www.beljobasorel.com](http://www.beljobasorel.com)



POSTULE DÈS MAINTENANT à :  
**BELJOBASOREL.COM**

ou viens directement déposer ton CV au  
300 rue Auber, Sorel-Tracy



1223, Montée de la Pomme d'Or, Contrecoeur

est présentement à la recherche de :

### JOURNALIERS

Temps plein de jour (6h à 15h)

### CHAUFFEUR Classe 1-3-5

Temps plein

Salaire selon expérience

**Envoyez votre C.V.**  
**Robert Gee**  
[rgee@triumvirate.com](mailto:rgee@triumvirate.com)  
(journalier)  
450 587-7038

**Jérôme Legendre**  
[jlegendre@triumvirate.com](mailto:jlegendre@triumvirate.com)  
(chauffeur)  
514 602-6230

196374

## À LA RECHERCHE D'UN NOUVEAU CANDIDAT ?



Affichez dans la section Carrières  
et Professions du journal.

Les **2 Rives**

[emploi@les2rives.com](mailto:emploi@les2rives.com)  
450 773-6028  
poste 252



Spécialisée dans le domaine de  
l'excavation est à la recherche de

### CHAUFFEURS CLASSE 1 ET/OU CLASSE 3

Contactez Richard au 438 888-3060  
ou [fondationrgirard@gmail.com](mailto:fondationrgirard@gmail.com)

210148

## TU VOIS LA VIE EN CMYK?

NOUS RECHERCHONS UN(E)

## DESIGNER GRAPHIQUE

### TU DOIS ÊTRE CAPABLE DE :

- Concevoir des outils de communication;
- Réaliser la production graphique de visuels publicitaires;
- Effectuer le montage et la mise en page de différents journaux, cahiers spéciaux, revues et autres projets;
- Concevoir et adapter des concepts pour le web et les médias sociaux;
- Concevoir et faire la mise à jour de sites web (WordPress);
- Assurer les retouches et le traitement d'images;
- Assurer la qualité graphique et le respect des normes graphiques;
- Autres tâches connexes.

### TU AS BESOIN DE :

- DEC en graphisme ou l'équivalent;
- Minimum de 2 années d'expérience dans le domaine;
- Maîtrise des logiciels InDesign, Photoshop, Illustrator de la suite Adobe creative;
- Avoir un bon œil graphique;
- Avoir le souci du détail, de la rigueur et une capacité à gérer les imprévus;
- Être en mesure de gérer plusieurs projets simultanément et travailler sous pression;
- Posséder un esprit d'équipe et un tempérament proactif.

### DÉTAILS DU POSTE :

- Poste temps plein;
- Salaire selon l'expérience;
- Environnement de travail stimulant.

## ÇA TE SEMBLE INTÉRESSANT?

Fais parvenir ton curriculum vitae **avant le mardi 31 mai 2022**  
à [gbedard@dbc.ca](mailto:gbedard@dbc.ca) en inscrivant dans l'objet de ton courriel :  
Candidature graphiste

210629

Groupe  
**Pro sin** Inc.

URGENCE  
24 H / 24 H  
7 JOURS  
SEMAINE



DÉGÂT  
D'EAU



NETTOYAGE &  
RÉNOVATION



VICTIME D'UN  
**SINISTRE !**

FAITES  
COMME MOI  
**APPELEZ!**

Yanick Lévesque  
Porte-parole



Logement temporaire



Entretien  
**Pro sin** Inc.  
PROFESSIONNEL D'ENTRETIEN MÉNAGER



SERVICES :  
Cಂದೀgerie d'édifice public  
Grand ménage de fin de travaux  
Décapage et cirage de plancher  
Nettoyage de tapis et divan

RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIEL

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE DYNAMIQUE!  
FAITES-NOUS PARVENIR VOTRE CV : [RH@PROSIN.CA](mailto:RH@PROSIN.CA)

450 743-2323 [WWW.PROSIN.CA](http://WWW.PROSIN.CA)

210539



**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE CANDIDATS  
POUR POSTES TEMPS PLEIN, TEMPS PARTIEL ET SUR APPEL**

## **CAMIONNEUR SEMI-REMORQUE ET 12 ROUES**

### **CRITÈRES RECHERCHÉS :**

- Excellent dossier de conduite
- Respect des équipements et de la sécurité
- Belle attitude • Disponible et fiable

### **CE QU'ON OFFRE :**

- Possibilité de 4 jours semaine (pour poste temps plein)
- Transport sur la rive-sud • Camion attitré
- Environnement de travail agréable et bon esprit d'équipe

### **CONDITION DE TRAVAIL :**

- Salaire compétitif
- Assurances collectives incluant soins dentaires et télémédecine
- Travail à l'année si désiré • Conciliation travail-famille
- Fonds d'entraide contribution employeur/employé pour soutenir des organismes de la région

**Envoyez votre curriculum vitae  
par courriel : [ressourceshumaines@gersol.com](mailto:ressourceshumaines@gersol.com)  
ou communiquez avec **Mélanie St-Pierre** au (450) 587-3118**

## **OFFRE D'EMPLOI**

CONCOURS NO 2022-05-13-02

### **TECHNICIEN (NE) OPÉRATEUR (TRICE) (remplacement)**

Centrale de traitement de l'eau

#### **EXIGENCES DE L'EMPLOI**

- Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) en techniques en assainissement des eaux ou autres formations de niveau collégial reconnues au sens de l'article 44 du Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP)
- Posséder une accréditation de la formation prescrite par Emploi-Québec sur le programme de qualification des opérateurs en eau potable (P5a)
- Posséder des connaissances en échantillonnage, chimie, hydrologie, physique, environnement, microbiologie et en techniques d'analyse
- Connaître les lois et règlements municipaux, provinciaux et fédéraux concernant l'eau, l'environnement, les sols, l'air, les matières dangereuses, le transport, etc.
- Connaître les normes de contrôle de qualité
- Savoir interpréter des protocoles d'analyses et d'essais
- Savoir utiliser des instruments de mesure et des méthodes volumétriques
- Savoir résoudre des calculs d'erreurs et analyser des résultats

**Visitez notre site Internet pour connaître la description complète de l'emploi!**

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une copie de leur diplôme **avant midi le vendredi 13 mai 2022** par l'une des façons suivantes :

**Service des ressources humaines**  
Ville de Sorel-Tracy  
3025, boulevard de Tracy, C. P. 368  
Sorel-Tracy (Québec) J3P 7K1

Courriel : [rh@ville.sorel-tracy.qc.ca](mailto:rh@ville.sorel-tracy.qc.ca)

Nous souscrivons à un programme d'accès à l'égalité et nous encourageons les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Certaines mesures d'adaptation peuvent également être offertes aux personnes handicapées.



[ville.sorel-tracy.qc.ca](http://ville.sorel-tracy.qc.ca)  
450 780-5600, poste 5630  
Suivez-nous sur  

## **OFFRE D'EMPLOI**

BANQUE DE PERSONNEL – EMPLOYÉ(E)S TEMPORAIRES COLS BLEUS

### **Journalier**

- Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent académique
- Détenir un permis de conduire classe 3 valide
- Habiletés pour les travaux manuels
- Habiletés à utiliser divers outils et équipements de réparation

### **Chauffeur**

- Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent académique
- Détenir un permis de conduire classe 3 valide
- Habiletés pour les travaux manuels
- Personne polyvalente
- Habiletés à utiliser divers camions avec ou sans charge

### **Opérateur**

- Détenir un diplôme d'études professionnelles (DEP) en conduite d'engins de chantier
- Détenir un permis de conduire classe 3 valide
- Habiletés pour les travaux manuels
- Personne polyvalente
- Habiletés à utiliser divers camions avec ou sans charge
- Posséder une expérience au niveau des opérations de déneigement

### **Concierge**

- Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent académique
- Posséder de l'expérience dans l'entretien ménager
- Avoir un sens de l'initiative
- Personne débrouillarde, ponctuelle et responsable



**Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une copie de leur diplôme par l'une des façons suivantes :**



[www.ville.sorel-tracy.qc.ca/emplois](http://www.ville.sorel-tracy.qc.ca/emplois)



[rh@ville.sorel-tracy.qc.ca](mailto:rh@ville.sorel-tracy.qc.ca)

**Service des ressources humaines**  
3025, boulevard de Tracy, C.P. 368  
450 780-5600, poste 5630  
[www.ville.sorel-tracy.qc.ca](http://www.ville.sorel-tracy.qc.ca)



\* Nous souscrivons à un programme d'accès à l'égalité et nous encourageons les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Certaines mesures d'adaptation peuvent également être offertes aux personnes handicapées.



# Un frigo Touski au Cégep de Sorel-Tracy

La Fondation du Cégep de Sorel-Tracy et le comité vert du Collège, avec la collaboration des membres de la Table en sécurité alimentaire Pierre-De Saurel (TASA), ont inauguré, le 28 avril dernier, un frigo communautaire Touski au Cégep de Sorel-Tracy.

Ce dernier est situé tout près du Centre sportif du Collège, à l'entrée 17, face au boulevard de Tracy. Le frigo sera accessible tous les jours pendant les heures d'ouverture

régulières du Cégep, et ce, pour les sessions d'automne et d'hiver.

L'objectif de ce projet est d'éviter le gaspillage alimentaire et d'aider la clientèle plus vulnérable qui fréquente l'établissement d'enseignement supérieur. « La communauté collégiale est essentiellement visée par cette initiative. Nous invitons les gens à se servir et à venir y porter des aliments », a expliqué la directrice générale de la Fondation, Myriam Arpin.



Des représentants de la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy, du Cégep de Sorel-Tracy, du comité vert ainsi que des étudiants ont inauguré le Frigo Touski. Photo gracieuseté

Le frigo communautaire Touski pourra donc accueillir les dons d'épicerie locales, de restaurateurs, de CPE ou de garderies en milieu familial, comme des surplus maraîchers et d'événements ponctuels. Les seuls aliments interdits sont les viandes, poissons et fruits de mer crus, les aliments déjà entamés ou périmés ainsi que les restants de table ou les plats faits « maison », puisque le frigo est encadré par les normes de salubrité du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

Selon la responsable du comité vert du Cégep, Andrée Chartier, « la collaboration avec la communauté s'avère un élément clé du succès de ce projet. En plus de favoriser l'entraide, le frigo Touski permettra d'éviter le gaspillage alimentaire qui représente un problème réel au niveau de l'émission des gaz à

effet de serre, tout en permettant une économie financière aux utilisateurs et utilisatrices. Bref, ce projet représente un très beau modèle d'économie circulaire pour la relève! ».

« Nous sommes tissés serrés dans notre grand petit cégep. Que notre personnel collabore autant pour le bien-être d'autrui, ça me rend très fière. J'espère que les étudiants, les enseignants et les employés viendront se servir et qu'ils garniront le frigo sans gêne! Ainsi, le projet pourra se développer davantage et perdurer dans le temps. J'en profite également pour remercier la Table en sécurité alimentaire Pierre-De Saurel ainsi que tous les autres partenaires et membres de la communauté qui contribueront au Frigo Touski », conclut la directrice générale du Cégep de Sorel-Tracy, Stéphanie Desmarais. J.-P.M.

## RENÉ SALVAS EXCAVATION inc.



**OPÉRATEUR DE MACHINERIE LOURDE**

AVEC EXPÉRIENCE POUR TRAVAUX D'EXCAVATION ET AUTRES.

**Salaire : à discuter, selon l'expérience.**

Contactez René Salvas au :

renesalvasexcavation@videotron.ca ou  
par téléphone au : 450 743-1818 ou 450 780-3180

130, rue Plante, Sorel-Tracy (Québec) J3P 7P5





## CLIMATISATION

# JIMMY Chassé

# RECHERCHE FRIGORISTE

4210, Marie-Victorin, Sorel-Tracy • 450 855-1776 • [www.climatisationjimmychasse.ca](http://www.climatisationjimmychasse.ca) 





**Bonduelle**  
La nature, notre futur

## JOURNÉE PORTES OUVERTES à notre usine de Saint-Denis

14 mai 2022 de 10h à 15h • Venez nous rencontrer !

- ✓ Quarts de jours, de soirs et de nuits
  - ✓ Postes temporaire, temps plein et temps partiel
  - ✓ Assurances collectives
- ✓ Possibilités d'avancements
  - ✓ Prime et bien plus !

Avec  
ou sans  
CV

540 Ch. des Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu, QC J0H 1K0

[bonduelle-emploi.com](http://bonduelle-emploi.com)

Fondation du Cégep de Sorel-Tracy

# Des étudiants voient leurs efforts récompensés

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Le Cégep de Sorel-Tracy et sa Fondation ont tenu, le 23 avril dernier, la 34<sup>e</sup> édition du Gala des mérites.

Après deux éditions consécutives en mode virtuel, cette édition en présentiel revêtait une importance toute particulière pour les étudiants qui ont été accueillis par l'équipe du Cégep afin de saluer l'excellence de leur dossier scolaire, leur persévérance ou encore leur engagement sportif ou socioculturel.

Lors de l'événement, 24 prix et bourses totalisant un montant de 22 650 \$ ont été décernés à 51 lauréats.

Parmi ceux en lice dans la catégorie « Excellence du dossier scolaire », Janiève Bardier a fait figure de proue en remportant la Bourse Rio Tinto Fer et Titane qui est attribuée à un étudiant ayant obtenu une moyenne générale, égale ou supérieure à 90 % pour l'ensemble de son dossier scolaire après trois sessions. Présidente de l'Association générale des étudiantes et étudiants du Cégep de Sorel-Tracy (AGEECST), l'étudiante en Sciences de la nature est reconnue pour son implication dans diverses activités collégiales. Elle est également l'une des 11 récipiendaires de la Bourse d'excellence à la sanction des études en plus de remporter la Bourse COOPSCO.



Janiève Bardier a remporté la Bourse Rio Tinto Fer et Titane pour l'excellence de son dossier académique. Photo gracieuseté

Dans la catégorie « Effort et persévérance à la réussite scolaire », le Prix de reconnaissance du Syndicat des professionnelles et professionnels du Cégep a été remis à Gabriel Moreau, étudiant en Soins infirmiers.

Le prix de l'Association des cadres du Cégep dans la catégorie « Engagement et contribution exceptionnels » a été remis à Camille Pouliot, qui a contribué à rehausser l'image et la renommée du Cégep. Elle a

aussi reçu la Bourse COOPSCO pour sa contribution aux activités hors programme et la Bourse Beaudry-Lebel pour sa participation à une activité ayant trait à l'écologie industrielle et au développement durable.

Dans le cadre du Prix de leadership Socioculturel, le mérite féminin a été remis à l'étudiante en Technique de génie mécanique, Claudine Poirier, qui est notamment impliquée au sein de la troupe de théâtre. Le

mérite masculin a été décerné à Raphaël Duval, impliqué au sein de son programme et dans l'AGEECST à titre de coordonnateur aux communications et médias sociaux.

## Des prix remis par des invités de marque

Le député de Richelieu, Jean-Bernard Émond a remis sa bourse à deux athlètes de la famille Rebelles, soit Emmy Simoneau (volleyball féminin) et Rémy Lévesque (volleyball mixte) pour leur performance sportive, leur esprit d'équipe et leur capacité à maintenir la pratique de leur sport tout en réussissant leurs études.

Quant à Kim Bergeron, étudiante en Techniques juridiques, elle a reçu des mains de l'honorable juge de la Cour du Québec, Marc-Nicolas Foucault, la nouvelle Bourse Alie-Foucault soulignant ses efforts constants et son implication dans son programme.

Enfin, dans le cadre du concours soulignant l'excellence du personnel du Cégep, le Prix de la relève enseignante a été décerné à Michael Cournoyer, enseignant en Techniques de comptabilité et de gestion. Les prix de l'engagement pédagogique et de l'innovation pédagogique qui sont déterminés par les étudiants ont été remis respectivement à Remi Gaudreault, enseignant en Techniques de génie mécanique et à Ian Maclure, enseignant en Sciences humaines.

# COSTCO

## WHOLESALE

Nous embauchons

**CENTRE DE DISTRIBUTION VARENNES**

**MANUTENTIONNAIRE /  
PRÉPARATEUR DE COMMANDE  
(Commerce en ligne)**

**17,50\$/h (21,50\$/h le dimanche),  
jusqu'à 27,55\$/h + montant forfaitaire**

**CARISTE**

**18,50\$/h et prime de 1\$/ heure (22,50\$/h le dimanche),  
jusqu'à 29,45\$/h + montant forfaitaire**

25 heures garanties | Avantages sociaux  
Possibilité d'avancement | Possibilité de temps supplémentaire

**Chez Costco, nous n'offrons  
pas juste un emploi, MAIS UNE CARRIÈRE!**



Postuler au Costco.ca : Carrières



2006909

# COSTCO

## WHOLESALE

Nous embauchons

**CENTRE DE DISTRIBUTION VARENNES**

**EMPLOI ÉTUDIANT  
MANUTENTIONNAIRE /  
PRÉPARATEUR DE COMMANDE  
(Commerce en ligne)**

**17,50\$/h (21,50\$/h le dimanche)**

Possibilité de demeurer à l'emploi durant les études.

Possibilité de revenir à l'emploi durant  
les périodes saisonnières (été et hiver).

25 heures garanties | Avantages sociaux  
Possibilité d'avancement | Possibilité de temps supplémentaire

**Chez Costco, nous n'offrons  
pas juste un emploi, MAIS UNE CARRIÈRE!**



Postuler au Costco.ca : Carrières



2006902



M. Rémi  
BEAULAC

1949-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 28 avril 2022, est décédé à l'âge de 72 ans Monsieur Rémi Beaulac, conjoint de feu Lucie Tellier, fils de feu Germaine Bellerose et de feu Isidore Beaulac.

Monsieur Beaulac laisse dans le deuil sa fille Marie-Josée (Mathias Lauzière), ses petits-enfants Hugo et Kiève, ses frères et sœurs : Florian (Réjeanne Laforce), feu Céline, Antonine (feu Gilles Michaud), feu Léo, Gaétan (Denise Pelletier), feu Gisèle (Alain Richard), Marcel (Suzanne Cournoyer), Diane (Paul Simard), Michelle (Denis Samson), Claudette, Claude et feu Serge (Lyne Chapdelaine), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tellier : feu Denise (feu Guy St-Germain), feu Claudette (Raoul Côté), feu Huguette (Roger Parent), feu Claude (Cécile Côté), feu Micheline (feu Jacques Langlais), ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille sera présente au : Centre funéraire Yves Houle, 17 Lieutenant-Gouverneur-Paul-Comtois, Pierreville (Québec) le dimanche 15 mai 2022 de 11 h à 15 h. Un hommage aura lieu à 15 h à la chapelle du Centre funéraire, suivi de l'inhumation au cimetière de Pierreville. Le port du couvre-visage et la distanciation sociale seront obligatoires selon les règles de la santé publique en vigueur.

En sa mémoire des dons pour la Société de recherche sur le cancer seraient appréciés.



Direction funéraire :  
Centre Funéraire  
Descôteaux/Yves Houle  
Tél. : 450 568-2305  
1 800 561-2881  
Télééc. : 819 477-4289  
www.yveshoule.com

210629



Noëlla  
DESCHENEUX-  
GARIÉPY

1925-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel le 1<sup>er</sup> mai 2022, est décédée à l'âge de 96 ans Mme Noëlla Descheneaux, épouse de feu Anatole Gariépy, Demeurant à Sorel, autrefois de St-François-du-Lac.

La crémation a eu lieu au crématorium Yves Houle.

La famille sera présente à l'église de St-François-du-Lac, le mercredi 11 mai jour des funérailles, à compter de 13 h, pour rencontrer parents et amis et recevoir les marques de sympathies. Les funérailles auront lieu le mercredi 11 mai à 14 h en l'église de St-François-du-Lac, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Mme Descheneaux Gariépy laisse dans le deuil ses enfants : Denis (Claude Gélinas), feu Daniel, Jocelyne (Claude Forcier), Johanne (Léo-Paul Richard) et François (Catherine Guévin). Ses 8 petits-enfants : Paula, Geneviève, Mathieu, Charles, Émile, Mathilde, Nancy et Frédérique. Ses 7 arrière-petits-enfants, ses neveux, nièces et de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier spécialement le personnel de l'Hôpital Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins auprès d'elle.

En sa mémoire, des dons à la fondation Hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.



Direction funéraire :  
Centre Funéraire  
Descôteaux/Yves Houle  
Tél. : 450 568-2305  
1 800 561-2881  
Télééc. : 819 477-4289  
www.yveshoule.com

210650



Louise  
DUPRÉ

1950-2022

À St-David le 9 avril 2022, est décédée à l'âge de 72 ans Mme Louise Dupré, épouse de M. Louis Picard, demeurant à St-David. Elle était la fille de feu Roland Dupré et de feu Lucie Nault.

La crémation a eu lieu au crématorium Yves Houle.

La famille accueillera parents et amis au Centre funéraire Yves Houle, 85 rue Principale, St-Guillaume. Heures d'accueil : le vendredi 20 mai de 19 h à 22 h. Le samedi 21 mai à l'église de St-David de 10 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai à 11 h en l'église de St-David.

Outre son époux M. Louis Picard, Mme Dupré laisse dans le deuil : ses frères et sœurs : Raymond (Marie Larochelle), Claire (Claude Verpaelt), Clément (Hélène Gagné), France, Yves (Céline Deblois), Michel (France Massé), Daniëlle (Jean-Luc Sarrazin) et Chantal (Michel Champagne). Ses beaux-frères et belles-sœurs : Odette (Didier Léveillé), Benoit (feu Rachel Tessier), Feu Roland (Huguette Boucher), Jacques (Simone Allard), Charles (Nicole Allard), Rock (feu Monique Léveillé), Suzanne (Fred Bérard), Michel (Carole Morissette), Hélène (André Kiopini) et Angèle (feu Normand Joyal). Ses neveux, nièces et de nombreux autres parents et amis.

Veillez respecter le port du couvre-visage, le respect de la distanciation physique obligatoire et le nombre de personnes admises conformément aux directives de La Santé Publique.



Direction funéraire :  
Centre Funéraire Yves Houle  
Tél. : 819 478-0222  
1 800 561-2881  
Télééc. : 819 477-4289  
www.yveshoule.com

210632



Raymonde  
ST-LOUIS

1945-2022

À Drummondville, le 13 février 2022 est décédée à l'âge de 77 ans Mme Raymonde St-Louis épouse de feu Jean-Marc Beauchesne, demeurant à Drummondville.

La crémation a eu lieu au Crématorium Yves Houle.

Une Célébration liturgique aura lieu le samedi 14 mai à 15 h 00 au centre funéraire.

La famille sera présente au Centre funéraire Yves Houle 130, rue Lindsay Drummondville. Heures d'accueil : le samedi 14 mai de 13 h 00 à 15 h 00.

Mme St-Louis laisse dans le deuil ses sœurs : Suzanne St-Louis (Jean Loyer), Odette St-Louis (Jean-Pierre Allard), les membres de la famille Beauchesne, ses neveux, nièces et autres parents et amis.



Direction funéraire :  
Centre Funéraire Yves Houle  
Tél. : 819 478-0222  
1 800 561-2881  
Télééc. : 819 477-4289  
www.yveshoule.com

210558



Françoise  
BRUNEAU  
L'ALLIER

1928-2022

À la Villa des Berges de St-Durs, le 14 janvier 2022, est décédée à l'âge de 93 ans, Madame Françoise Bruneau épouse de Monsieur Renaud L'Allier, demeurant à Sorel-Tracy.

Madame Françoise Bruneau L'Allier laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants : Guy (Claire Lafond), Yves (Marie-Claude Thérèse) et Antoine (Raymonde Salvas), ses 7 petits-enfants : Janie L'Allier (Jean-François Déglise), Olivia L'Allier, Jessiane L'Allier (Francis St-Germain), Mathieu L'Allier, Catherine L'Allier (Guillaume Grenon), Gabriel L'Allier et Marie L'Allier, ses 6 arrière-petits-enfants bien aimés : Malika, Mikael, Érika, Alexe, Zachary et Emile. Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et son frère : feu Suzelle (feu Raymond Boisvert), Monique, feu Denyse, feu Jean-Marie (Jeanine Courtois), Charlotte (feu Aimé Leroux), feu Louise et feu Thérèse, de nombreux neveux et nièces des familles L'Allier, Bruneau, Boisvert, Leroux & Grenier, ainsi que d'autres parents et ami(e)s.

La famille recevra vos condoléances au salon S. Jacques et fils, au 75 rue Elizabeth, Sorel-Tracy, le samedi 14 mai 2022 à compter de 13 h 00. Une liturgie de la parole aura lieu au salon à 15 h 00, suivie de l'inhumation au Cimetière des Saints-Anges de Sorel-Tracy.

Un merci spécial au Docteur Mathias Clavel, à l'infirmière du CLSC Hélène Bernatchez et au personnel de la Villa des Berges pour les bons soins reçus.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire en don à la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com  
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

210675



Gisèle  
CHAGNON

1929-2022

C'est avec une profonde tristesse que nous annonçons la mort de notre mère, Gisèle Chagnon à l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 1<sup>er</sup> mai 2022. Décédée à l'âge de 92 ans, elle a été l'épouse de feu Jean-Marc Janelle (premier mariage), et de feu Gaston Desrosiers (deuxième mariage).

Très appréciée de tous ceux qu'elle côtoyait, elle sera aussi regrettée par ses enfants et leurs conjoints et conjointes: Denis Janelle (Gisèle Dallaire), Alain Janelle (Suzanne Tremblay), André Janelle, Yves Janelle (Jocelyne Lavardière), Normand Janelle (Carole Dubé), Laurence Janelle (Lucien Cusson), Martin Janelle (Odette Drouin), Lucie Desrosiers (Roger Harvey), Sonia Desrosiers et Caroline Desrosiers. Également très attristés, ses 24 petits-enfants chéris et ses nombreux arrière-petits-enfants s'unissent pour ce dernier hommage à leur grand-maman. Elle laisse aussi dans le deuil son frère, Léonide (feu Gisèle Brouillard). Elle était la sœur de feu Rita (feu Laurent Cusson et feu Rosaire Collard), feu Eva (feu Romulus Cusson), feu Gilberte (feu Jean-Paul Cusson), feu Clément (feu Raymonde Clair), feu Gervaise (feu Roger Bissonnette), feu Urbain (Gisèle Blanchette), ses beaux-frères et belles-sœurs, famille Janelle et Desrosiers, neveux, nièces, parents et amis.

Pour célébrer la mémoire de notre mère, nous aimerions inviter parents et amis, à vous joindre à nous au salon S. Jacques & Fils, 75 Elizabeth, Sorel-Tracy, le jeudi 12 mai 2022 à compter de 10 h. Par la suite, les funérailles se tiendront à l'église Sainte-Anne de Sorel à 14 h, située au 580 chemin du Chenal-du-Moine à Sainte-Anne-de-Sorel. La célébration à l'église sera suivie par un goûter à la salle communautaire de Sainte-Anne-de-Sorel située au 1685 Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel.

Toute la famille remercie l'équipe de la Villa des Berges et toute l'équipe des soins palliatifs qui a pris grand soin de notre mère pendant les derniers mois de sa vie.

Des dons pour la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com  
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

210676



Linda  
CÔTÉ

1966-2022

À son domicile, le 2 mai, est décédée à l'âge de 55 ans, Mme Linda Côté conjointe de Claude « Bill » Potvin, fille de feu Paul Côté et de feu Thérèse Dutremble demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Linda Côté laisse dans le deuil: son adorable fille Valérie Potvin (Jolyanne Préville), ses sœurs: Berthe, Clémence (Bertrand Bourque), France (feu Luc Pépin), Carole (Bruno Lévesque), ses frères: André (Sylvie Comeau), Robert (Suzanne Tailly), Réjean, sa belle-sœur, Louise Potvin (Michel Déry), son beau-frère, Roger Potvin (Carole Guay), ses nièces: Caroline, Nathalie, Christine, Jessica ainsi que Julie Hamel, ses neveux: Sébastien et Alexandre, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Elizabeth, Sorel-Tracy, le samedi 28 mai 2022 à compter de 10 h 00. Une liturgie de la Parole au salon le samedi 28 mai 2022 à 14 h 00 suivie de la déposition de l'urne au columbarium des Saints-Anges de Sorel-Tracy.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs dont Hélène Bernatchez pour les bons soins prodigués.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com  
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

210677



Florent  
GAMELIN

1938-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 21 avril 2022, entouré de l'amour des siens, est décédé à l'âge de 84 ans, M. Florent Gamelin époux de Lise Nadeau, demeurant à Sorel-Tracy.

Monsieur Florent Gamelin laisse dans le deuil, outre son épouse : ses enfants Josée (Claude Lamoureux), Martin (Caroline Pesant), sa petite-fille, Lillyrose, sa belle-sœur Micheline Nadeau (Gaston Emond), ses beaux-frères Jacques Giroux (feu Gisèle Gamelin) et Claude Nadeau (feu Yolande Latraverse) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille aimerait remercier tout particulièrement sa nièce, Mme Adrienne Descheneaux pour sa bienveillance envers celui-ci, son bon ami, M. Louis Blais, qui lui a apporté du soutien moral, son voisin, M. Robert Gauthier pour son aide précieuse sans oublier, ses amies des dernières années, mesdames Lucille Cusson et Jeannine Guilbault, qui l'ont encouragé. Des remerciements sont aussi de mise envers le personnel soignant de l'Hôtel-Dieu de Sorel de même que tout le personnel de soins à domicile du CLSC Gaston Bélanger, notamment son médecin, monsieur Michel Bernatchez.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'Association pulmonaire du Québec et à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC.

Une cérémonie aura lieu en l'Église Saint-Pierre de Sorel, le samedi 11 juin prochain à 13 h. La famille y recevra vos témoignages à compter de 12 h. Que tous ceux et celles qui l'ont connu, côtoyé et aimé partagent une douce pensée pour lui en ce jour.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com  
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

210679



**Florent  
GAMELIN**

**1938-2022**

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 21 avril 2022, entouré de l'amour des siens, est décédé à l'âge de 84 ans, M. Florent Gamelin époux de Lise Nadeau, demeurant à Sorel-Tracy.

Monsieur Florent Gamelin laisse dans le deuil, outre son épouse - ses enfants Josée (Claude Lamoureux), Martin (Caroline Pesant), sa petite-fille, Lilyrose, sa belle-sœur Micheline Nadeau (Gaston Émond), ses beaux-frères Jacques Giroux (feu Gisèle Gamelin) et Claude Nadeau (feu Yolande Latraverse) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille aimerait remercier tout particulièrement sa nièce, Mme Adrienne Descheneaux pour sa bienveillance envers celui-ci, son bon ami, M. Louis Blais, qui lui a apporté du soutien moral, son voisin, M. Robert Gauthier pour son aide précieuse sans oublier, ses amies des dernières années, mesdames Lucille Cusson et Jeannine Guibault, qui l'ont encouragé.

Des remerciements sont aussi de mise envers le personnel soignant de l'Hôtel-Dieu de Sorel de même que tout le personnel de soins à domicile du CLSC Gaston Bélanger, notamment son médecin, monsieur Michel Bernatchez.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'Association pulmonaire du Québec et à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC.

Une cérémonie aura lieu en l'Église Saint-Pierre de Sorel, le samedi 11 juin prochain à 13 h 00. La famille y recevra vos témoignages à compter de 12 h 00.

Que tous ceux et celles qui l'ont connu, côtoyé et aimé partagent une douce pensée pour lui en ce jour.



**S. Jacques & Fils**  
Salons funéraires  
www.salonsjacquesetfils.com  
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

210570



**Émilien  
GUIMOND**

**1924-2022**

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 15 janvier 2022 est décédé à l'âge de 96 ans M. Émilien Guimond époux de feu Fleurette St-Onge, demeurant à Sorel-Tracy.

M. Émilien Guimond laisse dans le deuil: ses enfants: Jean (Lysette Aubé), Yvon (Hélène Girard), Marcel (Diane Bergeron), René (Louise Boisvert), Normand (Céline Courmoyer), Louise (Vital Caplette), Denis (Hélène Lafrenière), Sylvain (Johanne Lévesque), 11 petits-enfants: Geneviève, Benoit, Catherine, Vanessa, Jonathan, Marc-André, Pierre-Alexandre, Anne-Julie, Anne, Marc-Antoine, Vincent, en plus de 12 arrière-petits-enfants, il laisse aussi dans le deuil un beau-frère, Guy St-Onge (prêtre) et 3 belles-sœurs: Thérèse, Madeleine et Jacqueline St-Onge.

La famille recevra vos condoléances au salon S. Jacques et fils inc., 75 Elizabeth, Sorel-Tracy, le vendredi 20 mai 2022 de 19 h 00 à 22 h 00, et le samedi 21 mai 2022 à l'église St-Pierre, 170 George, Sorel-Tracy à compter de 10 h 00, suivront les funérailles à 10 h 30. L'inhumation aura lieu cimetière des Saints-Anges de Sorel-Tracy.

Des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.



**S. Jacques & Fils**  
Salons funéraires  
www.salonsjacquesetfils.com  
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

210680



**Thérèse  
JUBINVILLE**

**1945-2022**

À l'Unité Myosotis du Centre d'hébergement de Tracy, le 2 mai 2022, est décédée à l'âge de 76 ans, Mme Thérèse Jubinville épouse de M. Camille Lapointe demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Thérèse Jubinville laisse dans le deuil: ses enfants Christian Jubinville (Julie Lefebvre), Isabelle Lapointe (Dave Aubuchon), ses petits-enfants Jean-Yan (Chloé), Pier-Olivier (Lorianne), Camille (Roan-Pier) et Maude son arrière-petit-fils Dimitri, une sœur Jacqueline, sa belle-sœur Marjolaine (feu Roland Jubinville) plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques et fils inc, 75 Elizabeth, Sorel-Tracy, le vendredi 20 mai 2022 à compter de 19 h 00 suivra une prière à 21 h 00.

La famille remercie l'ensemble du personnel de l'Unité Myosotis pour leur dévouement et les bons soins prodigués.



**S. Jacques & Fils**  
Salons funéraires  
www.salonsjacquesetfils.com  
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

210681



**Maureen  
LÉVEILLÉE**

**1953-2022**

Au CHSLD de Blainville, le 12 avril 2022, est décédée à l'âge de 68 ans, Mme Maureen Léveillé fille de feu Paul-Émile Léveillé, de feu Fleurette Salvas et épouse de Yves Éthier, demeurant à St-Eustache.

Mme Maureen Léveillé laisse dans le deuil: outre son époux; ses frères et sœurs: Diane, Johanne (Albert St-Onge), Yvan (Lucie Courmoyer), feu Jean-Guy, feu Jacques, ses filleuls adorés Karine, Philippe, ses beaux-frères et belles-sœurs famille Éthier, neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Elizabeth, Sorel-Tracy, le vendredi 20 mai 2022 de 19 h 00 à 21 h 00 et le jour des funérailles à compter de 9 h 00. Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai 2022 à 11 h 00 en l'église de St-Robert et l'inhumation aura lieu au cimetière de Ste-Victoire-de-Sorel à une date ultérieure.



**S. Jacques & Fils**  
Salons funéraires  
www.salonsjacquesetfils.com  
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

210682



**Paul-Henri  
MALO**

**1934-2022**

À l'Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, le 29 avril 2022, est décédé à l'âge de 87 ans, Monsieur Paul-Henri Malo époux de Madame Denise Villiard, demeurant à Sorel-Tracy, autrefois de Contreccœur. Il est allé rejoindre ses parents: feu Joseph-Henri et feu Alice Lorange, son frère: feu René (Hélène), et sa sœur feu Solange.

Monsieur Malo laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Isabelle (Yanick Letendre), Brigitte (Mario Allard), ses petits-enfants: Audrey (Philippe), Alexandre, Émilie (Élie), Jean-François, Karine, Roxanne, son arrière-petit-fils: Léo.

Il laisse également dans le deuil ses frères: Jules (feu Lucille), Raymond (Renée), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Villiard, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille de Monsieur Malo recevra vos condoléances au salon S. Jacques et fils Inc., 4967 rue Legendre, Contreccœur, le vendredi 27 mai 2022 à compter de midi. Une liturgie de la parole aura lieu au salon à 14 h 00. L'inhumation aura lieu au Cimetière paroissial de Contreccœur ultérieurement.



**S. Jacques & Fils**  
Salons funéraires  
www.salonsjacquesetfils.com  
4967, rue Legendre, Contreccœur • 450 587-2233

210683



**André  
PRÉVOST**

**1952-2022**

À l'Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, le 14 janvier 2022, est décédé à l'âge de 69 ans, M. André Prévost conjoint de Mme Hélène Péloquin demeurant à Sorel-Tracy.

M. André Prévost laisse dans le deuil: outre sa conjointe, sa fille Caroline (Patrick Désilets), ses petits-enfants: David Alexandre, Sarah-Élizabeth et Frédéric-Marie, ses frères et sa sœur: Jean-Yves (Marjolaine Sarrazin), Carmen (Pierre Dollo), Alain (Manon Laliberté), son beau-père Claude Péloquin (feu Marthe St-Arnault), ses beaux-frères de la famille Péloquin: Luc (Lysann Courmoyer) et Alain, plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra vos condoléances au salon S. Jacques et fils, au 75 rue Elizabeth, Sorel-Tracy, le samedi 14 mai 2022 à compter de 9 h 00 suivront les funérailles en l'église St-Pierre à 10 h 30 et l'inhumation au cimetière des Saints-Anges de Sorel-Tracy.

Un merci vraiment très spécial à Steve Gouin qui s'est trouvé sur le dernier chemin d'André ainsi qu'aux 2 infirmières qui l'ont assisté, les policiers dont Ian Bourdon, les premiers-répondants et les ambulanciers, toutes les personnes qui sont passées pour lui dire: « Bon courage ». Nous sommes très touchés de tous vos gestes posés avec empathie. Peu de mots... tellement de reconnaissance. Merci



**S. Jacques & Fils**  
Salons funéraires  
www.salonsjacquesetfils.com  
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

210682



**Carmen  
ST-GERMAIN  
AREL**

**1932-2022**

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 26 avril 2022, est décédée à l'âge de 89 ans, Mme Carmen St-Germain épouse de Henri Arel, demeurant à Yamaska.

Mme Carmen St-Germain Arel laisse dans le deuil: outre son époux, ses enfants: Christian (Danielle Pépin), Sylvie (Alain Brouillard), Elaine (feu André Butier), Maryse (Gilles Parenteau), Annie (Joël Beauvais), ses petits-enfants: Éric, Frédéric, Ghislain, Marc-André, Valérie, Juliette, Vincent, 6 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: Claire (feu Almanzor Parenteau), feu Fernande (feu Léo Thérour), feu Auréan (Jacqueline Brouillard), ses beaux-frères et belles-sœurs famille Arel, neveux, nièces, parents et amis.

L'Accueil au salon S. Jacques & Fils et J.P. Ponton, de Yamaska et les funérailles en l'église St-Michel d'Yamaska auront lieu à une date ultérieure.

La famille désire remercier le personnel des soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.

Des dons pour la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.



**S. Jacques & Fils**  
Salons funéraires  
www.salonsjacquesetfils.com  
105, rue Principale, Yamaska • 450 788-2373

210676



**Thérèse  
VILLIARD  
CARDIN**

**1923-2022**

Au Centre d'hébergement L'Accueil Bon-Conseil, le 31 mai 2020, est décédée à l'âge de 97 ans, Madame Thérèse Villiard épouse de feu Joffre Cardin, autrefois d'Yamaska.

Madame Thérèse Villiard Cardin laisse dans le deuil: ses enfants: Micheline, Raymond (France Doyon), Lucie, ses 6 petits enfants: Raphaël (My Chau), Mélanie (Hubert), Jean-Michel, Marie-Chantal, Anthony, Amélie (Alexandre Geoffron), ses arrière-petits-enfants: Jeanne, Sara et Joelle, Henri et Jack, sa belle-sœur Angèle Villiard ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s en l'église St-Michel d'Yamaska, 141 Rue Principale, Yamaska, QC J0G 1W0, le samedi 14 mai 2022 à compter de 13 h 00 suivront les funérailles à 14 h 00 et l'inhumation au cimetière de Yamaska.



**S. Jacques & Fils**  
Salons funéraires  
www.salonsjacquesetfils.com  
105, rue Principale, Yamaska • 450 788-2373

210674



Raymonde  
BROSSEAU

1933-2021

Au C.H. Élisabeth-Lafrance de Sorel-Tracy, le 9 décembre 2021 est décédée à l'âge de 88 ans, Mme Raymonde Brosseau, fille de feu Oswald Brosseau, de feu Gisèle Lemay et demeurant à Sorel-Tracy.

Elle était l'ex-épouse de feu Jean-René Pélouquin et l'ex-conjointe de feu Jean-Paul Fagnan. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Louis-Félix (Suzan Delagrave), Marie, Denise (Daniel) et Michel Pélouquin; ses petits-enfants : Camille Pélouquin-Legault, Valérie (Louis) et Simon Pélouquin-Lasanté, Delphine et Chloé-Ariane Messier-Pélouquin; ses arrière-petits-fils : Nicolas et Rémy. Elle était la sœur de Ginette (feu Jean Turcotte), feu Denise (feu Fernando Garcia-Ponce) et de Pierre Brosseau. Elle laisse aussi ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

La famille de Mme Brosseau sera présente au salon Mandeville et Mineau (80, rue Charlotte, Sorel-Tracy) le samedi 21 mai 2022 dès 10 h 00 afin d'y recevoir vos marques de sympathie. Une courte cérémonie d'adieu aura lieu au salon le jour même à 14 h 00. Suivra l'inhumation au cimetière des Saints-Anges de Sorel.

Des dons faits en sa mémoire à la Société Alzheimer du Québec seraient appréciés.



SALONS FUNÉRAIRES  
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4  
450 742-8822 | www.salonsmandeville.com

210687



Flore-Aimée  
CAPLETTE  
BEAUDREULT

1926-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 24 mars 2022 est décédée à l'âge de 95 ans, Mme Flore-Aimée Caplette épouse de feu Armand Beaudreault et demeurant à Sorel-Tracy.

Elle laisse dans le deuil ses fils : Jean (Huguette Préfontaine) et Charles (Louise St-Pierre); ses petits-enfants : Kim (Jean-Guillaume Pidgeon), Olivier, Daniel, Ève, Vincent et Alexis, son arrière-petit-fils Robin; ses sœurs : Denise (André Bibeau) et Solange; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Beaudreault : Maurice (Denise Bonnier), Jules et Henriette (Nelson Gagné), ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

Les funérailles de Mme Caplette auront lieu en l'église Enfant-Jésus (7075, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy, J3R 1S7) le samedi 21 mai 2022 à 10 h 30. La famille sera présente à l'église dès 9 h 30 afin d'y recevoir vos condoléances. Suivra l'inhumation au cimetière de St-Joseph-de-Sorel.



SALONS FUNÉRAIRES  
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5  
450 743-3607 | www.salonsmandeville.com

210688

**Rallye à vélo à Contrecoeur**

Le Club cycliste Les Dynamiks de Contrecoeur lance sa saison 2022 en organisation un rallye à vélo le 15 mai prochain, dès 13 h 30, à partir du stationnement du Centre multifonctionnel de Contrecoeur. L'activité est réservée aux jeunes de 6 à 15 ans qui aiment pédaler, mais les parents doivent accompagner leur enfant de 12 ans et moins. L'objectif est de trouver 10 balises sur un trajet défini par le Club. La récompense est une crème glacée du Yéti Bar Laitier. L'événement est gratuit. Il faut apporter un vélo et un casque. On peut s'inscrire sur la page Facebook du Club des Dynamiks.

**Marche pour la fibromyalgie**

Dans le cadre de la semaine internationale de la fibromyalgie, l'Association de la fibromyalgie du Bas-Richelieu organise une marche le jeudi 12 mai à 10 h au parc Regard-sur-le-Fleuve. Cet événement rassembleur a pour but de sensibiliser l'opinion publique à la cause de la fibromyalgie et d'obtenir plus de visibilité. Le thème de cette 29<sup>e</sup> Journée internationale au Québec sera : *Unis, plus forts que la fibromyalgie!* L'objectif est d'atteindre 1500 km de marche à travers le Québec. Pour y participer : 450 908-0910 ou servicesauxmembres@afbr.ca ou afbr@live.ca.

**Conférence du Club d'ornithologie**

Le Club d'ornithologie de Sorel-Tracy présente la conférence « Le cormoran: un mal-aimé à revisiter » le mardi 17 mai 2022, à 19 h 30, au Café-théâtre Les Beaux Instants.

Le conférencier est le biologiste Étienne Drouin. Gratuit pour les membres et 5 \$ pour les non-membres. Il s'agit de la dernière conférence du Club avant septembre 2022.

**Collecte de sang à Sorel-Tracy**

La collecte de sang des Promenades de Sorel se tiendra le mercredi 25 mai, de 10 h à 16 h, ainsi que les jeudi 26 et vendredi 27 mai, de 13 h 30 à 19 h 30, dans la cour centrale des Promenades de Sorel. Pour y participer, il faut prendre rendez-vous auparavant en appelant au 1-800-343-7264 (SANG), en écrivant au jedonne@hema-quebec.qc.ca ou en se rendant au www.hema-quebec.qc.ca. L'objectif est d'accueillir 100 donneurs par jour.

**Collecte de sang CJSO**

La collecte de sang de CJSO se tiendra les lundi, mardi et mercredi 20, 21 et 22 juin, de 10 h à 16 h, ainsi que le jeudi 23 juin, de 13 h 30 à 19 h 30, dans la cour centrale des Promenades de Sorel. Pour y participer, il faut prendre rendez-vous auparavant en appelant au 1-800-343-7264 (SANG), en écrivant au jedonne@hema-quebec.qc.ca ou en se rendant au www.hema-quebec.qc.ca. L'objectif est d'accueillir 60 donneurs par jour les 20 et 21 juin et 100 donneurs par jour les 22 et 23 juin.

**Collecte de sang à Contrecoeur**

La collecte de sang des Chevaliers de Colomb se tiendra le mardi 21 juin, de 13 h 30 à 19 h 30, au Centre multifonctionnel de Contrecoeur (475, rue Chabot). L'objectif est d'accueillir 90 donneurs.



Liette  
CHAPDELAINE

1946-2022

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, 28 avril 2022, est décédée à l'âge de 75 ans, Mme Liette Chapdelaine, demeurant à Sorel-Tracy.

Elle laisse dans le deuil son fils Denis Aussant (Nathalie Raymond), sa petite-fille Katherine (Paul Gauthier), son frère Réjean Chapdelaine (Suzanne Fortin), sa cousine Lisette Bellemare ainsi que d'autres parents et amis.

Les funérailles de Mme Chapdelaine auront lieu en l'église Enfant-Jésus (7075, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy, J3R 1S7) le jeudi 12 mai 2022 à 11 h 00. Suivra la déposition au columbarium des Sts-Anges de Sorel.

La famille remercie tout spécialement Émilie Dufault assistante du 2D de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.



SALONS FUNÉRAIRES  
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5  
450 743-3607 | www.salonsmandeville.com

210689



Gaétane  
CORMIER  
ETHIER

1923-2022

C'est avec grande tristesse que nous vous annonçons le décès de Mme Gaétane Cormier-Ethier, survenu à Sorel-Tracy le 5 mai 2022 à l'âge de 99 ans. Elle était la fille de feu Marie-Élisabeth Leblanc et de feu Eucher Cormier. Elle a été précédée dans la mort par son mari adoré M. Paul Ethier et son fidèle conjoint feu M. Joffre Tardif.

Elle laisse dans le deuil ses deux fils : Richard (Françoise Zamora) et Benoit (Sylvie Paulhus); ses petits-enfants : Jean-François, Marie-Christine, Sophie, Julien et leur conjoint(e) ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil sa sœur Marguerite Cormier ainsi que plusieurs neveux et nièces et d'autres parents et amis.

La famille vous accueillera pour les adieux au salon funéraire Mandeville & Mineau (80 rue Charlotte, Sorel-Tracy, J3P 1G4) le jeudi 12 mai 2022 à compter de 10 h 00. Le service funéraire aura lieu en l'église St-Pierre (170, rue George, Sorel-Tracy, J3P 1E1) le jour même à 14 h 00. Suivra l'inhumation au cimetière des Saints-Anges de Sorel.

La famille désire remercier le personnel du Centre d'hébergement de Tracy pour l'accompagnement et les bons soins prodigués à Mme Cormier-Ethier.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des bénéficiaires des CHSLD Pierre-De-Saurel en spécifiant Unité MYOSOTIS/soins PALLIATIFS (www.fondationchsl.com).



SALONS FUNÉRAIRES  
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4  
450 742-8822 | www.salonsmandeville.com

210742



Luc  
LANDRY

1951-2022

À l'hôpital Charles-Le Moyne, le 9 avril 2022, est décédé à l'âge de 70 ans, M. Luc Landry demeurant à Sorel-Tracy. Il était le fils de feu Madeleine Loranger et de feu Paul Landry et le frère de feu Louis Landry.

Il laisse dans le deuil ses cousins et cousines : André Loranger, Louise Plamondon, Jules Plamondon, feu Michel Plamondon, Lucie Plamondon, Carmen Plamondon, Suzanne Plamondon, Pierre Plamondon, François Plamondon, Hélène Landry, Renaud Landry, Gaétan Langlois, Benoit Landry et leur conjoint(e) ainsi que d'autres parents et amis dont son très bon ami Pierre Perron (Francine Lévesque).

Un temps d'accueil aura lieu au salon funéraire Gilbert Mandeville & Fils Ltée le samedi 21 mai dès midi. Une liturgie de la Parole aura lieu le jour même à 14 h 00. L'inhumation aura lieu au cimetière des Saints-Anges.

La famille remercie sincèrement tout le personnel du département des soins intensifs de l'hôpital Charles-Le Moyne pour leurs bons soins prodigués.

Des dons faits en sa mémoire à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



SALONS FUNÉRAIRES  
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4  
450 742-8822 | www.salonsmandeville.com

210690



Pierre  
MASSON

1952-2022

À Ste-Anne de Sorel, subitement, le 27 avril 2022, est décédé à l'âge de 69 ans, M. Pierre (Picasso) Masson, fils de feu Huguette Boisvert et de feu Roger Masson.

Il laisse dans le deuil son fils Dany Masson (Karolane), son petit-fils Jérémy Masson, sa sœur Thérèse (Robert), ses frères : Luc (Linda), Paul (Micheline), Jean (feu Manon) et André (Linda), ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

Selon les dernières volontés de M. Masson, il y aura crémation.

En guise de sympathie, un don fait en sa mémoire à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

Que ceux qui l'ont connu partagent un doux souvenir de lui en ce jour.



SALONS FUNÉRAIRES  
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4  
450 742-8822 | www.salonsmandeville.com

210691



40<sup>e</sup>  
Anniversaire

Jacqueline  
Cournoyer  
1948-1982

SOUVENT dans  
mes pensées  
TOUJOURS dans  
mon cœur  
Gilles Lavallée  
210572

**REMERCIEMENTS**

Agathe St-Martin  
1924-2022

Votre présence, vos fleurs, vos gestes d'amitié, vos marques de sympathie, vos dons, vos cartes de condoléances, courriels ainsi que vos paroles nous ont sincèrement touchés. Ils furent d'un grand réconfort lors du décès d'Agathe St-Martin Pelletier. Nous vous en sommes sincèrement reconnaissants.

De ses 5 enfants, ses 5 petits-enfants et de ses 11 arrière-petits-enfants

210717

5<sup>e</sup> Anniversaire

Jacques  
Latraverse  
10 mai

Il n'y pas une journée sans que nous pensions à toi.

Nous ne t'oublierons pas.

Veille sur nous comme tu l'as toujours fait.

Repose en paix.

Toute la famille

210237

1<sup>er</sup> anniversaire

Une messe  
1<sup>er</sup> anniversaire a eu lieu en l'église  
Enfant-Jésus  
(7075, rte Marie-Victorin, Sorel-Tracy)  
le dimanche 8 mai  
2022 à 9 h 45.

**M. Claude Beaufort**  
Décédé le 7 mai 2021 à l'âge de 72 ans

Déjà un an que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Ta présence nous manque énormément. Aujourd'hui nous pensons à toi et te disons merci pour tout ce que tu as fait pour nous. Continue de veiller sur nous, car pour nous tous la vie continue. Jamais nous ne t'oublierons.

Ton frère Michel

210684

10<sup>e</sup> Anniversaire

**Jean Pinard**  
7 mai 2022

Il y a 10 ans tu nous quittais, le temps a su apaiser la douleur sans l'effacer. Ton souvenir est gravé à jamais dans nos cœurs.

Ton épouse Diane, ton fils Sébastien, tes petits-enfants Florence et Benjamin.

210238

**AVIS PUBLIC**

**MRC DE Pierre-De Saurel**

**CONCERNANT UN PROJET DE RÈGLEMENT RELATIF AU TRAITEMENT DES MEMBRES DU CONSEIL DE LA MRC DE PIERRE-DE SAUREL**

Conformément aux dispositions de la Loi sur le traitement des élus municipaux (L.R.Q., c. T-11.001), je soussignée donne avis :

- Qu'à la séance ordinaire du Conseil de la MRC de Pierre-De Saurel du 13 avril 2022, un projet de règlement relatif au traitement des membres du Conseil de la Municipalité régionale de comté de Pierre-De Saurel a été présenté et un avis de motion a été donné ;
- Que ce projet de règlement modifie spécifiquement l'article 3 du règlement numéro 306-19 et l'annexe s'y rattachant ;
- Que la réglementation projetée vise à :
  - a. Préciser que la rémunération allouée aux membres de comités et d'organismes s'applique seulement lorsqu'un comité ou un organisme tient plus d'une rencontre par année ;
  - b. Mettre à jour la liste des comités et organismes de l'annexe 1 et y ajouter quatre nouveaux comités et organismes ;
- Que l'application de cette nouvelle réglementation est rétroactive au 1<sup>er</sup> janvier 2022;
- Que l'adoption de ce règlement est prévue à la séance ordinaire du Conseil de la MRC qui aura lieu le 8 juin 2022, à 20 h, au bureau de la MRC, 50, rue du Fort, à Sorel-Tracy;
- Qu'une copie de ce projet de règlement est disponible, pour consultation, aux bureaux de la MRC et des municipalités locales durant les heures d'ouverture ainsi que sur le site Internet de la MRC au [www.mrcpierredesaurel.com](http://www.mrcpierredesaurel.com).

**Réglementation actuelle :**

Membres du Conseil	Rémunération 2019 (avant l'indexation prévue à l'article 7)
Membres de comités	250 \$ / comité

<sup>1</sup> Cette rémunération touche 39 représentations à des comités.

**Réglementation projetée :**

Membres du Conseil	Rémunération 2019 (avant l'indexation prévue à l'article 7)
Membres de comités	250 \$ / comité-organisme

<sup>1</sup> Cette rémunération touche 38 représentations à des comités.

La rémunération allouée aux membres de comités et d'organismes s'applique seulement lorsqu'un comité ou un organisme tient plus d'une rencontre par année.

DONNÉ À SOREL-TRACY, ce 10<sup>e</sup> jour du mois de mai 2022.

La directrice générale adjointe et greffière,  
M<sup>e</sup> Joanie Lemonde

210565

**ASSEMBLÉE ANNUELLE DES MEMBRES FADOQ SOREL INC.**

Prenez avis que l'assemblée générale annuelle 2022 du club FADOQ Sorel Inc. aura lieu le 18 mai à 15 h 00, ouverture des portes à 12 h 00, au sous-sol de l'église St-Pierre, rue Charlotte. En plus des points de procédures etc.

210685

10<sup>e</sup> Anniversaire

**André Tessier**  
12 mai 2012

Il y a dix ans que tu nous as quittés. Nous pensons souvent à toi, car tu auras toujours ta place dans nos cœurs. Il y a des jours où la douleur est très profonde, où tu nous manques beaucoup. Protège-nous. Continue à laisser planer ton âme sur nous afin de nous aider à suivre le bon chemin.

Une messe commémorative a eu lieu en l'église St-Pierre de Sorel, le dimanche 8 mai 2022 à 11 h 15.

Ton épouse Andrée, ton fils Dominic (Maude) et tes deux amours Romane et Maxence.

210685

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

(Avis dans le journal : C.c.Q. art. 795)

Avis est par les présentes donné qu'à la suite du décès de Madame Héliane Cloutier-Feuillault, survenu le 16-09-2021, en son vivant domiciliée à Saint-Roch sur Richelieu, QC, un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice, le 27 avril 2022 conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés seulement, à l'étude de Me Jean Martel, notaire, 351 Blain, Mont-Saint-Hilaire, Québec, J3H 3B4.

Donné ce 2 mai 2022

Jean Martel, notaire

210561

## Championnat mondial de cheerleading

# Une aventure inoubliable pour trois Soreloises à Orlando

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Les Soreloises Orélie Bernier, Ariane Cloutier et Daphnée Gélinas ont vécu une expérience hors du commun du 23 au 25 avril, alors qu'elles ont atteint la finale du Championnat mondial de cheerleading ESPN qui se déroulait à Orlando, en Floride.

Pour accéder à la finale, les trois amies, qui pratiquent ensemble à l'école « ProCheer » PCA All stars de Saint-Hyacinthe, devaient terminer parmi le top 3 des neuf équipes canadiennes à prendre part à la compétition. Grâce à leur troisième place, elles ont pu accéder à l'étape finale de la compétition.

Lors de cette finale, la formation maskoutaine devait faire face à sept autres équipes, dont deux équipes canadiennes, trois équipes américaines et une équipe britannique. L'équipe PCA All stars a toutefois terminé au huitième et dernier rang.

« C'est la première fois que notre association de cheerleading se rend à la finale de cette compétition mondiale. Juste de se rendre là, c'est une victoire en soi, c'est incroyable », nuance Orélie Bernier.

« On savait qu'on avait des chances, poursuit-elle. Il fallait que tout se passe bien et c'est arrivé. La semaine avant notre départ,

on a doublé notre nombre de pratiques pour bien se préparer. Les autres équipes n'ont jamais arrêté de pratiquer en raison de la COVID durant les trois dernières années, contrairement à nous. On doit être fières de ce qu'on a accompli. »

Orélie, Ariane, Daphnée et les autres filles de l'équipe en ont profité en même temps pour visiter le Walt Disney World Resort, puisque la compétition se déroulait sur le même site. « Tout le travail et tous les efforts qu'on a mis dans les dernières années ont été récompensés. J'ai pratiqué le sport que j'aime avec mes amies. C'était tellement une belle expérience, il n'y a rien de négatif à propos de tout ça », indique Orélie.

Alors que leur saison tire à sa fin, Orélie, Ariane et Daphnée devront décider si elles restent dans leur club civil à Saint-Hyacinthe ou non.

« Daphnée et moi, on reste à Montréal dans le même appartement, donc il est possible qu'on se joigne à notre université (Université de Montréal) avec les Carabins. C'est un peu loin Montréal – Saint-Hyacinthe pour continuer avec notre club, mais je ne ferme pas la porte. Ariane s'en va à Québec, donc elle va peut-être se joindre au Rouge & Or de l'Université Laval. Rien n'est décidé encore », conclut Orélie Bernier.



Ariane Cloutier, Daphnée Gélinas et Orélie Bernier ont participé à la finale du Championnat mondial de cheerleading ESPN disputé en Floride du 23 au 25 avril. Photo gracieuseté



## AVIS PUBLIC D'APPEL D'OFFRES 2022-TP-09

### TRAVAUX DE RESTAURATION PHASE 2 À LA MAISON LENOBLET-DU PLESSIS

La Ville de Contrecœur demande des soumissions pour la deuxième phase des travaux de restauration à la Maison Lenoblet-Du Plessis.

Les documents de soumission sont disponibles sur le site du système électronique d'appel d'offres (SEAO) depuis le 5 mai 2022. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme. Seuls les soumissionnaires qui se sont procuré les documents d'appel d'offres par les services de SEAO pourront déposer une offre.

Les soumissions papier seront reçues dans une enveloppe scellée clairement identifiée au projet concerné, accompagnées d'une version PDF sur clé USB, au bureau de la greffière, situé à l'hôtel de ville de Contrecœur au 5000, route Marie-Victorin, Contrecœur, J0L 1C0, au plus tard à 11 h, le vendredi 27 mai 2022 pour y être ouvertes publiquement le même jour à compter de 11 h 01.

Toute soumission reçue après la date et l'heure indiquée sera refusée. L'heure officielle sera celle du Conseil national de recherches Canada.

Pour toute information supplémentaire relative au projet, veuillez communiquer par écrit avec Amélie Champigny, trésorière et chef de la Division comptabilité et approvisionnement à la Ville de Contrecœur à l'adresse courriel champignya@ville.contrecoeur.qc.ca.

La Ville de Contrecœur ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires. De plus, elle se réserve le droit d'accorder le contrat en tout ou en partie seulement.

Fait et donné à Contrecœur, le 10 mai 2022

Mylène Rioux  
Greffière

210571

## AVIS AUX SOUSSIONNAIRES



### TRAVAUX DE RÉHABILITATION DE LA CHAUSSEE POUR L'ANNÉE 2022

#### APPEL D'OFFRES N° 202205-69

La Ville de Sorel-Tracy demande des soumissions en vue de procéder à des travaux de réhabilitation de la chaussée pour l'année 2022.

Les formules de soumissions peuvent être obtenues uniquement par le biais du système électronique d'appel d'offres (SEAO) au [www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou au 1-866-669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

Les soumissions seront reçues jusqu'à **14 heures le 30 mai 2022** à l'hôtel de ville situé au 71, rue Charlotte à Sorel-Tracy pour être ouvertes publiquement au même jour et à la même heure. Toute soumission reçue après cette date sera refusée.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur un compte inscrit dans un établissement bancaire du Québec et payable à la Ville de Sorel-Tracy, pour un montant égal à dix pour cent (10 %) de la soumission, taxes comprises. Un cautionnement de soumission de la même valeur émis par une compagnie d'assurances autorisée par l'Autorité des marchés financiers sera aussi accepté.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requises.

Ce marché est assujéti aux accords suivants : ACCQO, AQNB et ALEC.

La Ville de Sorel-Tracy ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation ni aucuns frais de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. De plus, elle se réserve le droit d'adjuger le contrat en tout ou en partie seulement.

Fait à Sorel-Tracy, le 3 mai 2022.

Le greffier,  
René Chevalier

210521

# Un vent de fraîcheur souffle sur le Dek Hockey Sorel-Tracy



**ALEXANDRE BROUILLARD**  
abrouillard@les2rives.com

**Nouvelle affiliation avec la North American Ball Hockey Players Association (NBHPA), accueil de la Coupe Bissonnette en juillet, des joueurs qui rayonnent aux quatre coins du Québec; le dek hockey à Sorel-Tracy se porte très bien, même après deux années chamboulées par la pandémie.**

Pour Karl Vallée, administrateur sur le comité du Dek Hockey Sorel-Tracy, l'association avec la NBHPA est une excellente nouvelle pour les fervents de hockey balle de la région, alors qu'elle permettra d'accueillir des événements provinciaux d'envergure.

« C'est vraiment une bonne nouvelle, se réjouit-il. C'est une association de cotation qui comprend une agglomération de tournois. Que ce soit la Coupe Bob Bissonnette ou même la Tournée Alex Burrows, ce sont tous des événements de la NBHPA. [...] Nous pourrions donc recevoir de gros tournois et des joueurs de partout au Québec. »

La NBHPA est la première association de joueurs de hockey balle en Amérique du Nord qui encadre les ligues et facilite leur gestion. Alors qu'elle existe depuis plus de quatre ans, l'association regroupe près de 50 000 membres au Québec.

« Notre entente avec l'association nous permettra entre autres d'accueillir la Coupe Bob Bissonnette à Sorel-Tracy le 30 juillet prochain », révèle M. Vallée.

## Beaucoup d'inscriptions

Nicolas Deguise, propriétaire et coordonnateur du Dek Hockey Sorel-Tracy, se réjouit de l'effervescence autour de son organisation, alors que la septième saison de son histoire vient de se mettre en branle. « On est rendu à 62 équipes seniors, au-delà

de 20 équipes féminines, deux catégories mixtes et on a un record de joueurs juniors inscrits avec 250 », énumère-t-il.

Ce sont donc 87 équipes, tous niveaux confondus, qui s'affronteront cet été, derrière le Bar 525. « Ce n'est pas loin de mes chiffres d'avant la pandémie », confie M. Deguise.

Concernant le projet de construction d'un centre intérieur composé d'une surface de dek hockey, il informe que les démarches avancent rondement.

Évalués à environ 1,5 M\$, les travaux qui devaient commencer cet été seront repoussés à l'automne ou l'hiver prochain. « Ça représente de très gros investissements et beaucoup de démarches administratives, mais je dirais que le projet est rendu au trois quarts. Dans le meilleur des mondes, le centre serait prêt l'hiver prochain », explique Nicolas Deguise.

Située à l'arrière du Bar 525, la nouvelle bâtisse mesurera 65 pieds par 140 pieds. La surface de jeu respectera la grandeur standard réglementaire pour organiser des matchs de trois contre trois de dek hockey. De plus, selon ses plans, le nouveau centre sera aussi équipé d'une mezzanine pouvant accueillir jusqu'à 60 personnes.

## Un sport en pleine effervescence

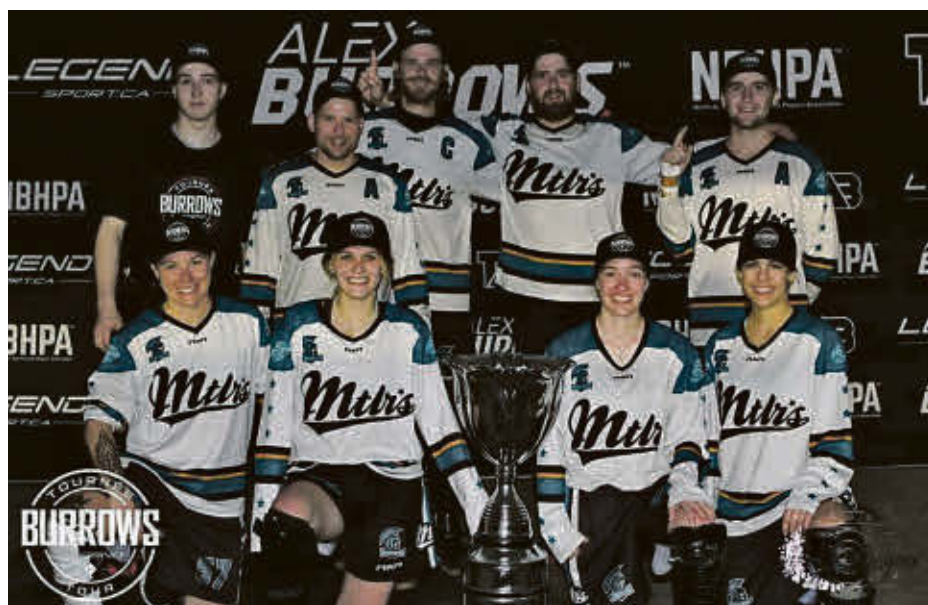
Alors que l'engouement du dek hockey ne cesse d'augmenter dans la région, Karl Vallée ajoute que les Sorelois sont également très bien représentés au Québec. « À l'échelle provinciale, les hockeyeurs de Sorel-Tracy sont reconnus. À la fin avril, j'ai participé à un tournoi à l'extérieur où il y avait plus de quatre équipes soreloises. Les femmes ont perdu en demi-finale, tandis que deux équipes d'hommes ont remporté le tournoi. »

Pour ce dernier, il est primordial que les hockeyeurs de la région rayonnent dans les tournois aux quatre coins du Québec pour inciter des équipes de l'extérieur à participer aux tournois à Sorel-Tracy.

En tant qu'administrateur du Dek Hockey Sorel-Tracy, Karl Vallée croit que le but ultime serait d'obtenir une concession de la Ligue nationale de hockey balle (LNHB) dans la région. Créée en 2020, cette ligue de hockey



Plus de 250 joueurs juniors se sont inscrits cet été au Dek Hockey Sorel-Tracy. Photo Gary Carpentier



Plusieurs équipes soreloises font bonne figure dans les tournois aux quatre coins du Québec. Photo gracieuseté

balle professionnelle masculine compte actuellement 12 équipes et deux associations. « Des joueurs de dek se développent dans la

région, ce serait donc intéressant d'avoir une équipe d'ici. Ce sera à voir dans les prochaines années », conclut Karl Vallée.

## Compétition régionale à l'église Notre-Dame de Sorel-Tracy le 1<sup>er</sup> mai

# Altigym : des gymnastes de la région se démarquent

**Des gymnastes du Club Altigym ont obtenu d'excellents résultats lors de la compétition régionale s'étant déroulée à l'église Notre-Dame de Sorel-Tracy, le 1<sup>er</sup> mai dernier.**

L'événement regroupait des gymnastes du Club Altigym de Sorel-Tracy, mais aussi de Saint-Hyacinthe, Belœil et Granby.

Dans la catégorie R3 15 ans et plus, Éliane Fraser s'est démarquée grâce à des premières positions en saut, aux barres, au trampoline, au tumbling et au sol. Elle a terminé deuxième à la poutre.

Dans la même catégorie, Juliette Parent a terminé première à la poutre et au sol, puis deuxième au saut, aux barres au tumbling et au trampoline.

Dans la catégorie R3 11-12 ans, Olivia Blyth a terminé deuxième à la poutre et troisième au tumbling, alors que Laurence Lessard s'est classée quatrième au sol et cinquième au saut.

Dans la catégorie R3 9-10 ans, Coralie Guévremont a terminé deuxième au trampoline, Éliane Jacques troisième au tumbling et sixième aux barres, Séverine Wilkie troisième au saut et cinquième au tumbling, puis Sophie Archambault sixième au tumbling.

L'entraîneuse des R3 9-10 ans est Daphnée Ayotte et celle des R3 11-12 et 15 ans et plus est Charlie Tremblay. La directrice technique et responsable de la compétition est Aurélie Descheneaux.

J.-P.M.



Les gymnastes d'Altigym ont bien fait lors de la compétition s'étant déroulée à Sorel-Tracy le 1<sup>er</sup> mai dernier. Photos gracieuseté

Ligue de baseball senior de la Vallée-des-Forts (LBSVF)

# « Notre fenêtre pour gagner un championnat est ouverte »

- Francis Simard

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

À l'aube de la 12<sup>e</sup> saison dans l'histoire des Marlins de Sorel-Tracy, le joueur-entraîneur Francis Simard croit au potentiel de son équipe qui, selon lui, est arrivée à maturité.

Après une saison 2021 plutôt décevante pour la formation soreloise (fiche de 11-11), les espoirs sont tous permis cette année. « Il y a un vent d'optimisme dans l'équipe », indique d'emblée Francis Simard.

Pour ce dernier, les blessures et les problèmes au monticule expliquent en grande partie la dernière saison en dents de scie. Les Marlins avaient tout de même balayé les Jays du Suroît pour atteindre les quarts de finale des séries éliminatoires. Ils se sont finalement inclinés en quatre matchs contre les Indiens de Granby, qui ont remporté les grands honneurs quelques jours plus tard.

Pour s'assurer d'avoir davantage de stabilité au monticule en 2022, le joueur-entraîneur est allé chercher deux lanceurs avec de l'expérience dans la Ligue de baseball majeur du Québec (LBMQ), soit Gabriel Morin et Derek Duchesneau.

« Ils apporteront beaucoup de stabilité dans notre rotation, assure Francis Simard. Gabriel Morin est un joueur complet et élec-

trisant. Il est un très bon lanceur, voltigeur et il excelle au bâton, tandis que Derek est un joueur de calibre élite. »

## Les Marlins champions en 2022?

Selon le joueur-entraîneur, tout est en place cette saison pour que les Marlins soient sacrés champions des séries éliminatoires. « On a un très bon noyau. Notre fenêtre pour gagner un championnat est ouverte. Les recrues d'avant sont devenus des joueurs très importants de notre noyau et ils sont prêts à prendre un rôle de leader. Je pense à Maxime Guay et Dave Raymond-Thériault », détaille-t-il.

En 2022, Raymond-Thériault a connu une très bonne saison, se hissant parmi l'élite du circuit dans plusieurs statistiques, entre autres pour les points comptés, les coups sûrs et les buts volés.

Il ne faut pas passer sous silence le retour du puissant frappeur Karl St-Martin, qui avait claqué quatre coups de circuit l'année dernière, un sommet dans la LBSVF.

## Play ball... avec plusieurs changements

La LBSVF a vécu plusieurs changements durant la saison morte, alors que trois équipes ont cessé leurs activités, soit les Blue Jays du Suroît, les Braves d'Acton Vale et les Royals de Saint-Basile.

« Ces changements vont rehausser le niveau de jeu dans la Ligue, assure Francis Simard. Ces trois équipes en arrachaient dans les dernières saisons. Certaines équipes ont fusionné avec d'autres, tandis que des joueurs comme Gabriel [Morin] ont rejoint d'autres équipes. »

Le joueur-entraîneur affirme que ses coéquipiers sont motivés par tous les changements. « On est prêt à commencer la saison en force », lance-t-il.

Les Sorelois affronteront les Pirates de Saint-Bruno, le 12 mai, en lever de rideau. Ce sera un bon test pour les Marlins, alors que les Montarvillois s'étaient inclinés en finale des séries éliminatoires l'an dernier.

« Ce sera une *game* enlevante! Si on veut commencer avec une victoire, il n'y aura pas de recette secrète. Tout le monde devra bien jouer et on devra profiter du développement de nos jeunes joueurs », soutient Francis Simard.

Derek Duchesneau sera d'office sur le monticule pour le premier match qui commencera à 20 h, au parc Rabastalière, à Saint-Bruno-de-Montarville.

Le premier match local aura lieu le vendredi 20 mai, à 20 h au stade René-St-Germain, face à ces mêmes Pirates. Le nouveau venu Gabriel Morin sera le lanceur partant.

Pour connaître l'horaire : [www.lbsvf.ca](http://www.lbsvf.ca)



Le nouvel artilleur des Marlins de Sorel-Tracy, Gabriel Morin, sera sur le monticule lors du match d'ouverture locale le 20 mai, au stade René-St-Germain. Photo tirée de Facebook

C'est la  
**GRANDE OUVERTURE  
DU TERRAIN**



**Golf Continental inc.**

le lundi 9 mai 2022

Venez profiter de notre vue incroyable tout en ayant du plaisir en jouant.

La cantine est maintenant ouverte 7/7 durant toute la saison de golf. Et les heures d'ouverture du restaurant ont changé pour être accessibles à tous, du mardi au dimanche.



**Vous pouvez consulter notre page Facebook pour les heures d'ouverture.**

Venez jeter un petit coup d'œil à notre boutique fraîchement rénovée avec plein de nouveaux produits à des prix très compétitifs!

Nos employés sont là pour vous conseiller selon vos besoins!





# TOUT POUR VOS BESOINS EN JARDINAGE

FLEURS, ARBRES, ARBUSTES, TERRE, COMPOST, VRAC, DÉCORATION et PLUS



**20%** RABAIS  
SUR NOS  
HYDRANGEA  
« ANNABELLE »  
2 gal

SEULEMENT  
**16<sup>95</sup>\$**



**10%** RABAIS  
SUR NOTRE  
ENGRAIS NATUREL  
POUR GAZON FERTILO 7-3-2

SEULEMENT  
**26<sup>95</sup>\$**



**15%** RABAIS  
SUR NOS  
PAILLIS NOIR  
2 PIEDS

SEULEMENT  
**4<sup>99</sup>\$**

**15%** RABAIS  
SUR NOS  
CÈDRES À HAIE  
POT 2 gal, 3'

SEULEMENT  
**20<sup>95</sup>\$**



**25%** RABAIS  
SUR NOS  
FRAISES  
POT 4"

SEULEMENT  
**2<sup>99</sup>\$**



LAVANDE  
POT 4"

SEULEMENT  
**3<sup>25</sup>\$**

PLANTS de  
CITRON



**50** VARIÉTÉS de  
TOMATES



**Villiard**  
SERRES & JARDINS

VALIDE DU 10 AU 17 MAI  
ou jusqu'à épuisement des stocks

SAM - DIM : 8 H 00 À 17 H 00 LUN : FERMÉ MAR - MER : 8 H 30 À 17 H 30 JEU - VEN : 8 H 30 À 18 H 30 400, RANG ST-YVES, ST-AIMÉ | 450 788-2361 | VILLIARDSERRESJARDINS.COM